

VASSAL

Motoréducteurs



DEPUIS 1933, AU SERVICE DES INDUSTRIELS

MOTORÉDUCTEURS ADAPTÉS À VOS BESOINS

Fabrication Française

Séries V/W (page 4 à 25)

Motoréducteurs à roue et à vis sans fin séries V & W
Cylindrical worm gear pair geared motors series V & W

560 tr/mn à 0,25 tr/mn / 0,3 Nm à 60 Nm

Série H (page 26 à 37)

Motoréducteurs à engrenages parallèles série H
Gear pair with parallel axes geared motors series H

930 tr/mn à 90 tr/mn / 0,2 Nm à 28 Nm

Série M (page 38 à 41)

Motoréducteurs à engrenages parallèles série M
Gear pair with parallel axes geared motors series M

70 tr/mn à 1,3 tr/mn / 13 Nm à 150 Nm

Série D (page 42 à 61)

Motoréducteurs à roue et vis + 1 étage droit série D
Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors serie D

190 tr/mn à 0,005 tr/mn / 1 Nm à 380 Nm

Série R (page 62 à 69)

Motoréducteurs à très grande réduction série R
Very high speed reducing ratio geared motors serie R

27 tr/mn à 1 tr/j / 0,5 Nm à 150 Nm

Moteurs Directs (page 70 à 75)

Moteurs directs
Direct motors

3000 tr/mn à 75 tr/mn / 0,1 Nm à 10 Nm

Domaine agricole (page 76 à 77)

Domaine agricole moteur couple et niveau
Agricultural field torque moteur end level

Options (page 78 à 81)

Frein / Limiteur de couple / Fin de course
Brake / Torque limiters / End of travel

Cablage (page 82 à 83)

Schémas de branchement / Variateur / Cablage
Connection diagrams / Variators / Cabling

Annexe (page 84 à 88)

Formule / Maintenance / Conditions de vente
Formula / Maintenance / Conditions of sale

Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

A31V / A46V

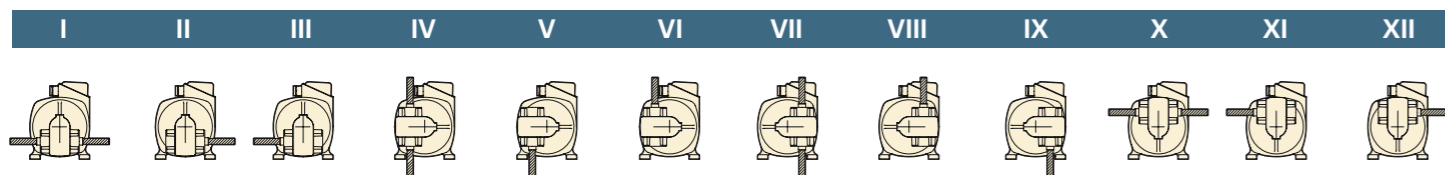
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32 excitation aimants			
Tension réalisable de 12 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 4AU31V 115 Volts maxi			
Symbole 2A31V 1/x												Symbole 2AU31V 1/x			
0,2A A en 230V												0,4A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
550	0,3		5									550	0,2		5
367	0,4		7,5									367	0,4		7,5
Symbole 4A31V 1/x								Symbole 4A31KJV 1/x				Symbole 4AU31V 1/x			
0,15A A en 230V								0,2A A en 230V				0,3A A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x					T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
260	0,3		5					260	0,2		5	260	0,2		5
173	0,4		7,5					173	0,4		7,5	173	0,4		7,5
130	0,4		10					130	0,4		10	130	0,4		10
108	0,5		12					108	0,5		12	108	0,5		12
87	0,6		15					87	0,6		15	87	0,6		15
52	0,8		25					52	0,8		25	52	0,8		25
43	0,8		30					43	1		30	43	1		30
29	1		45					29	1,2		45	29	1,2		45
Symbole 2A46V 1/x				Symbole 2A46NVJ 1/x								Symbole 2AU46V 1/x			
0,4A A en 230V				0,4A A en 230V								0,8A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x					T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
550	0,6		5	550	0,5		5					550	0,4		5
367	0,9		7,5	367	0,8		7,5					367	0,8		7,5
Symbole 4A46V 1/x				Symbole 4A46NV 1/x				Symbole 4A46KJV 1/x				Symbole 4AU46V 1/x			
0,3A A en 230V				0,3A A en 230V				A 0,4A en 230V				0,5A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
260	0,6		5	260	0,5		5	260	0,5		5	260	0,5		5
173	0,9		7,5	173	0,8		7,5	173	0,9		7,5	173	0,8		7,5
130	1,1		10	130	1		10	130	1		10	130	1		10
108	1,4		12	108	1,2		12	108	1,2		12	108	1,2		12
87	1,7		15	87	1,5		15	87	1,5		15	87	1,5		15
52	2,2		25	52	1,9		25	52	2,2		25	52	1,8		25
43	2,5		30	43	2		30	43	2,2		30	43	2		30
29	2		45	29	1,8		45	29	1,8		45	29	1,8		45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4A46KJV25 : vitesse 52 Tr/min 2,2 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4A31V10 : vitesse 130 Tr/min 0,4 Nm en finition IP40/IP55 service S1

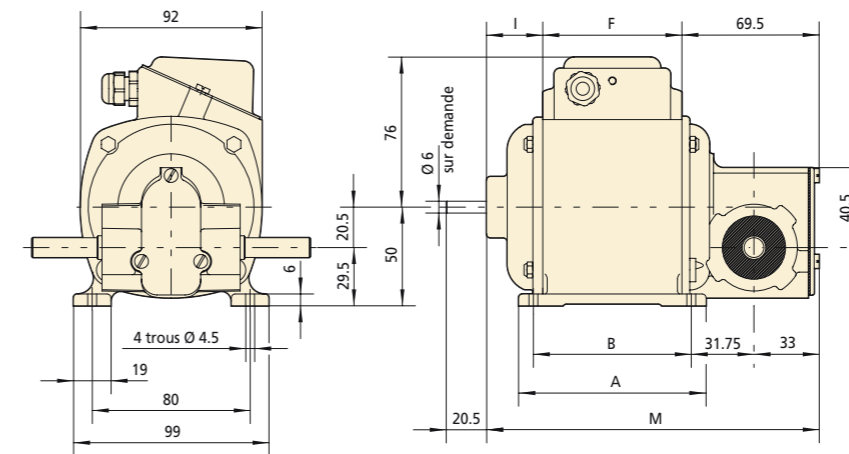
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS



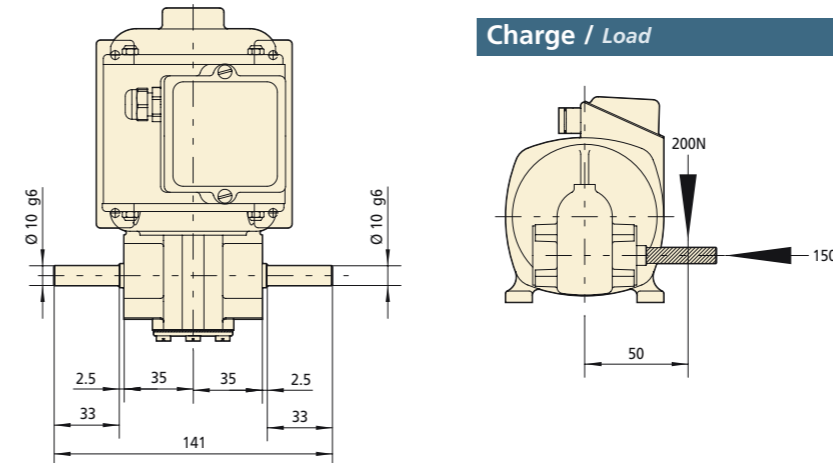
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -I- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

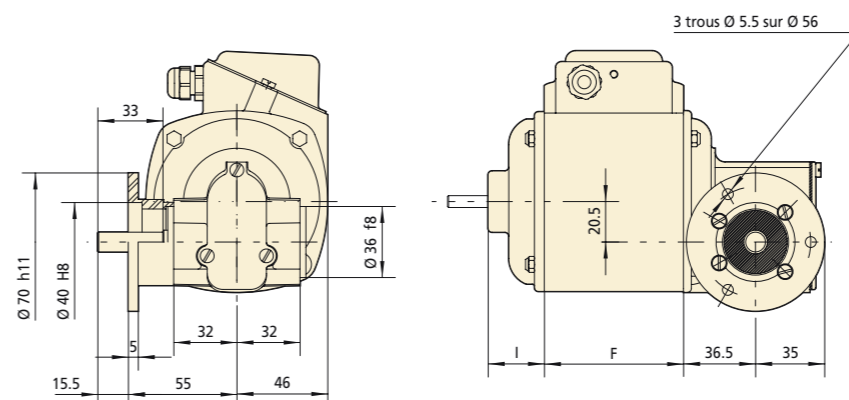


Charge / Load



	Courant	A	B	F	I	M	kg	X	Y
A31V	~	70	55	45,5	28	143	2,3	177	187,5
	=	70	55	45,5	45	160	2,3	193	
A46V	~	95	80	70,5	28	168	3	202	212,5
	=	95	80	70,5	45	185	3	218	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M4 / Ø 42,5

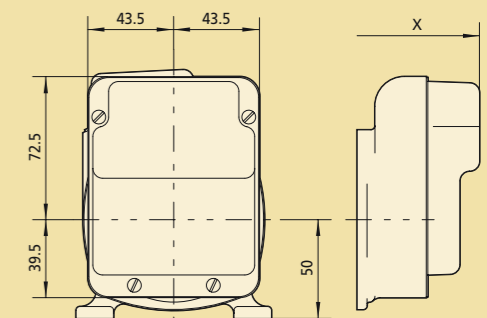


A31V / A46V

OPTIONS / OPTIONS

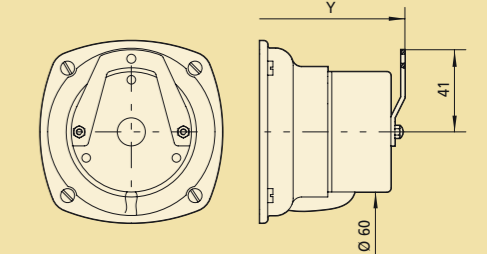
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 0,5Kg



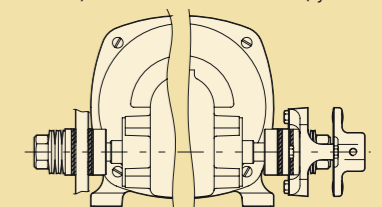
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP1) Accouplement à friction (Symbole : LA1)

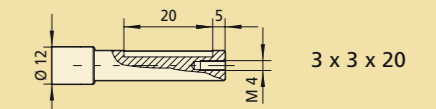


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Spécial flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

B31V

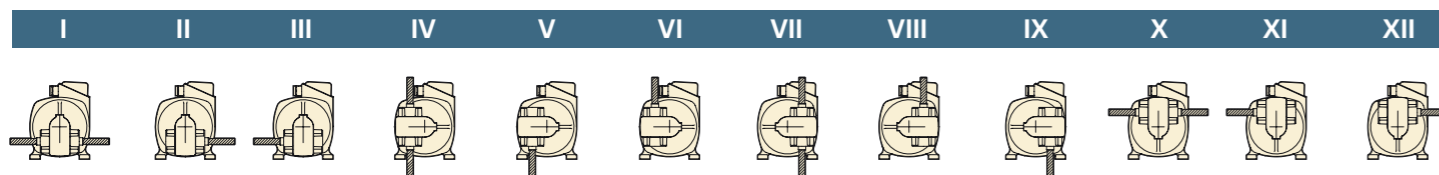
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU31V 115 Volts maxi			
Symbole 2B31V 1/x				Symbole 2B31NJV 1/x				Symbole 2B31KJV 1/x				Symbole 2BU31V 1/x			
0,7A 0,8A en 230V				0,8A 1A en 230V				A 0,7A en 230V				0,8A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
556	1,2	1,5	5	556	0,7	1	5	556	1,1	1,5	5	556	1,1	1,5	5
463	1,5	2	6	463	0,8	1,2	6	463	1,4	2	6	463	1,4	2	6
371	2	2,5	7,5	371	1,1	1,5	7,5	371	1,8	2,5	7,5	371	1,8	2,5	7,5
Symbole 4B31V 1/x				Symbole 4B31NJV 1/x				Symbole 4B31KJV 1/x				Symbole 4BU31V 1/x			
0,5A 0,6A en 230V				0,5A 0,6A en 230V				A 0,7A en 230V				0,4A 0,6A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
270	1,5	2	5	270	0,7	1	5	270	1,3	5	270	0,8	1,2	5	
225	2	2,5	6	225	1,1	1,5	6	225	1,7	6	225	1,3	1,8	6	
180	2,3	3	7,5	180	1,3	1,8	7,5	180	2	7,5	180	1,5	2,2	7,5	
135	2,7	3,5	10	135	1,4	2	10	135	2,5	10	135	1,8	2,5	10	
113	3,1	4	12	113	1,8	2,5	12	113	3	12	113	2,1	3	12	
90	3,5	4,5	15	90	2,1	3	15	90	3,5	15	90	2,8	4	15	
68	4	5	20	68	2,5	3,5	20	68	4	20	68	3,2	4,5	20	
54	4,2	5,5	25	54	2,5	3,5	25	54	4,5	25	54	3,5	5	25	
45	4,6	6	30	45	3,2	4,5	30	45	5	30	45	4,2	6	30	
30	4,6	6	45	30	3,5	5	45	30	5,5	45	30	4,2	6	45	
Symbole 8B31V 1/x				Symbole 8B31NJV 1/x				Symbole 8B31KJV 1/x				Symbole 8BU31V 1/x			
0,3A 0,4A en 230V				0,3A 0,4A en 230V				A 0,5A en 230V				0,6A 0,8A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
26	2	2,5	25	26	1	2	25	26	2,5	25	26	1,8	2,5	25	
21	2	3	30	21	2	2,5	30	21	2,8	30	21	2,1	3	30	
14	3	4	45	14	2	2,8	45	14	3	45	14	2,1	3	45	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4B31V25 : vitesse 54 Tr/min 5,5 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 8B31NJV30 : vitesse 21 Tr/min 2 Nm en finition IP40 service S1
- Motoréducteur 4B31KJV5 : vitesse 270 Tr/min 1,3 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

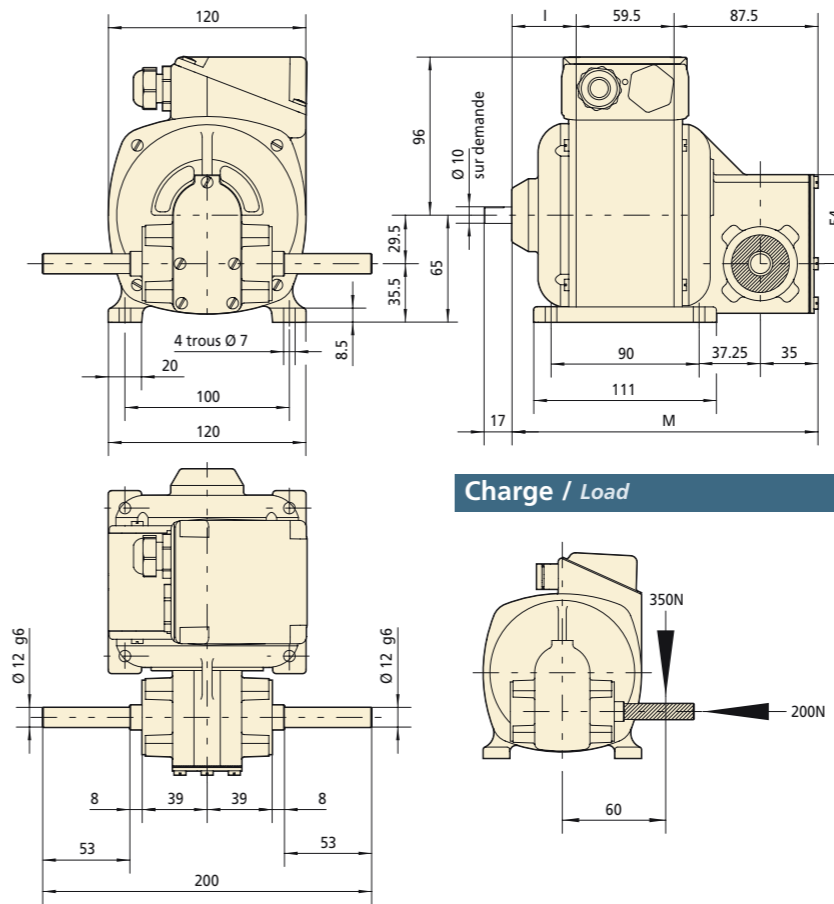
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -I- & A bride en position -III-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

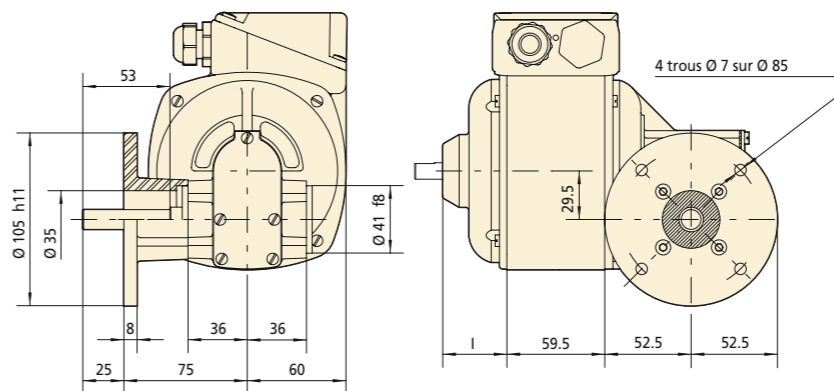
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



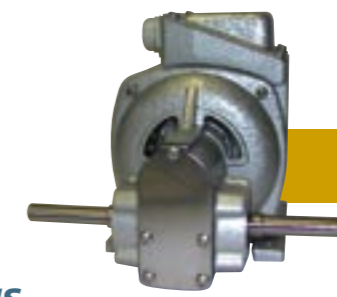
Charge / Load

B31V	Courant	I	M	kg	X	Y
~	~	39	186	4,5	215	215
=	=	56	203	4,5	233	239

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48

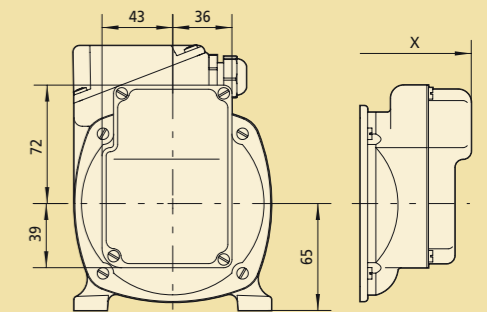


B31V

OPTIONS / OPTIONS

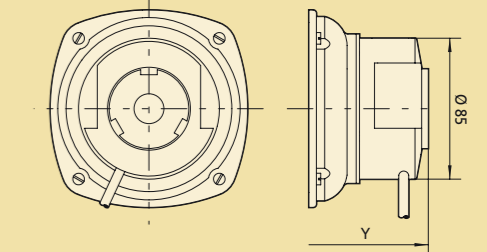
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

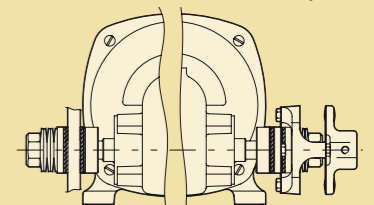
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP2) Accouplement à friction (Symbole : LA2)

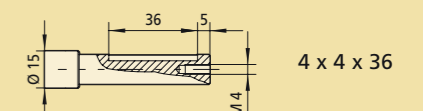


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

B61V

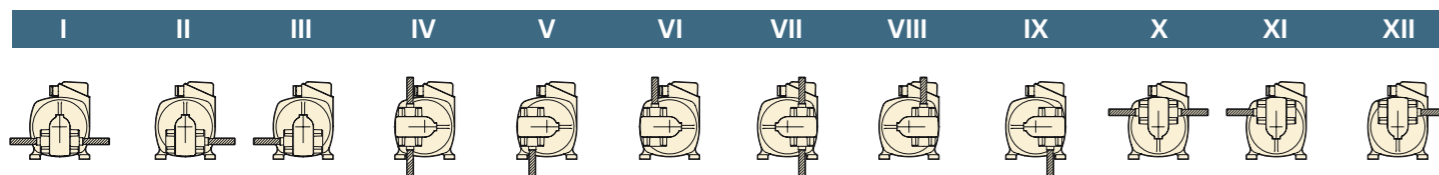
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU61V 115 Volts maxi			
Symbole 2B61V 1/x				Symbole 2B61NJV 1/x				Symbole 2B61KJV 1/x				Symbole 2BU61V 1/x			
0,8A 1,2A en 230V				1A 1,5A en 230V				A 1,1A en 230V				1A 1,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
556	1,5	2	5	556	1,4	2	5	556	1,8	2,5	5	556	1,8	2,5	5
463	2,3	3	6	463	1,8	2,5	6	463	2	3	6	463	2	3	6
371	3	4	7,5	371	2	3	7,5	371	2,5	3,5	7,5	371	2,5	3,5	7,5
Symbole 4B61V 1/x				Symbole 4B61NJV 1/x				Symbole 4B61KJV 1/x				Symbole 4BU61V 1/x			
0,6A 0,8A en 230V				0,7A 1A en 230V				A 1,1A en 230V				0,7A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
270	2,3	3	5	270	1,8	2,5	5	270	2,5	5	270	1,8	2,5	5	
225	3	4	6	225	2	3	6	225	3	6	225	2	3	6	
180	4	5	7,5	180	2,5	3,5	7,5	180	3,5	7,5	180	2,5	3,5	7,5	
135	4,6	6	10	135	3,2	4,5	10	135	4,5	10	135	3,2	4,5	10	
113	4,6	6	12	113	3,5	5	12	113	5	12	113	4	5,5	12	
90	5,4	7	15	90	4,2	6	15	90	6	15	90	5	7	15	
68	5,4	7	20	68	4,6	6,5	20	68	7	20	68	5	7	20	
54	6,2	8	25	54	4,6	6,5	25	54	7	25	54	5,3	7,5	25	
45	7,7	10	30	45	5	7	30	45	7	30	45	5,6	8	30	
30	5,4	7	45	30	4,6	6,5	45	30	7	45	30	5	7	45	
Symbole 8B61V 1/x				Symbole 8B61NJV 1/x				Symbole 8B61KJV 1/x				Symbole 8BU61V 1/x			
0,4A 0,6A en 230V				0,5A 0,7A en 230V				A 0,6A en 230V				1A 1,4A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
26	3	4,5	25	26	3	4	25	26	4,5	25	26	5	7	25	
21	4	5	30	21	3	4,5	30	21	5	30	21	5,6	8	30	
14	5	6	45	14	4	5	45	14	6	45	14	5	7	45	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4B61V10 : vitesse 135 Tr/min 6 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 8B61NJV25 : vitesse 26 Tr/min 3 Nm en finition IP40 service S1
- Motoréducteur 4B61KJV45 : vitesse 30 Tr/min 7 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

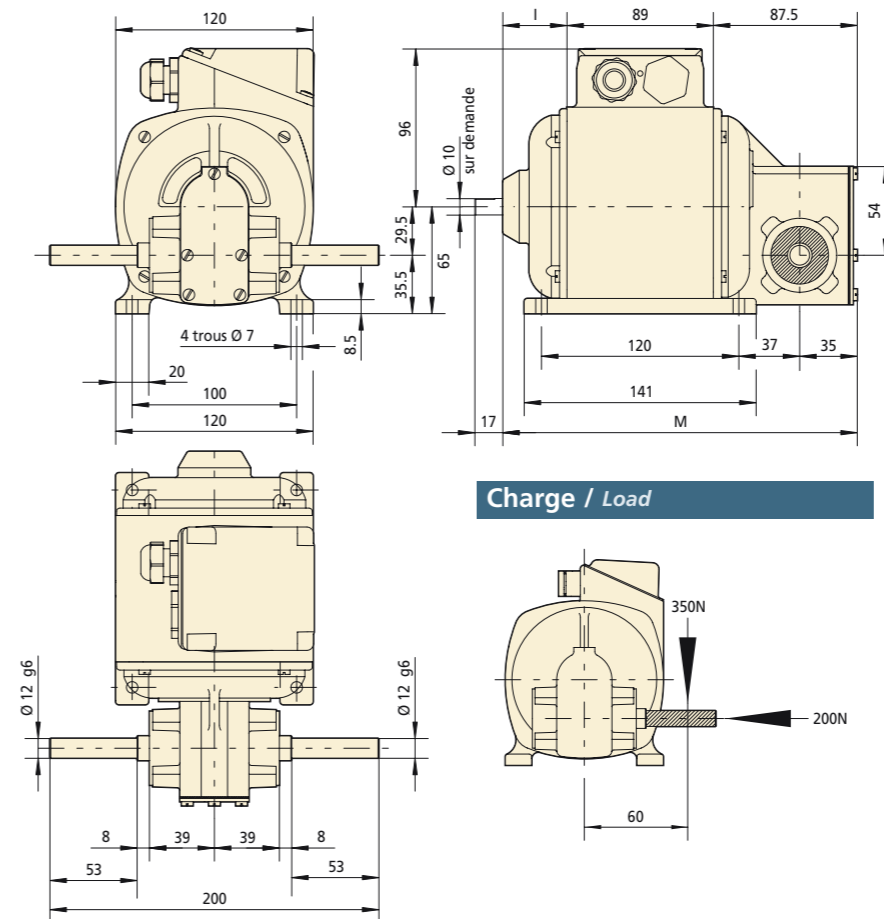
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -I- & A bride en position -III-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

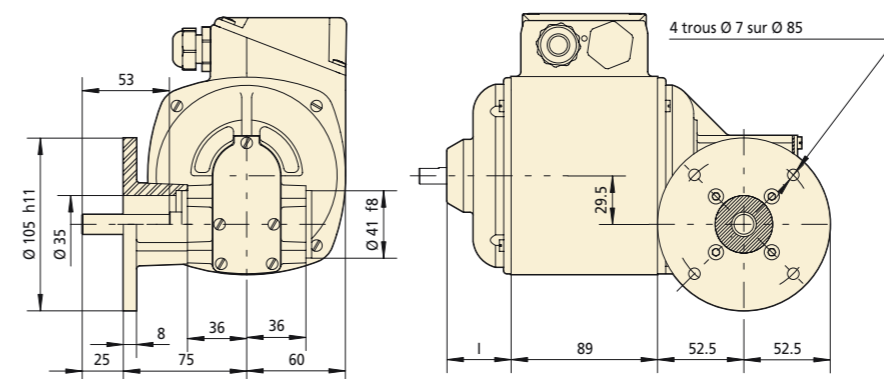
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



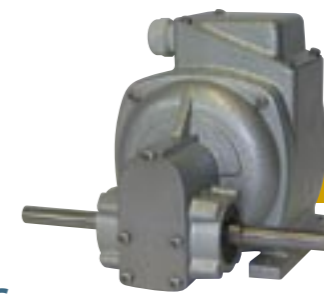
Charge / Load

B61V	Courant	I	M	Ø Kg	X	Y
~	~	39	215,5	6,5	244,5	244,5
=	=	56	232,5	6,5	262,5	268,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48

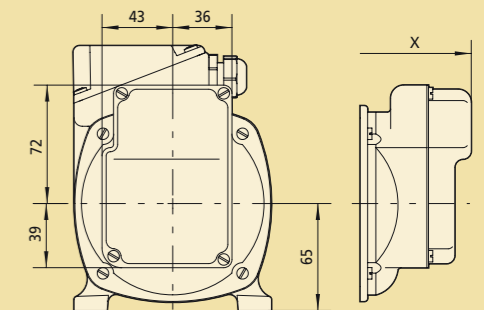


B61V

OPTIONS / OPTIONS

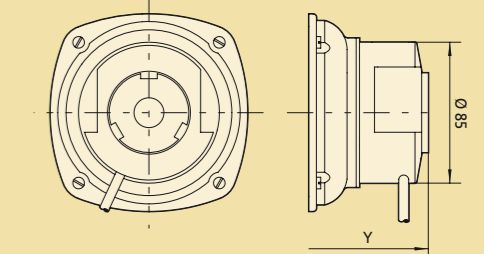
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

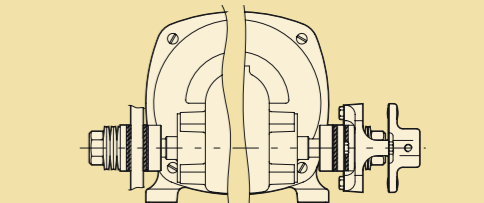
Symbole -ES- Type 02 Ø 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP2/3) Accouplement à friction (Symbole : LA2/3)

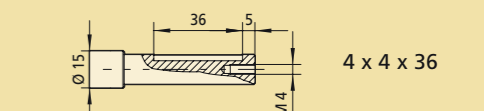


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C41V

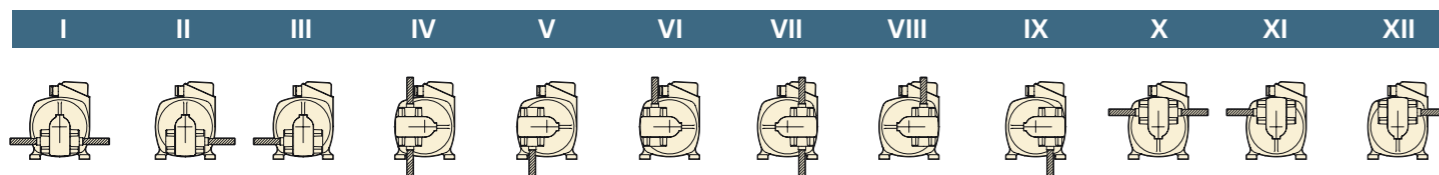
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V			
Symbole 2C41V 1/x												Symbole 2CU41V 1/x			
1,5A 1,8A en 230V												2A 3A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
560	4	5	5									560	2,5	5	5
467	5	6,5	6									467	3	6	6
373	6	8	7,5									373	4	7,5	7,5
Symbole 4C41V 1/x				Symbole 4C41NJV 1/x				Symbole 4C41KJV 1/x				Symbole 4CU41V 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,8A en 230V				1,4A 2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
275	6	5	5	275	4	5	5	275	5,5	5	5	275	3	6	5
229	7,5	6	6	229	5	6	6	229	6,5	6	6	229	4	7,5	6
183	9	7,5	7,5	183	6,5	7,5	7,5	183	8	7,5	7,5	183	4,5	9	7,5
138	12	10	10	138	8	10	10	138	11	10	10	138	6	12	10
115	14	12	12	115	9	12	12	115	12,5	12	12	115	7	14	12
92	16	15	15	92	10	15	15	92	14	15	15	92	8	16	15
69	18	20	20	69	13	20	20	69	16	20	20	69	9	18	20
55	20	25	25	55	14	25	25	55	18	25	25	55	10	20	25
46	24	30	30	46	16	30	30	46	20	30	30	46	12	24	30
31	20	45	45	31	20	45	45	31	20	45	45	31	10	20	45
Symbole 8C41V 1/x				Symbole 8C41NJV 1/x				Symbole 8C41KJV 1/x				Symbole 8CU41V 1/x			
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V				A 1,2A en 230V				0,7A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
27	12	25	25	27	9	25	25	27	9	25	25	27	6	12	25
23	15	30	30	23	11	30	30	23	11	30	30	23	7,5	15	30
15	16	45	45	15	12,5	45	45	15	12,5	45	45	15	8	16	45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C41V25 : vitesse 55 Tr/min 20 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 8C41KJV30 : vitesse 23 Tr/min 11 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU41V7,5 : vitesse 373 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4CU41V25 : vitesse 55 Tr/min 20 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

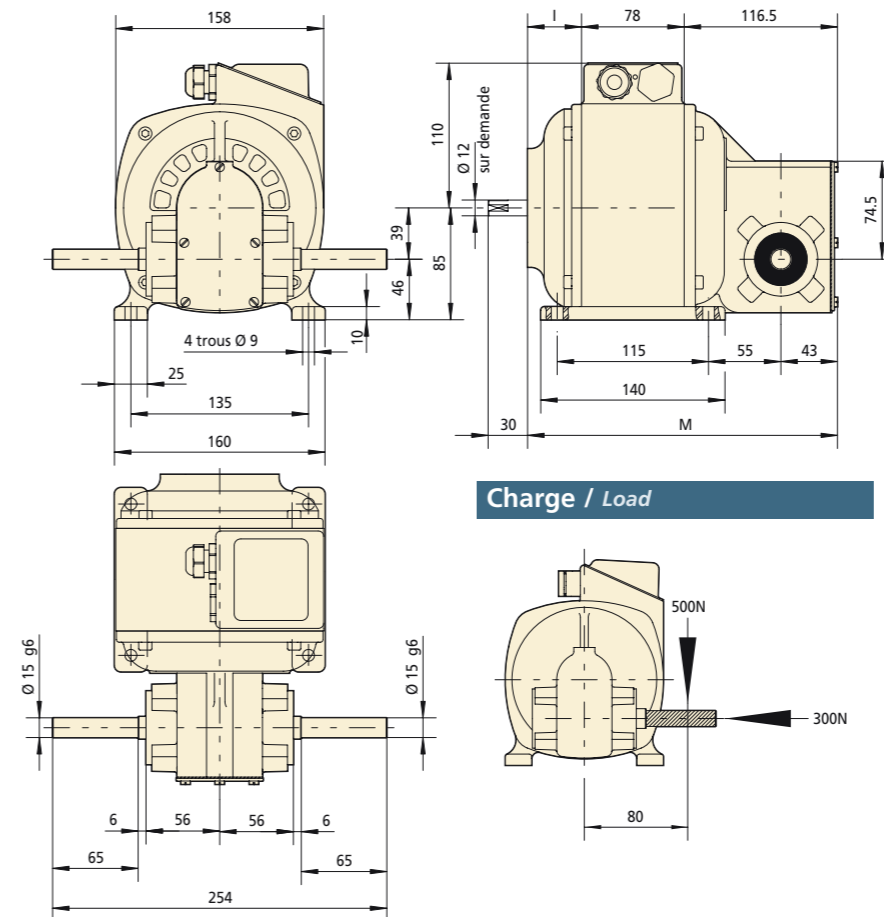
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -I- & A bride en position -III-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

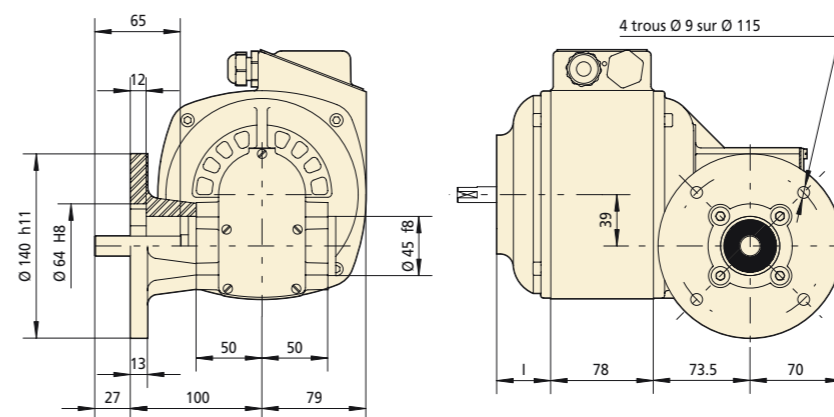
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

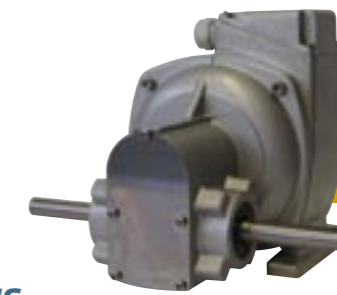


C41V	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
~	~	41	235,5	10	269,5	280,5
=	=	68	262,5	10	308,5	308,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



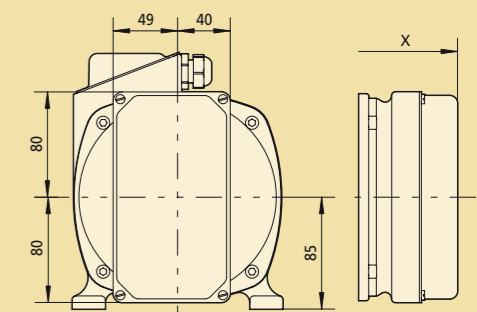
Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48



OPTIONS / OPTIONS

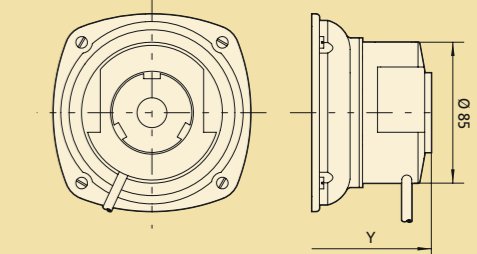
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠1Kg



Frein à disque / Disk brake

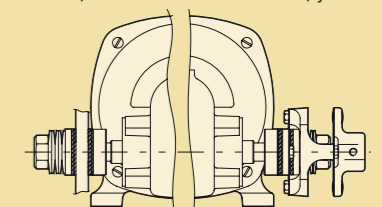
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

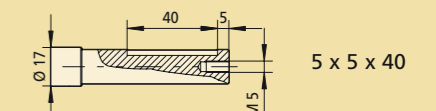


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C66V



C66V

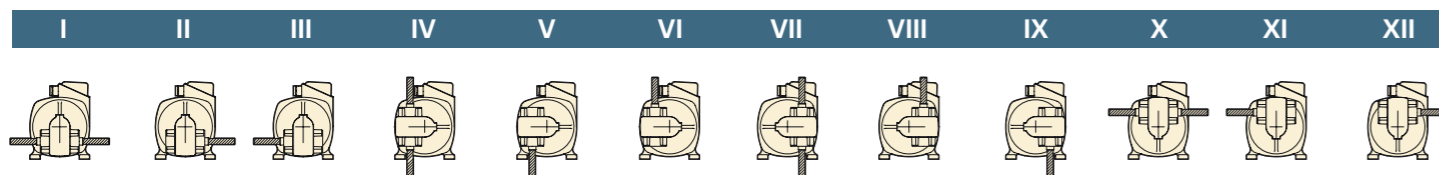
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU66V 24 Volts mini			
Symbole 2C66V 1/x												Symbole 2CU66V 1/x			
2,2A 2,8A en 230V												3A 4,2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
560	6,2	8	5					560	3,5	7	5				
467	7,7	10	6					467	4,5	9	6				
373	9,2	12	7,5					373	5,5	11	7,5				
Symbole 4C66V 1/x				Symbole 4C66NJV 1/x				Symbole 4C66KJV 1/x				Symbole 4CU66V 1/x			
A 1,8A en 230V				A 2,2A en 230V				A 2,5A en 230V				1,8A 2,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
280	10	5		280	6	5		280	7	5		280	5	10	5
233	12	6		233	7,5	6		233	8,5	6		233	6	12	6
187	14	7,5		187	10	7,5		187	11	7,5		187	7	14	7,5
140	18	10		140	14	10		140	15	10		140	9	18	10
117	20	12		117	15	12		117	16	12		117	10	20	12
93	25	15		93	18	15		93	19	15		93	13	25	15
70	20	20		70	20	20		70	20	20		70	10	20	20
56	25	25		56	22	25		56	25	25		56	13	25	25
Symbole 8C66V 1/x				Symbole 8C66NJV 1/x				Symbole 8C66KJV 1/x				Symbole 8CU66V 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,7A en 230V				1,2A 1,8A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
28	18	25		28	15	25		28	16	25		28	9	18	25
23	20	30		23	17,5	30		23	18	30		23	10	20	30
16	20	45		16	20	45		16	20	45		16	10	20	45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C66V25 : vitesse 56 Tr/min 25 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 8C66KJV30 : vitesse 23 Tr/min 18 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU66V6 : vitesse 467 Tr/min 4,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4CU66V10 : vitesse 140 Tr/min 18 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

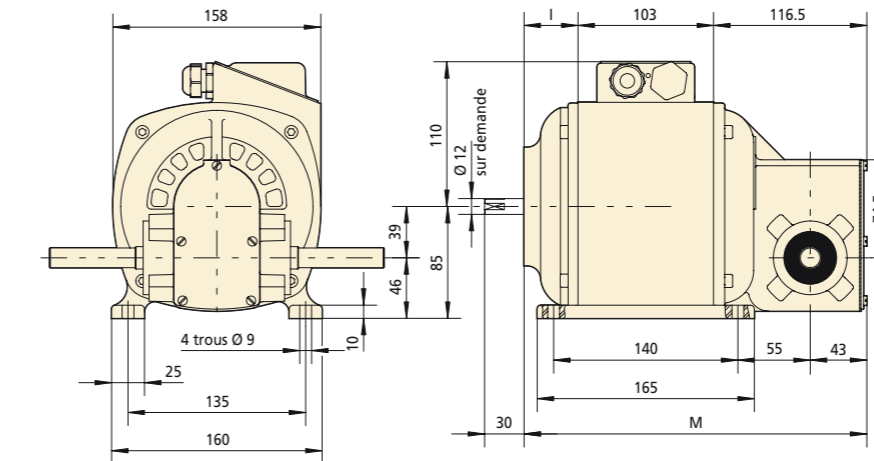
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



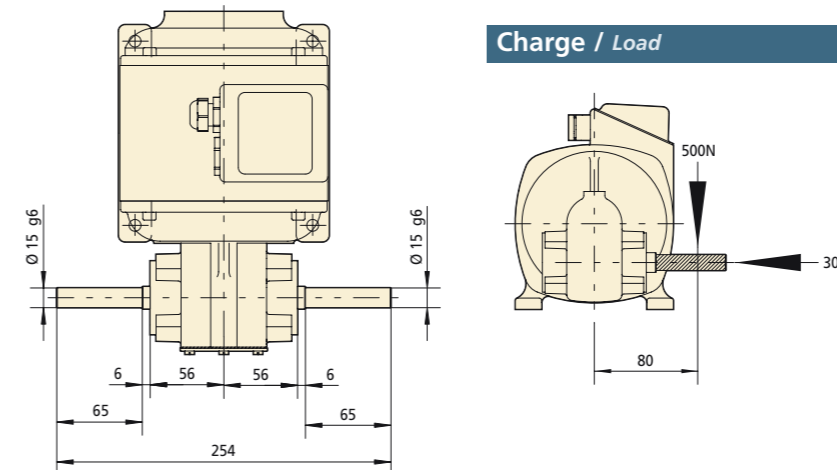
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -I- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

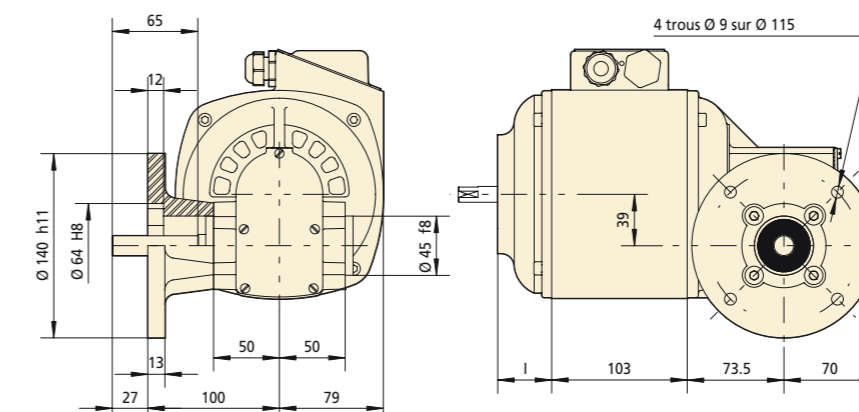


Charge / Load



C66V	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
~	~	41	260,5	10	294,5	305,5
=	=	68	287,5	10		333,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

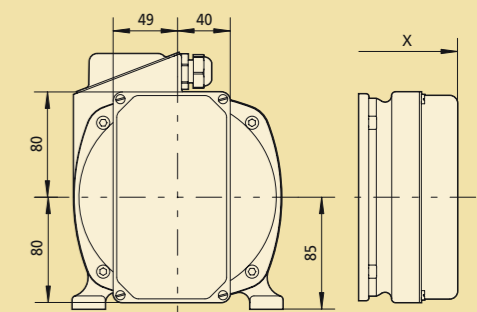


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

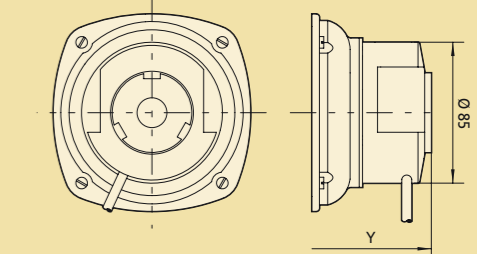
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠1Kg



Frein à disque / Disk brake

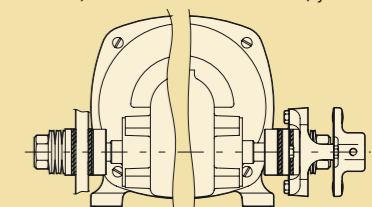
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

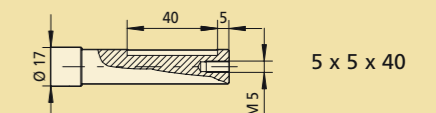


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C45V

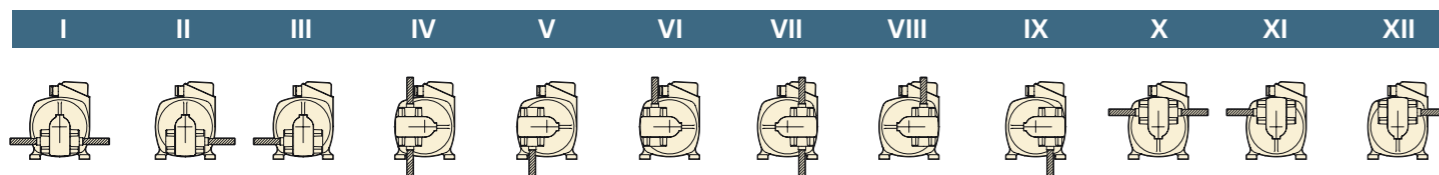
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V			
Symbole 2C45V 1/x												Symbole 2CU45V 1/x			
1,5A 1,8A en 230V												2A 3A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
560	4	5	5									560	2,5	5	5
467	5	6,5	6									467	3	6	6
373	6	8	7,5									373	4	7,5	7,5
Symbole 4C45V 1/x				Symbole 4C45NJV 1/x				Symbole 4C45KJV 1/x				Symbole 4CU45V 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,8A en 230V				1,4A 2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
275	6	5	5	275	4	5	5	275	6	5	5	275	3	6	5
229	7,5	6	6	229	5	6	6	229	6,5	6	6	229	4	7,5	6
183	9	7,5	7,5	183	7	7,5	7,5	183	8	7,5	7,5	183	4,5	9	7,5
138	12	10	10	138	8	10	10	138	11	10	10	138	6	12	10
115	14	12	12	115	9	12	12	115	13	12	12	115	7	14	12
92	16	15	15	92	10	15	15	92	14	15	15	92	8	16	15
69	18	20	20	69	13	20	20	69	16	20	20	69	9	18	20
55	20	25	25	55	14	25	25	55	18	25	25	55	10	20	25
46	24	30	30	46	16	30	30	46	20	30	30	46	12	24	30
31	25	45	45	31	20	45	45	31	20	45	45	31	10	20	45
Symbole 8C45V 1/x				Symbole 8C45NJV 1/x				Symbole 8C45KJV 1/x				Symbole 8CU45V 1/x			
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V				A 1,2A en 230V				0,7A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
27	15	25	25	27	9	25	25	27	9	25	25	27	6	12	25
23	20	30	30	23	11	30	30	23	11	30	30	23	7,5	15	30
15	25	45	45	15	13	45	45	15	13	45	45	15	8	16	45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C45V10 : vitesse 138 Tr/min 12 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 8C45KJV25 : vitesse 27 Tr/min 9 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU45V7,5 : vitesse 373 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 2C45V5 : vitesse 560 Tr/min 5 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

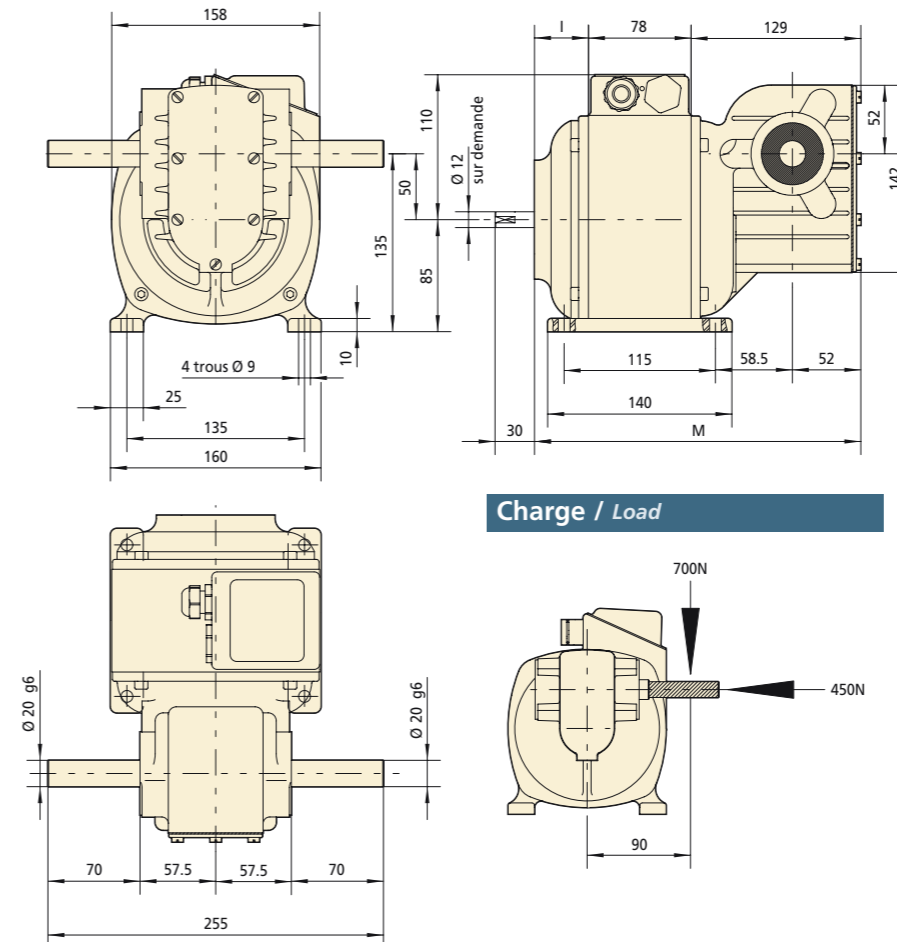
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -X- & A bride en position -III-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

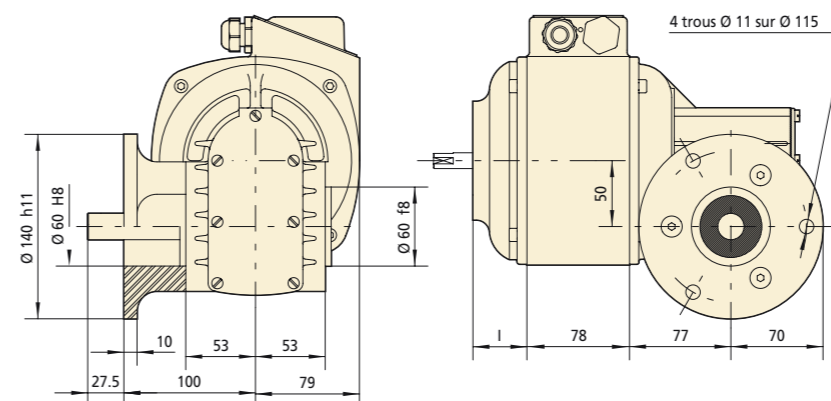
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C45V	Courant	I	M	⊘ Kg	Y
	~	41	248	12	293
	=	68	275	12	321

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90



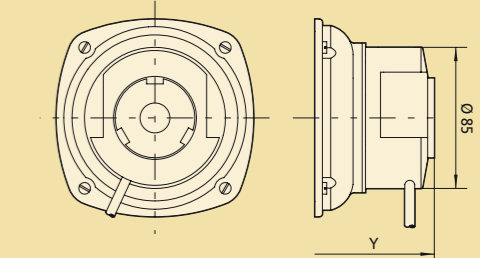
C45V

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

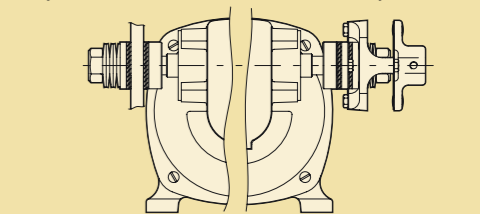
Symbole -ES- Type 02 ⊘ 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

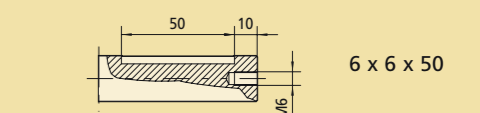


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C70V

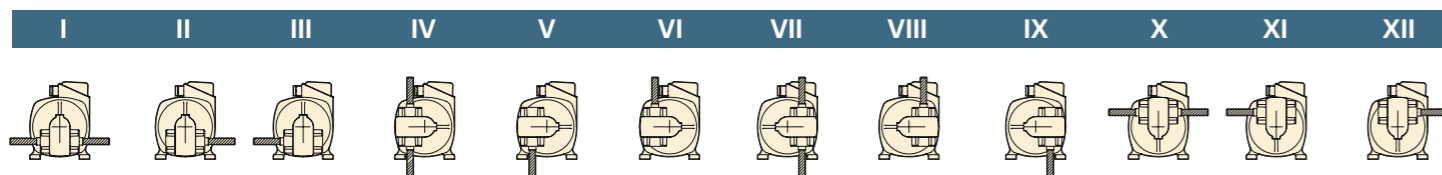
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU70V 24 Volts mini			
Symbole 2C70V 1/x												Symbole 2CU70V 1/x			
2,2A 2,8A en 230V												3A 4,2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
570	6,2	8	5					570	3,5	7	5				
475	7,7	10	6					475	4,5	9	6				
380	9,2	12	7,5					380	5,5	11	7,5				
Symbole 4C70V 1/x				Symbole 4C70NJV 1/x				Symbole 4C70KJV 1/x				Symbole 4CU70V 1/x			
A 1,8A en 230V				A 2,2A en 230V				A 2,5A en 230V				1,8A 2,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
280	12	5		280	7	5		280	8	5		280	6	12	5
233	15	6		233	9	6		233	10	6		233	7,5	15	6
187	20	7,5		187	12	7,5		187	13	7,5		187	8	16	7,5
140	24	10		140	15	10		140	17	10		140	10	20	10
117	26	12		117	18	12		117	20	12		117	12	24	12
93	30	15		93	20	15		93	23	15		93	13,5	27	15
70	32	20		70	23	20		70	27	20		70	14	28	20
56	35	25		56	25	25		56	30	25		56	15	30	25
47	40	30		47	27	30		47	35	30		47	17,5	35	30
31	40	45		31	30	45		31	35	45		31	17,5	35	45
Symbole 8C70V 1/x				Symbole 8C70NJV 1/x				Symbole 8C70KJV 1/x				Symbole 8CU70V 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,7A en 230V				1,2A 1,8A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
28	22	25		28	18	25		28	19	25		28	9	18	25
23	25	30		23	20	30		23	20	30		23	13	25	30
15	25	45		15	22	45		15	22	45		15	13	25	45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 8C70V30 : vitesse 23 Tr/min 25 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 4C70KJV15 : vitesse 93 Tr/min 23 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU70V6 : vitesse 475 Tr/min 4,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4CU70V15 : vitesse 93 Tr/min 27 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

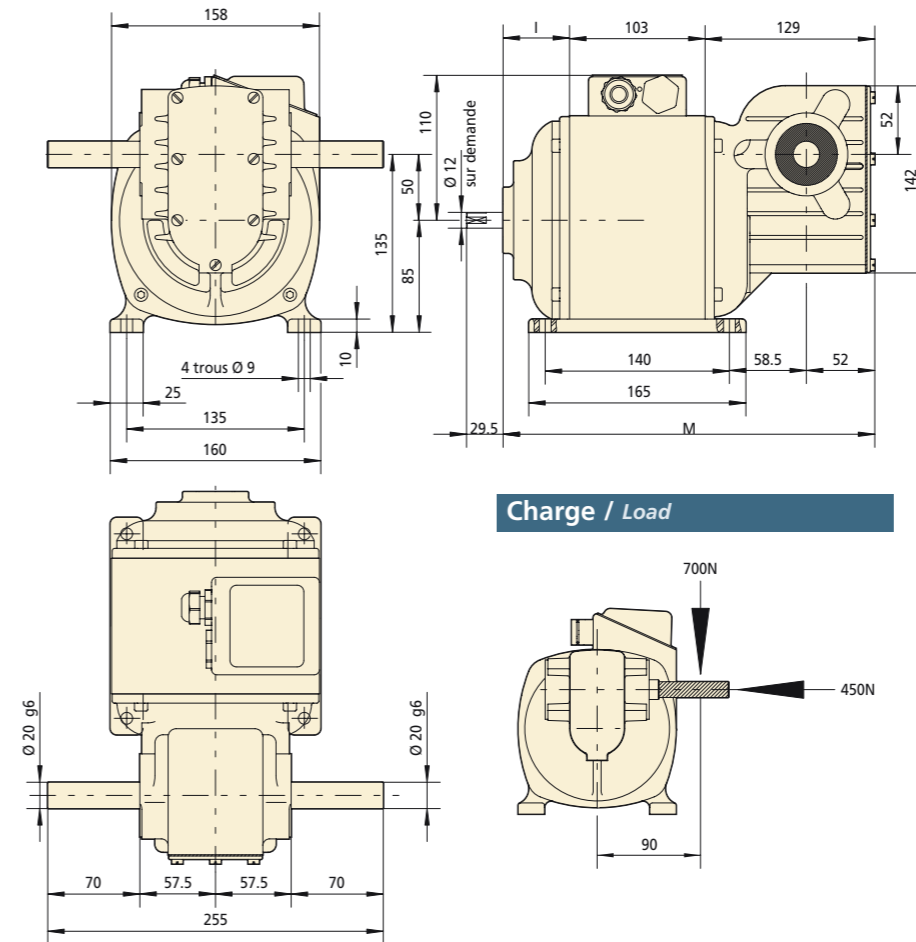
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -X- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

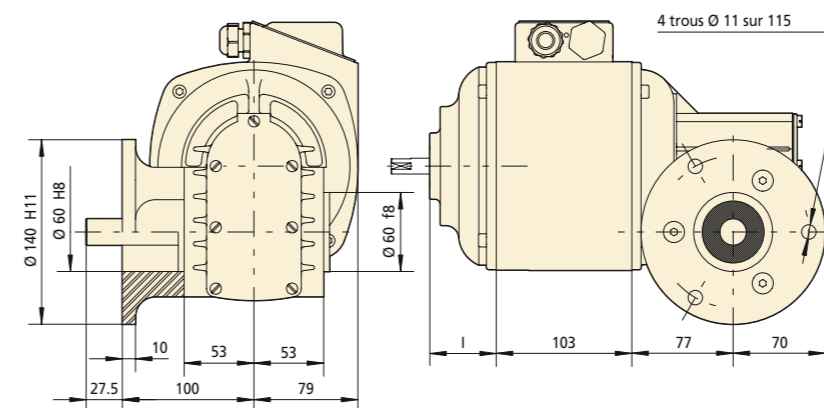
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



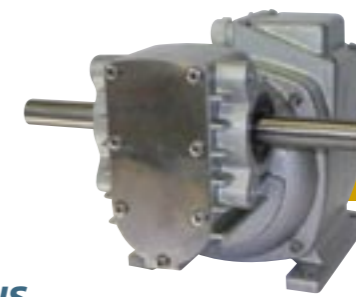
Charge / Load

C70V	Courant	I	M	⊠ Kg	Y
	~	50,5	282,5	15	318
	=	77	309	15	346

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90



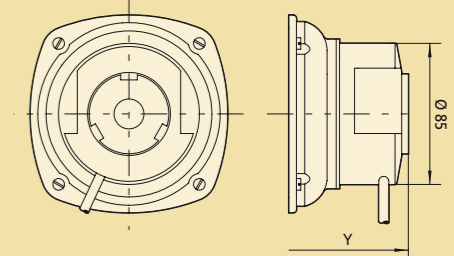
C70V

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

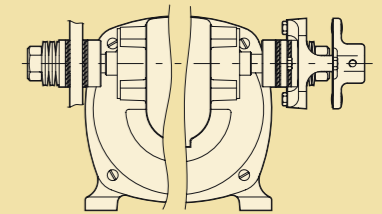
Symbole -ES- Type 02 ⊠ 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

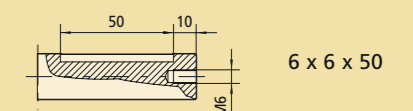


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

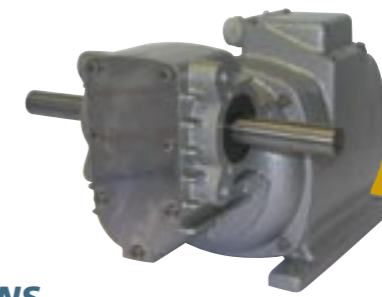
Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C100V



C100V

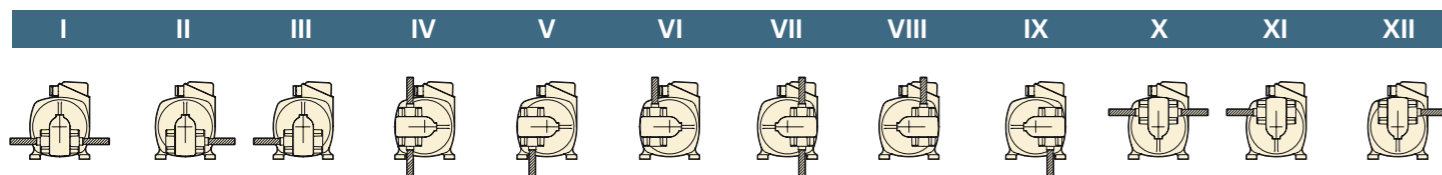
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2C100V 130 Volts mini				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU100V 24 Volts mini			
Symbole 2C100V 1/x												Symbole 2CU100V 1/x			
4,5A 6A en 230V												3,3A 6,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
580	11	14	5									580	7,5	15	5
483	14	18	6									483	9	18	6
387	18,5	24	7,5									387	10	20	7,5
Symbole 4C100V 1/x				Symbole 4C100NJV 1/x				Symbole 4C100KJV 1/x				Symbole 4CU100V 1/x			
2,2A 2,8A en 230V				2,5A 3,3A en 230V				A 3,8A en 230V				2A 4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
284	14	18	5	284	8	11	5	284	12	5	5	284	9	18	5
237	17	22	6	237	9	13	6	237	15	6	6	237	10,5	21	6
189	23	30	7,5	189	13	18	7,5	189	20	7,5	7,5	189	12	24	7,5
142	28	36	10	142	16	23	10	142	25	10	10	142	15	30	10
118	30	39	12	118	18	26	12	118	30	12	12	118	18	36	12
95	35	45	15	95	21	30	15	95	35	15	15	95	20	40	15
71	37	48	20	71	25	35	20	71	39	20	20	71	21	42	20
57	41	53	25	57	27	38	25	57	45	25	25	57	23	45	25
47	46	60	30	47	28	45	30	47	52	30	30	47	26	52	30
32	46	60	45	32	32	45	45	32	52	45	45	32	26	52	45
Symbole 8C100V 1/x				Symbole 8C100NJV 1/x								Symbole 8CU100V 1/x			
1,5A 2A en 230V				1,6 2,3A en 230V								1,4A 2,7A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x					T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
28	27	35	25	28	20	28	25					28	17,5	35	25
23	29	38	30	23	21	30	30					23	19	38	30
16	29	38	45	16	23	33	45					16	19	38	45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C100V10 : vitesse 142 Tr/min 36 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 4C100KJV5 : vitesse 284 Tr/min 12 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4CU100V25 : vitesse 57 Tr/min 23 Nm en finition IP40/IP55 service S1

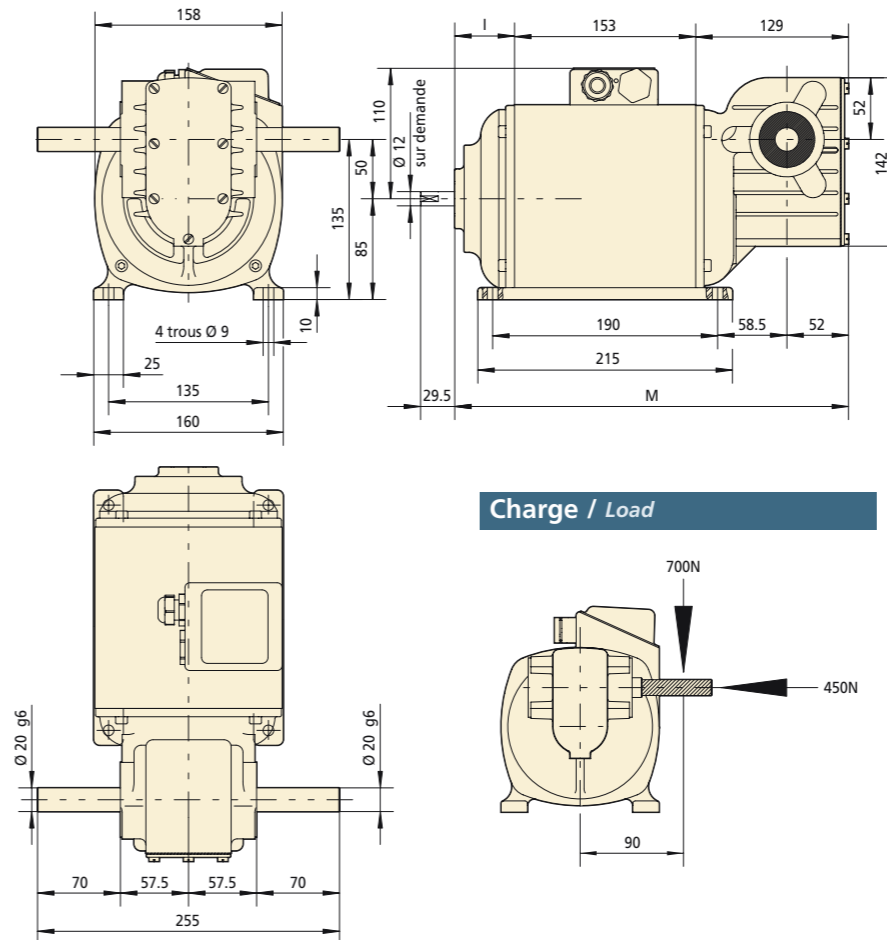
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -X- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

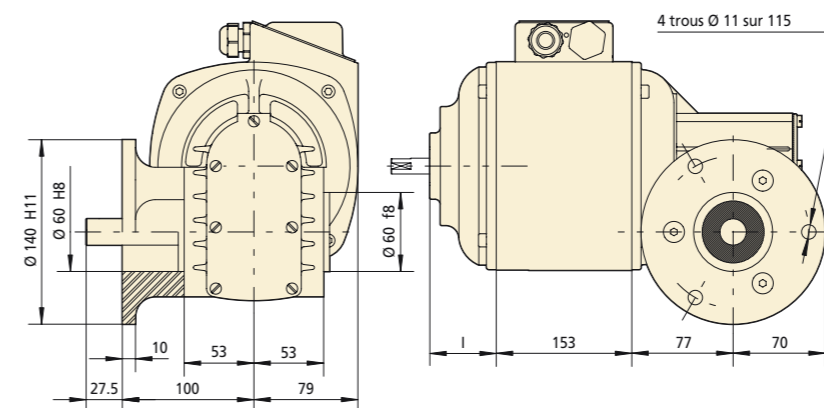
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C100V	Courant	I	M	⊕ Kg	Y
	~	50,5	332,5	19	368
=	77	359	19	396	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



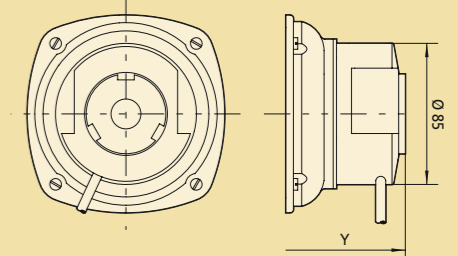
Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

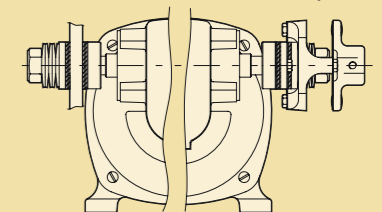
Symbole -ES- Type 02 ⊕ 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

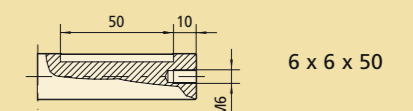


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

M63V

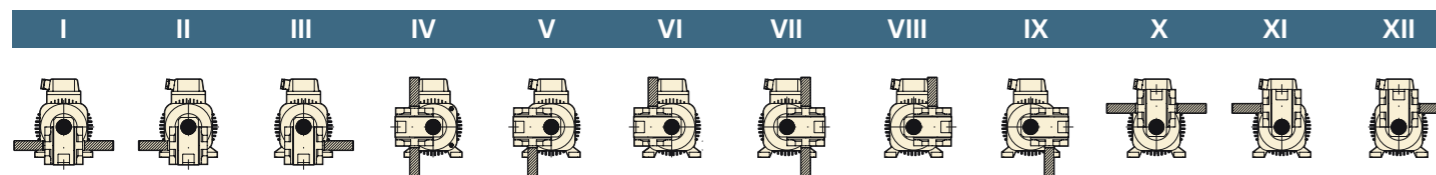
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24							
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V							
Symbole 4M63V 1/x				Symbole 4M63NVJ 1/x				Symbole 4M63KJV 1/x							
A 0,9A en 230V				A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V							
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
270	5	5		272	3,5	5		265	4,5	5					
225	6	6		227	4	6		220	5,5	6					
180	7,5	7,5		182	5,5	7,5		177	6,5	7,5					
135	10	10		136	7	10		131	8	10					
112	12	12		113	8	12		110	9,5	12					
90	14	15		91	9	15		88	11	15					
67	15	20		68	10	20		65	12	20					
54	20	25		54	14	25		54	17	25					
45	20	30		46	14	30		44	17	30					
30	17	45		31	10	45		29	14	45					

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4M63V25 : vitesse 54 Tr/min 20 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 4M63KJV12 : vitesse 110 Tr/min 9,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



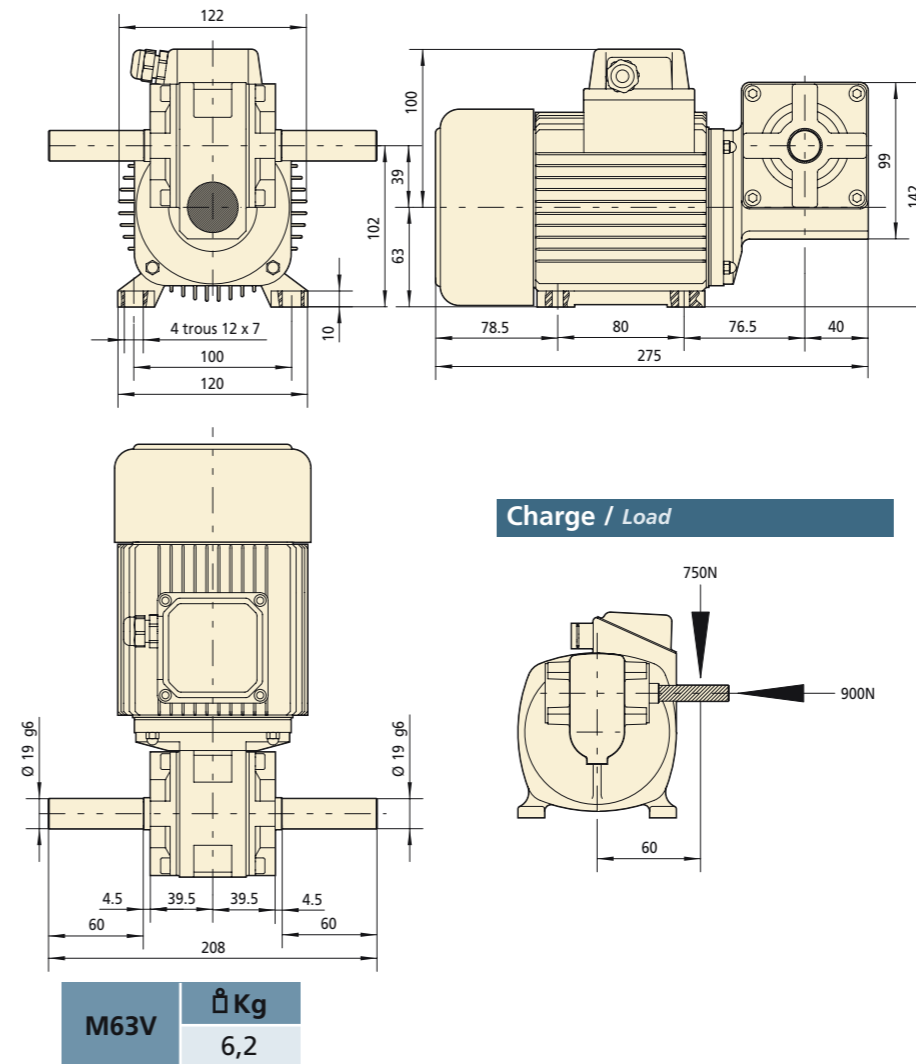
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -X- & A bride en position -III-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-



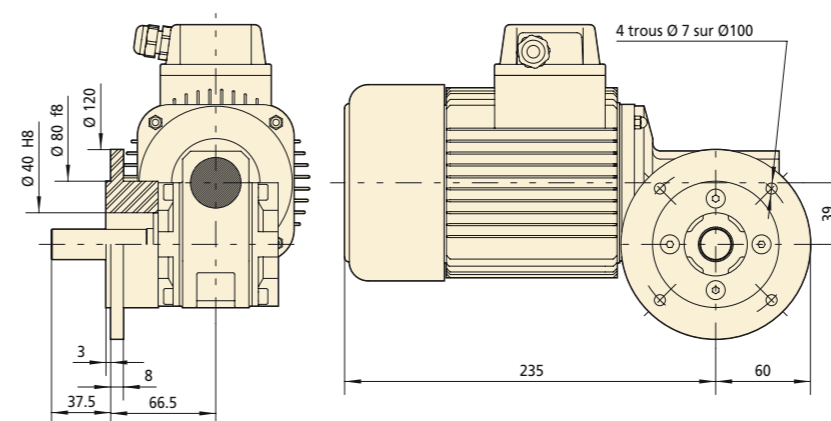
M63V

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



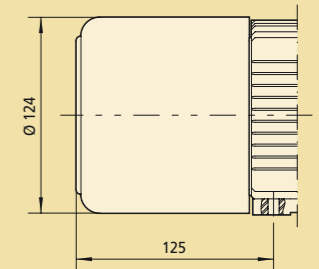
Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 58

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

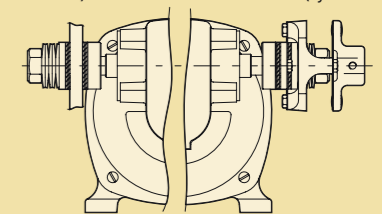
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠ 1,3Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

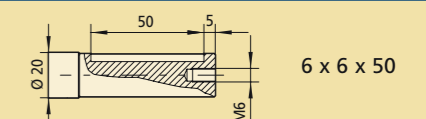


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

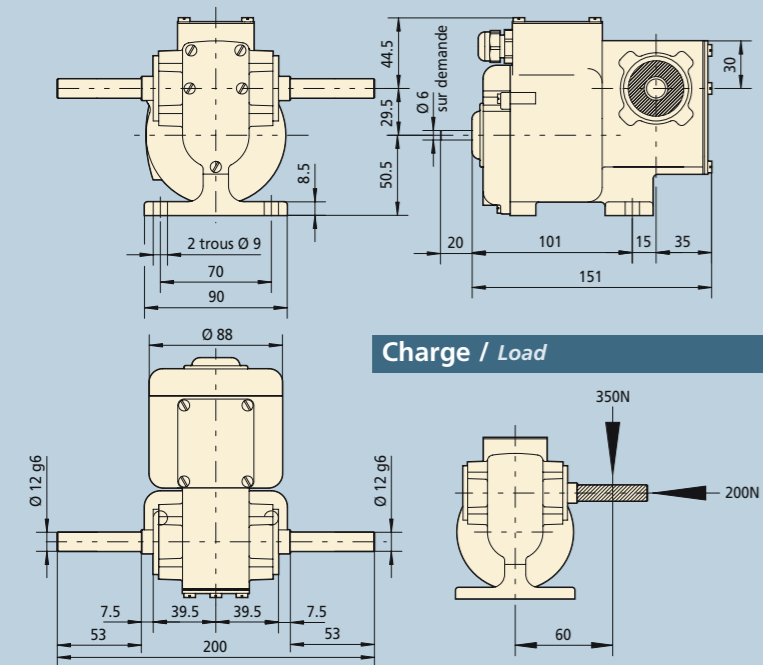
Worm geared motors series

G1V/G2V

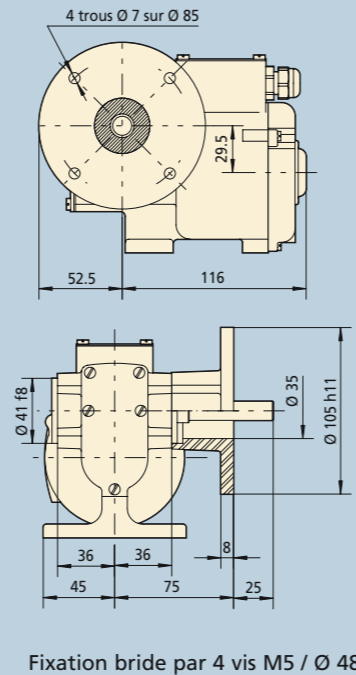
G1V / G2V

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

SERIES G1V 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,1 A sous 230V

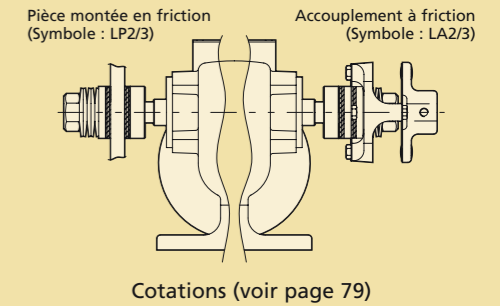
Symbole	Vitesse en TR/mn	Couple
G1V3	25	1
G1V5	15	1,5
G1V6	12,5	1,7
G1V7,5	10	2
G1V10	7,5	2,5
G1V12	6,25	3
G1V15	5	3,5
G1V20	3,75	4
G1V25	3	4,5
G1V30	2,5	5

Options / Options

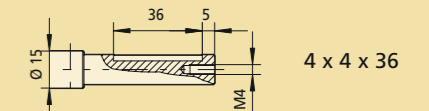
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

OPTIONS / OPTIONS

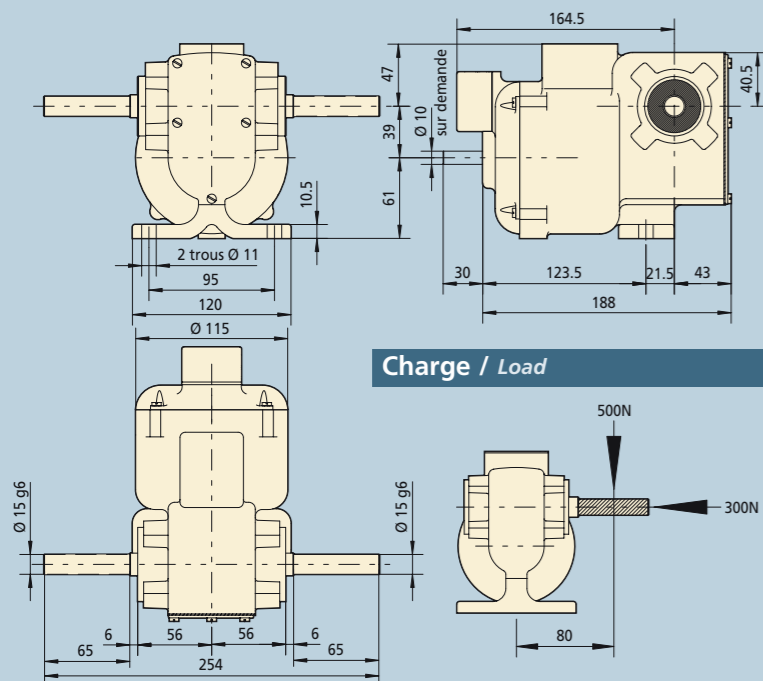
Limiteur de couple / Torque limiters



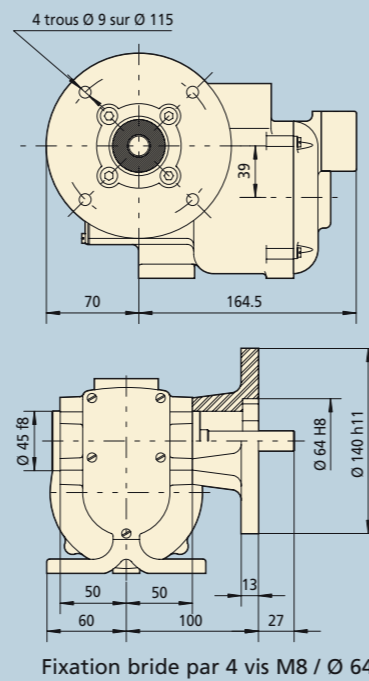
Clavetage / Keyway



Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

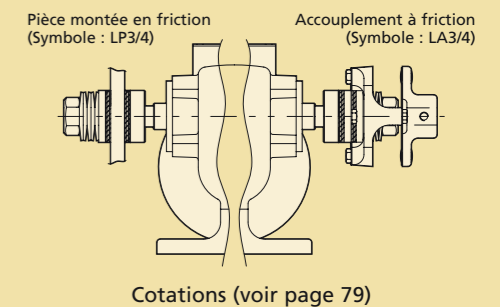
SERIES G2V 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,3 A sous 230V

Symbole	Vitesse en TR/mn	Couple
G2V3	25	2,5
G2V5	15	3,5
G2V6	12,5	4
G2V7,5	10	4,5
G2V10	7,5	6
G2V12	6,25	7
G2V15	5	8
G2V20	3,75	9
G2V25	3	10
G2V30	2,5	12

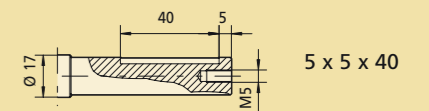
Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

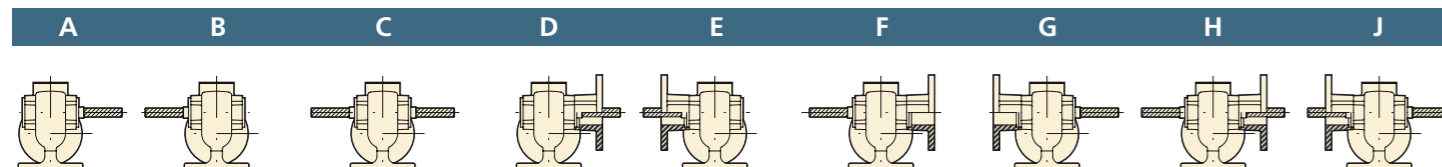
Limiteur de couple / Torque limiters



Clavetage / Keyway



POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

A31H / A46H

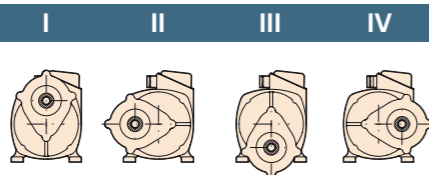
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 12 à 500V	Tension réalisable de 24 à 400V	Tension réalisable de 24 à 400V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 4AU31V 115 Volts maxi
Symbole 2A31H 1/x			Symbole 2AU31H 1/x
0,3A A en 230V			0,2A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
917 0,2 3			917 0,3 3
393 0,4 7			393 0,5 7
Symbole 4A31H 1/x		Symbole 4A31KJH 1/x	Symbole 4AU31H 1/x
0,2A A en 230V		0,2A A en 230V	0,3A A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
433 0,2 3		433 0,2 3	433 0,2 3
186 0,4 7		186 0,4 7	186 0,4 7
Symbole 2A46H 1/x	Symbole 2A46NJH 1/x		Symbole 2AU46H 1/x
0,4A A en 230V	0,4A A en 230V		0,4A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
917 0,5 3	917 0,4 3		917 0,4 3
393 1,0 7	393 0,8 7		393 1 7
Symbole 4A46H 1/x	Symbole 4A46NJH 1/x	Symbole 4A46KJH 1/x	Symbole 4AU46H 1/x
0,3A A en 230V	0,3A A en 230V	A 0,4A en 230V	0,3A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
433 0,5 3	433 0,4 3	433 0,5 3	433 0,5 3
186 1 7	186 0,8 7	186 0,9 7	186 0,8 7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4A46KJH7 : vitesse 186 Tr/min 0,9 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4A31H3 : vitesse 433 Tr/min 0,6 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS

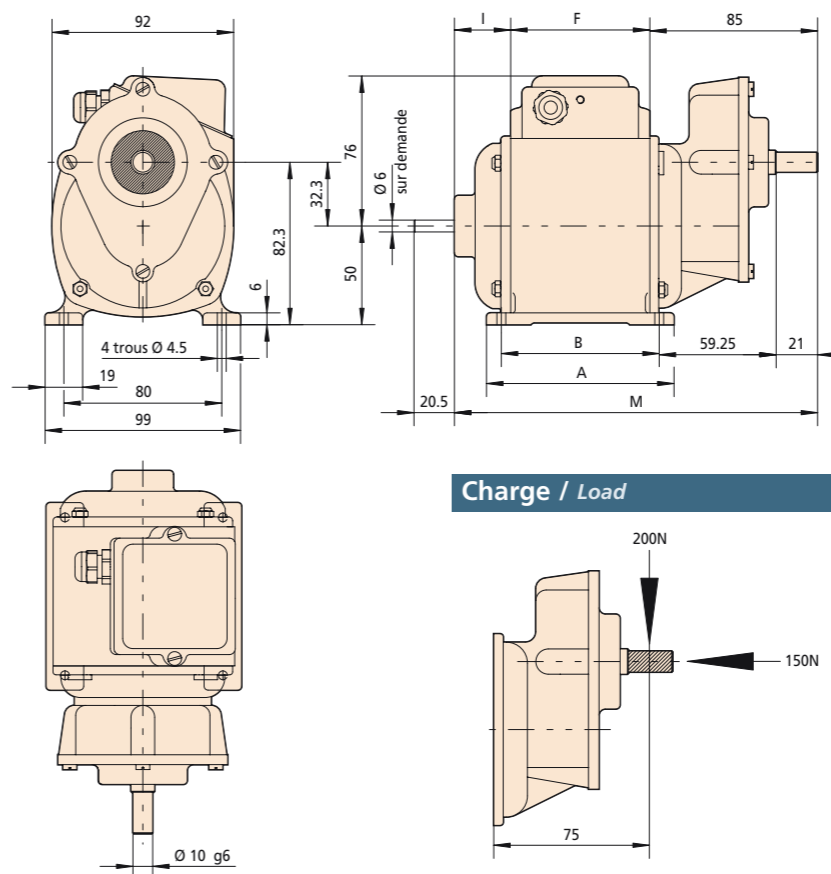


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

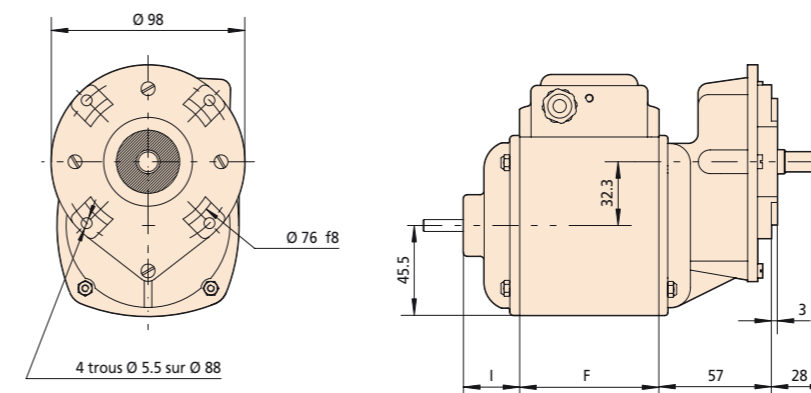
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

	Courant	A	B	F	I	M	kg	X	Y
A31H	~	70	55	45,5	28	158,5	2,3	192,5	203
	=	70	55	45,5	45	175,5	2,3	208,5	
A46H	~	95	80	70,5	28	183,5	3	217,5	228
	=	95	80	70,5	45	200,5	3	233,5	

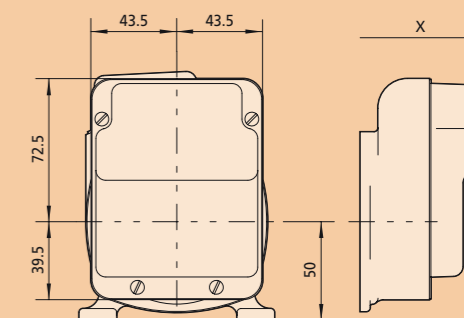
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

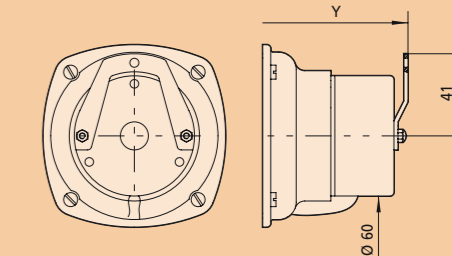
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 0,5Kg



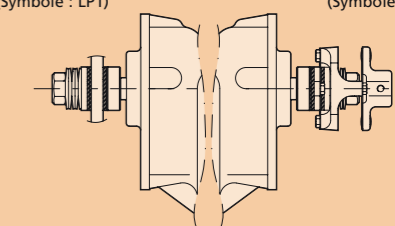
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP1) Accouplement à friction (Symbole : LA1)

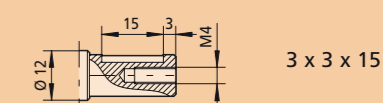


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

B31H

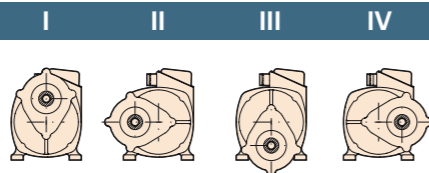
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU31H 115 Volts maxi			
Symbole 2B31H 1/x				Symbole 2B31NJH 1/x				Symbole 2B31KJH 1/x				Symbole 2BU31H 1/x			
0,7A 0,8A en 230V				0,8A 1A en 230V				A 0,7A en 230V				0,8A 1,2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
927	1,2	1,5	3	927	0,7	1	3	927	0,7	1	3	927	0,7	1	3
695	1,5	2	4	695	0,8	1,2	4	695	1	1,4	4	695	1	1,4	4
556	2	2,5	5	556	1,1	1,5	5	556	1,3	1,8	5	556	1,3	1,8	5
397	2,3	3	7	397	1,1	1,5	7	397	1,8	2,5	7	397	1,8	2,5	7
Symbole 4B31H 1/x				Symbole 4B31NJH 1/x				Symbole 4B31KJH 1/x				Symbole 4BU31H 1/x			
0,5A 0,6A en 230V				0,5A 0,6A en 230V				A 0,7A en 230V				0,4A 0,6A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
450	0,9	1,2	3	450	0,7	1	3	450	1,3	3	450	0,7	1	3	
338	1	1,7	4	338	1,1	1,5	4	338	1,7	4	338	1	1,4	4	
270	1,7	2,2	5	270	1,3	1,8	5	270	2	5	270	1,3	1,8	5	
193	2,3	3	7	193	1,8	2,5	7	193	3	7	193	1,8	3	7	
Symbole 6B31H 1/x				Symbole 6B31NJH 1/x				Symbole 6B31KJH 1/x				Symbole 6BU31H 1/x			
0,3A 0,4A en 230V				0,4A 0,5A en 230V				A 0,7A en 230V				0,3A 0,4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
174	0,9	1	5	174	0,7	1	5	174	1	5	174	1,3	1,8	5	
124	1,3	1,7	7	124	1,1	1,5	7	124	1,5	7	124	1,8	2,5	7	
Symbole 8B31H 1/x				Symbole 8B31NJH 1/x				Symbole 8B31KJH 1/x				Symbole 8BU31H 1/x			
0,3A 0,4A en 230V				0,3A 0,4A en 230V				A 0,5A en 230V				0,6A 0,8A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
91	1,1	1,4	7	91	0,7	1	7	91	1	7	91	1,8	2,5	7	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4B31H4 : vitesse 338 Tr/min 1,7 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 6B31NJH7 : vitesse 124 Tr/min 1,1 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8B31KJH7 : vitesse 91 Tr/min 1 Nm en finition IP20 ou IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS

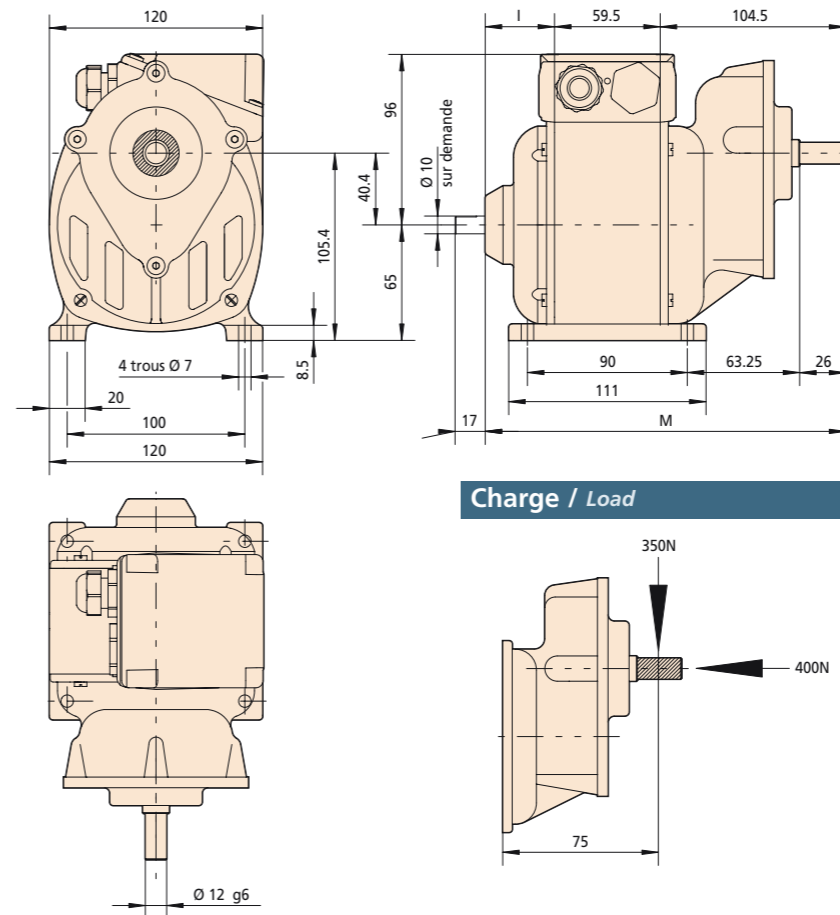


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

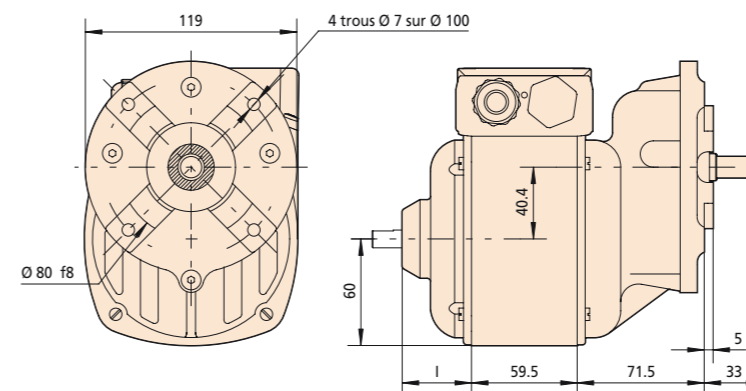
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

B31H	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	203	4,5	232	232
	=	56	220	4,5	250	256

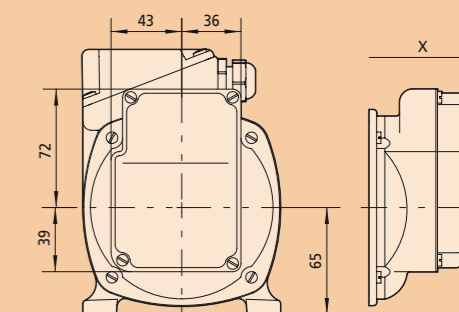
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

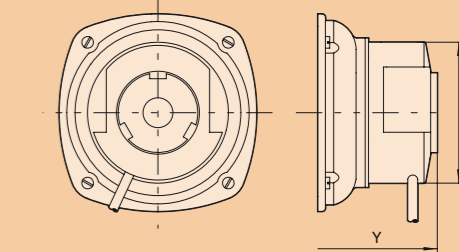
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

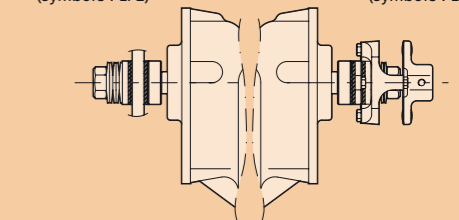
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP2) Accouplement à friction (Symbole : LA2)

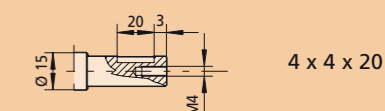


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



4 x 4 x 20

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

B61H

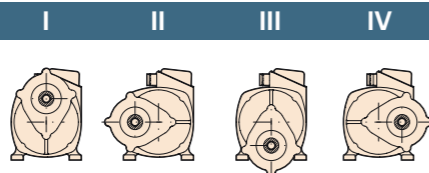
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU61H 115 Volts maxi			
Symbole 2B61H 1/x				Symbole 2B61NJH 1/x				Symbole 2B61KJH 1/x				Symbole 2BU61H 1/x			
0,8A 1,2A en 230V				1A 1,5A en 230V				1A 1,5A en 220V				1A 1,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
927	1,6	2,1	3	927	1,4	2	3	927	1,5	2,1	3	927	1,5	2,1	3
695	2,2	2,8	4	695	2	2,8	4	695	2	2,8	4	695	2	2,8	4
556	2,8	3,6	5	556	2,5	3,5	5	556	2,5	3,6	5	556	2,5	3,6	5
397	4	5	7	397	3,5	5	7	397	3,5	5	7	397	3,5	5	7
Symbole 4B61H 1/x				Symbole 4B61NJH 1/x				Symbole 4B61KJH 1/x				Symbole 4BU61H 1/x			
0,6A 0,8A en 230V				0,7A 1A en 230V				A 1,1A en 230V				0,7A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
450	2	2,5	3	450	1,4	2	3	450	2	3	450	1,5	2,1	3	
338	2,7	3,5	4	338	2	2,8	4	338	2,8	4	338	2	2,8	4	
270	3,5	4,5	5	270	2,5	3,5	5	270	3,5	5	270	2,5	3,6	5	
193	4,6	6	7	193	3,5	5	7	193	5	7	193	3,5	5	7	
Symbole 6B61H 1/x				Symbole 6B61NJH 1/x				Symbole 6B61KJH 1/x				Symbole 6BU61H 1/x			
0,4A 0,6A en 230V				0,5A 0,7A en 230V				A 0,7A en 230V				0,5A 0,7A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
174	2,3	3	5	174	2	2,7	5	174	2,7	5	174	2,5	3,5	5	
124	3	4	7	124	2,7	3,8	7	124	3,8	7	124	3,2	4,6	7	
Symbole 8B61H 1/x				Symbole 8B61NJH 1/x				Symbole 8B61KJH 1/x				Symbole 8BU61H 1/x			
0,4A 0,6A en 230V				0,5A 0,7A en 230V				A 0,6A en 230V				1A 1,4A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
91	3	3,3	7	91	1,4	2	7	91	2	7	91	2,8	4	7	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4BU61H7 : vitesse 193 Tr/min 5 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 6B61H5 : vitesse 174 Tr/min 2,3 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4B61KJH5 : vitesse 270 Tr/min 3,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS

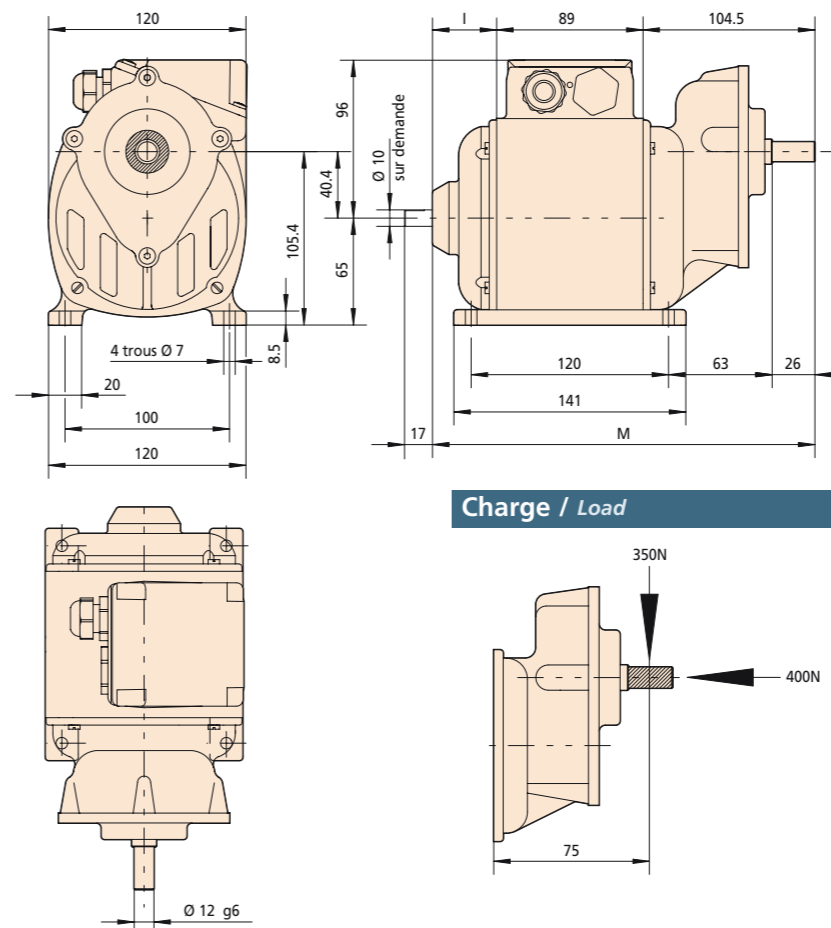


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

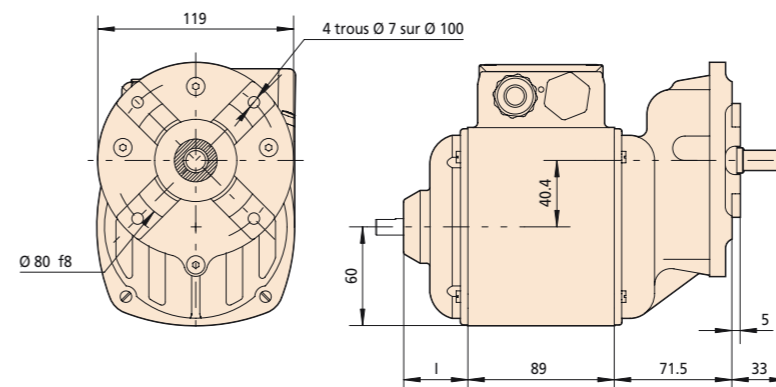
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

B61H	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	232,5	6	261,5	261,5
	=	56	249,5	6	279,5	285,5

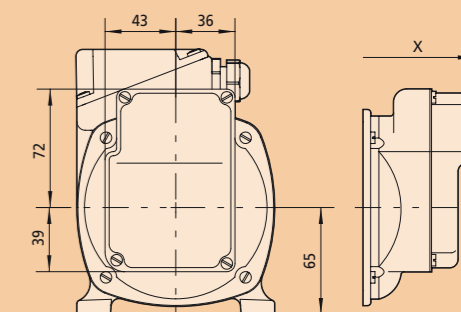
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

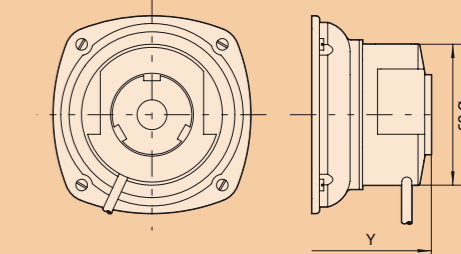
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

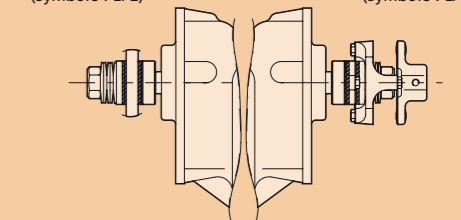
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP2) Accouplement à friction (Symbole : LA2)

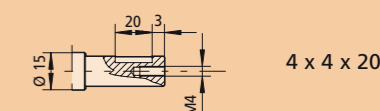


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



4 x 4 x 20

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C41H

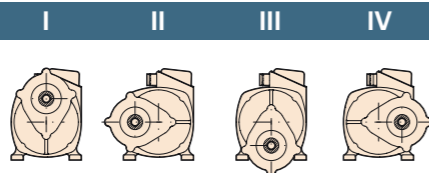
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V			
Symbole 2C41H 1/x												Symbole 2CU41H 1/x			
1,5A 1,8A en 230V												2A 3A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
933	4	5	3									933	2,5	5	3
700	5	7	4									700	3,5	7	4
560	7	8,5	5									560	4	8,5	5
467	8	10	6									467	5	10	6
400	9	12	7									400	6	12	7
Symbole 4C41H 1/x				Symbole 4C41NJH 1/x				Symbole 4C41KJH 1/x				Symbole 4CU41H 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,8A en 230V				1,4A 2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
458	5	3		458	3,7	3		458	4,2	3		458	2,5	5	3
344	7	4		344	4,8	4		344	5,6	4		344	4	7	4
275	8,5	5		275	6	5		275	7	5		275	4	8,5	5
229	10	6		229	7	6		229	8,5	6		229	5	10	6
196	12	7		196	8,5	7		196	10	7		196	6	12	7
Symbole 6C41H 1/x				Symbole 6C41NJH 1/x				Symbole 6C41KJH 1/x				Symbole 6CU41H 1/x			
A 1A en 230V				A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				0,8A 1,2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
176	8,5	5		176	6	5		176	7	5		176	4	8,5	5
147	10	6		147	7	6		147	8,5	6		147	5	10	6
126	12	7		126	8,5	7		126	10	7		126	6	12	7
Symbole 8C41H 1/x				Symbole 8C41NJH 1/x				Symbole 8C41KJH 1/x				Symbole 8CU41H 1/x			
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V				A 1,2A en 230V				0,7A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
136	8,5	5		136	6	5		136	7	5		136	4	8,5	5
113	10	6		113	7	6		113	8,5	6		113	5	10	6
97	12	7		97	8,5	7		97	10	7		97	6	12	7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C41H5 : vitesse 275 Tr/min 8,5 Nm en finition IP20/IP40/IP55 et service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 6C41KJH7 : vitesse 126 Tr/min 10 Nm en finition IP20/IP40 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU41H3 : vitesse 933 Tr/min 2,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4CU41H6 : vitesse 229 Tr/min 10 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS

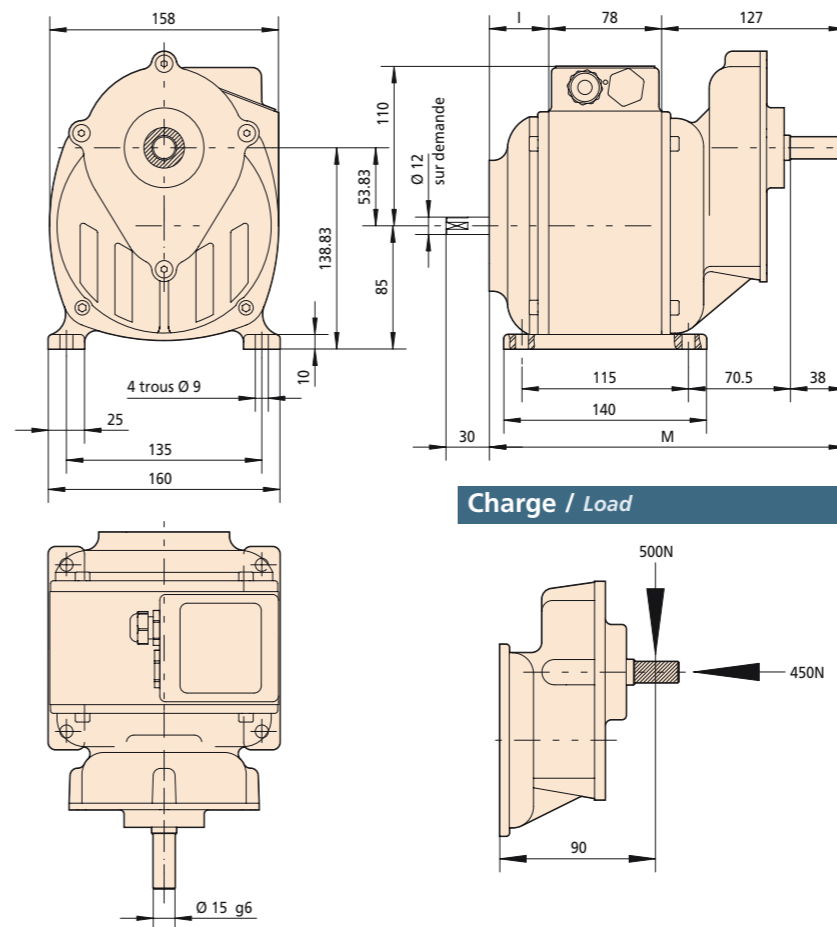


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

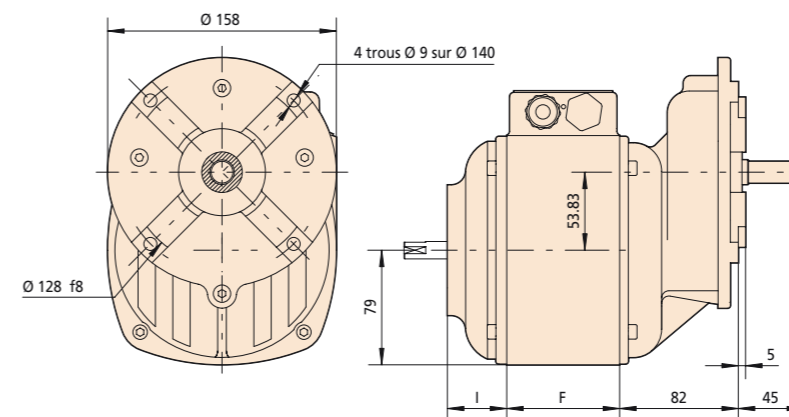
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

	Courant	I	M	⊠Kg	X	Y
C41H	~	41	246	10	290	291
	=	68	273	10		319

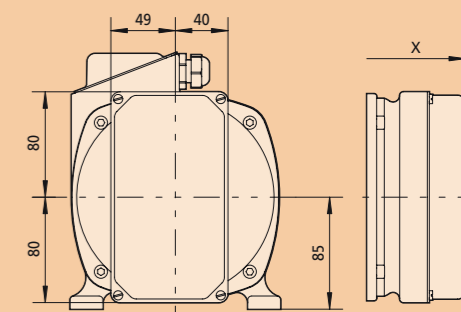
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

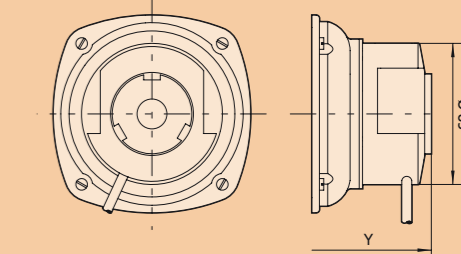
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠1Kg



Frein à disque / Disk brake

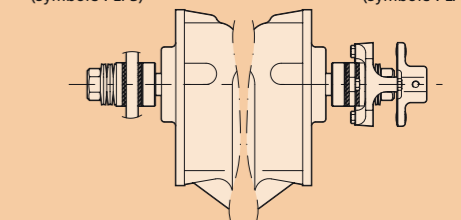
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3) Accouplement à friction (Symbole : LA3)

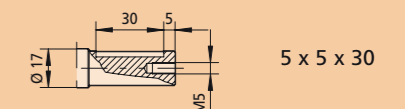


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C66H

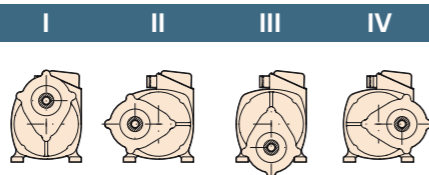
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU66H 24 Volts mini			
Symbole 2C66H 1/x												Symbole 2CU66H 1/x			
2,2A 2,8A en 230V												3A 4,2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
933	6	8	3					933	4	8	3				
700	8	11	4					700	5,5	11	4				
560	11	14	5					560	7	14	5				
467	13	17	6					467	8,5	17	6				
400	15	20	7					400	10	20	7				
Symbole 4C66H 1/x				Symbole 4C66NHJH 1/x				Symbole 4C66KJH 1/x				Symbole 4CU66H 1/x			
A 1,8A en 230V				A 2,2A en 230V				A 2,5A en 230V				1,8A 2,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
350	11	4		350	8	4		350	8,5	4		350	6	11	4
280	14	5		280	10	5		280	11	5		280	7	14	5
233	17	6		233	12	6		233	13	6		233	9	17	6
200	20	7		200	14	7		200	15	7		200	10	20	7
Symbole 6C66H 1/x				Symbole 6C66NH 1/x				Symbole 6C66KJH 1/x				Symbole 6CU66H 1/x			
A 1,4A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,7A en 230V				1,3A 1,8A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
180	14	5		180	10	5		180	11	5		180	7	14	5
150	17	6		150	12	6		150	13	6		150	9	17	6
129	20	7		129	14	7		129	15	7		129	10	20	7
Symbole 8C66H 1/x				Symbole 8C66NH 1/x				Symbole 8C66KJH 1/x				Symbole 8CU66H 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,7A en 230V				1,2A 1,8A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
140	14	5		140	10	5		140	11	5		140	7	14	5
117	17	6		117	12	6		117	13	6		117	9	17	6
100	20	7		100	14	7		100	15	7		100	10	20	7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C66H3 : vitesse 467 Tr/min 8 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 8C66KJH5 : vitesse 140 Tr/min 11 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4CU66H7 : vitesse 200 Tr/min 10 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8CU66H5 : vitesse 140 Tr/min 14 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS

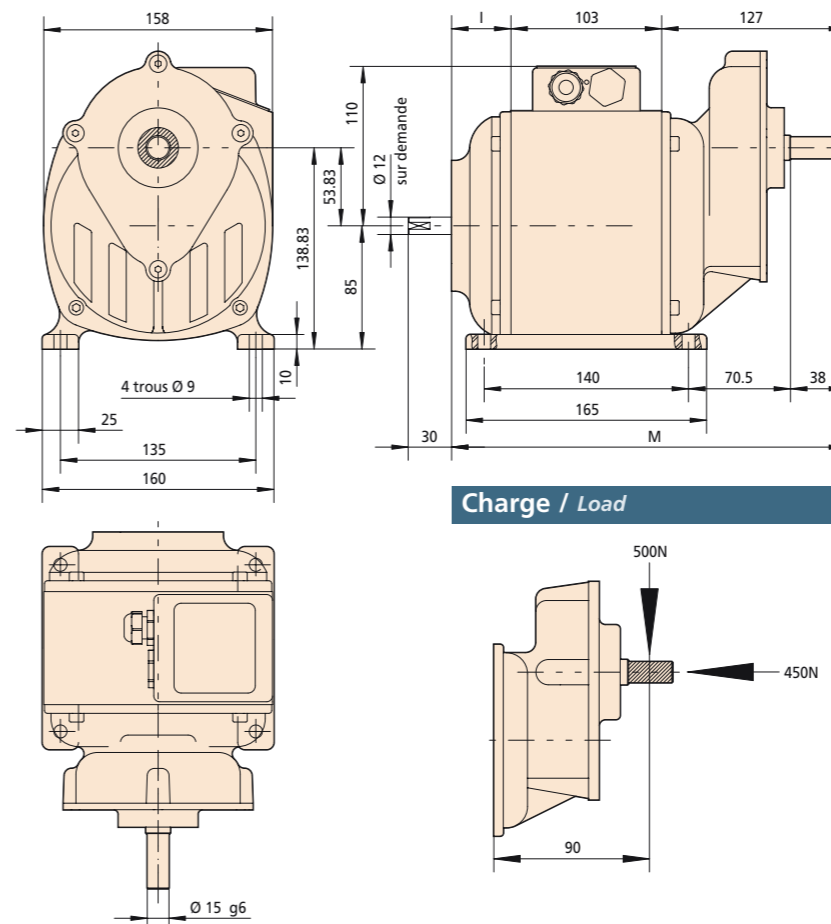


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

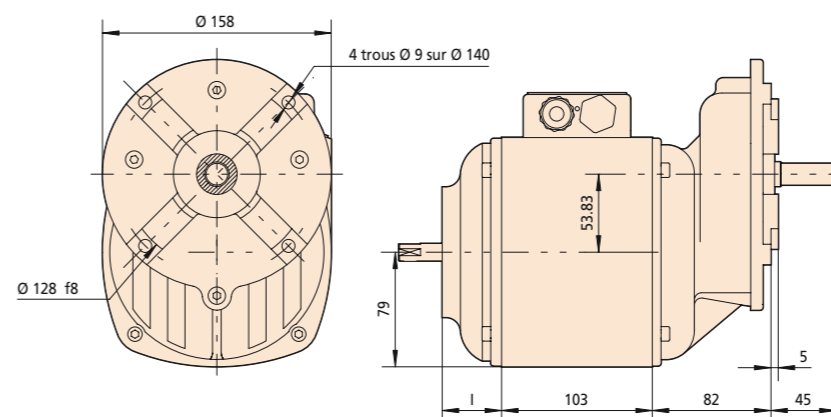
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	I	M	kg	X	Y
C66H	~	41	271	13	305	316
	=	68	298	13		344

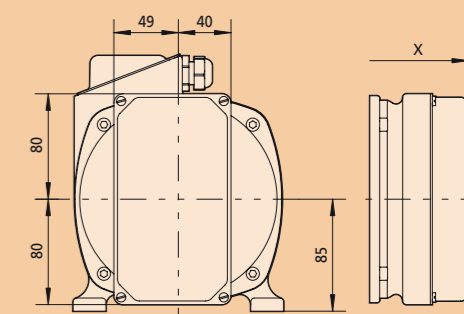
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

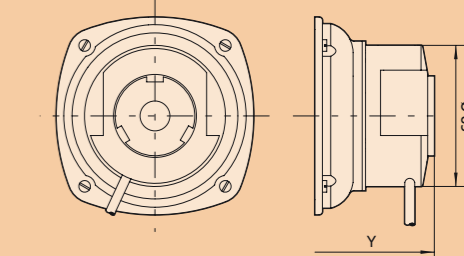
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

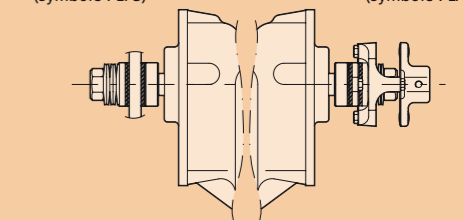
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3) Accouplement à friction (Symbole : LA3)

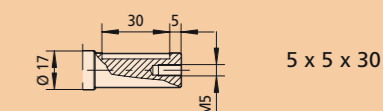


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C100H

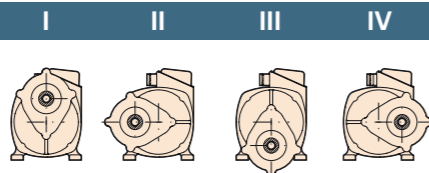
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2C100H 130 Volts mini				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU100H 24 Volts mini			
Symbole 2C100H 1/x												Symbole 2CU100H 1/x			
4,5A 6A en 230V												3,3A 6,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x					T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x				
967	8,5	12	3					967	6	12	3				
725	11	16	4					725	8	16	4				
483	17	24	6					483	12	24	6				
414	20	28	7					414	14	28	7				
Symbole 4C100H 1/x				Symbole 4C100NH 1/x				Symbole 4C100KJH 1/x				Symbole 4CU100H 1/x			
2,2A 2,8A en 230V				2,5A 3,3A en 230V				A 3,8A en 230V				2A 4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
473	8,5	12	3	473	6	9	3	473	10,5	3	3	473	6	12	3
355	11	16	4	355	8,5	12	4	355	14	4	4	355	8	16	4
237	17	24	6	237	13	18	6	237	21	6	6	237	12	24	6
203	20	28	7	203	15	21	7	203	24,5	7	7	203	14	28	7
Symbole 6C100H 1/x				Symbole 6C100NH 1/x				Symbole 6C100KJH 1/x				Symbole 6CU100H 1/x			
15A 2A en 230V				1,6A 2,3A en 230V				A 2,3A en 230V				1,4A 2,7A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
184	10,5	15	5	184	7	10	5	184	11	5	5	184	5	10	5
153	13	19	6	153	9	13	6	153	14,5	6	6	153	6	12	6
131	16	23	7	131	11	16	7	131	17,5	7	7	131	8	16	7
Symbole 8C100H 1/x				Symbole 8C100NH 1/x								Symbole 8CU100H 1/x			
1,5A 2A en 230V				1,6A 2,3A en 230V								1,4A 2,7A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x					T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
140	10,5	15	5	140	7	10	5					140	5	10	5
117	13	19	6	117	9	13	6					117	6	12	6
100	16	23	7	100	11	16	7					100	8	16	7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 2C100H4 : vitesse 725 Tr/min 16 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 4C100KJH5 : vitesse 284 Tr/min 17,5 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 8CU100H7 : vitesse 100 Tr/min 8 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS

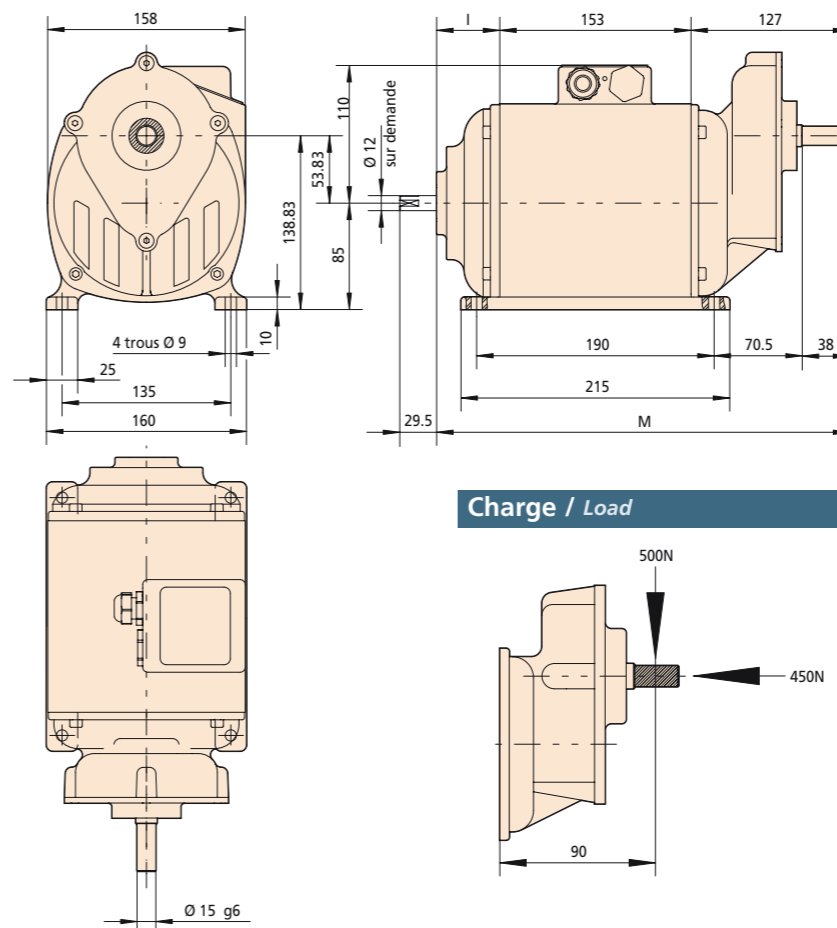


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

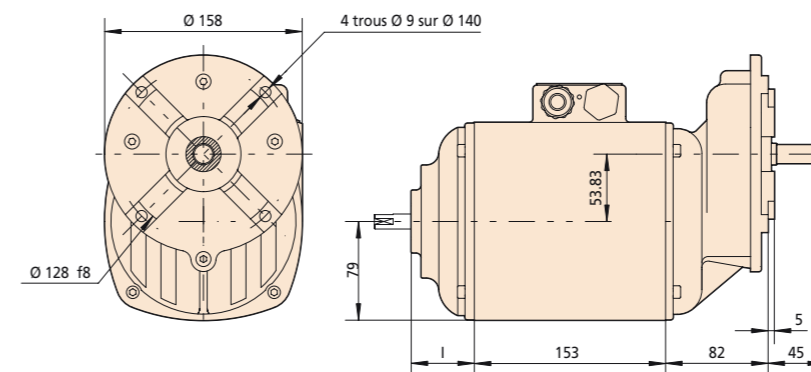
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C100H	Courant	I	M	⊕ Kg	Y
	~	50,5	330,5	19	366
=	77	357	19	394	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

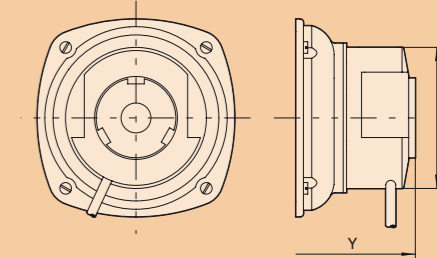


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

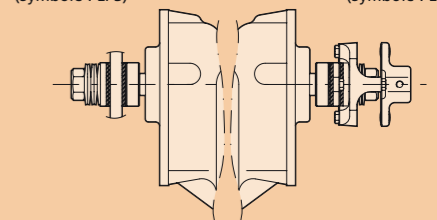
Symbole -ES- Type 02 ⊕ 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3) Accouplement à friction (Symbole : LA3)

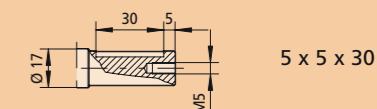


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

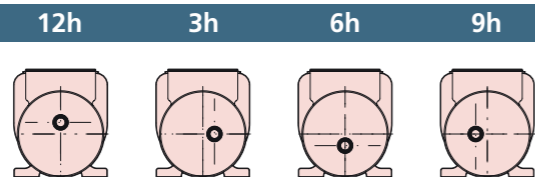
MB / MB bis

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8MBU 115 Volts maxi			
Symbole 4MB 1/x				Symbole 4MBNJ 1/x				Symbole 4MBKJ 1/x				Symbole 4MBU 1/x			
0,5A A en 230V				0,5A A en 230V				A 0,7A en 230V				0,4A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
45	9		30	45	6		30	45	7		30	45	9		30
34	12		40	34	9		40	34	9		40	34	12		40
23	18		60	23	13		60	23	14		60	23	18		60
17	26		80	17	17		80	17	19		80	17	24		80
15	27		90	15	19		90	15	21		90	15	27		90
12	35		115	12	25		115	12	27		115	12	35		115
5,9	66		230	5,9	47		230	5,9	51		230	5,9	66		230
4,7	83		289	4,7	72		289	4,7	64		289	4,7	83		289
3,2	100		425	3,2	87		425	3,2	94		425	3,2	100		425
2,9	100		472	2,9	97		472	2,9	100		472	2,9	100		472
2,8	100		483	2,8	100		483	2,8	100		483	2,8	100		483
Symbole 6MB 1/x				Symbole 6MBNJ 1/x				Symbole 6MBKJ 1/x				Symbole 6MBU 1/x			
0,3A A en 230V				0,4A A en 230V				A 0,7A en 230V				0,3A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
10	27		90	10	19		90	10	21		90	10	27		90
8	35		115	8	25		115	8	27		115	8	35		115
3,8	66		230	3,8	47		230	3,8	51		230	3,8	66		230
3	83		289	3	59		289	3	64		289	3	83		289
2	100		425	2	87		425	2	94		425	2	100		425
1,8	100		472	1,8	97		472	1,8	100		472	1,8	100		472
1,8	100		483	1,8	100		483	1,8	100		483	1,8	100		483
Symbole 8MB 1/x				Symbole 8MBNJ 1/x				Symbole 8MBKJ 1/x				Symbole 8MBU 1/x			
0,3A A en 230V				0,3A A en 230V				A 0,5A en 230V				0,6A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
7	27		90	7	19		90	7	21		90	7	27		90
6	35		115	6	25		115	6	27		115	6	35		115
2,8	66		230	2,8	47		230	2,8	51		230	2,8	66		230
2,2	83		289	2,2	59		289	2,2	64		289	2,2	83		289
1,5	100		425	1,5	87		425	1,5	94		425	1,5	100		425
1,4	100		472	1,4	97		472	1,4	100		472	1,4	100		472
1,3	100		483	1,3	100		483	1,3	100		483	1,3	100		483

Ce qui différencie le motoréducteur MBbis du MB c'est son quatrième étages de réduction. L'encombrement du MBbis commence à partir de la valeur de réduction 230 jusqu'à la valeur 483

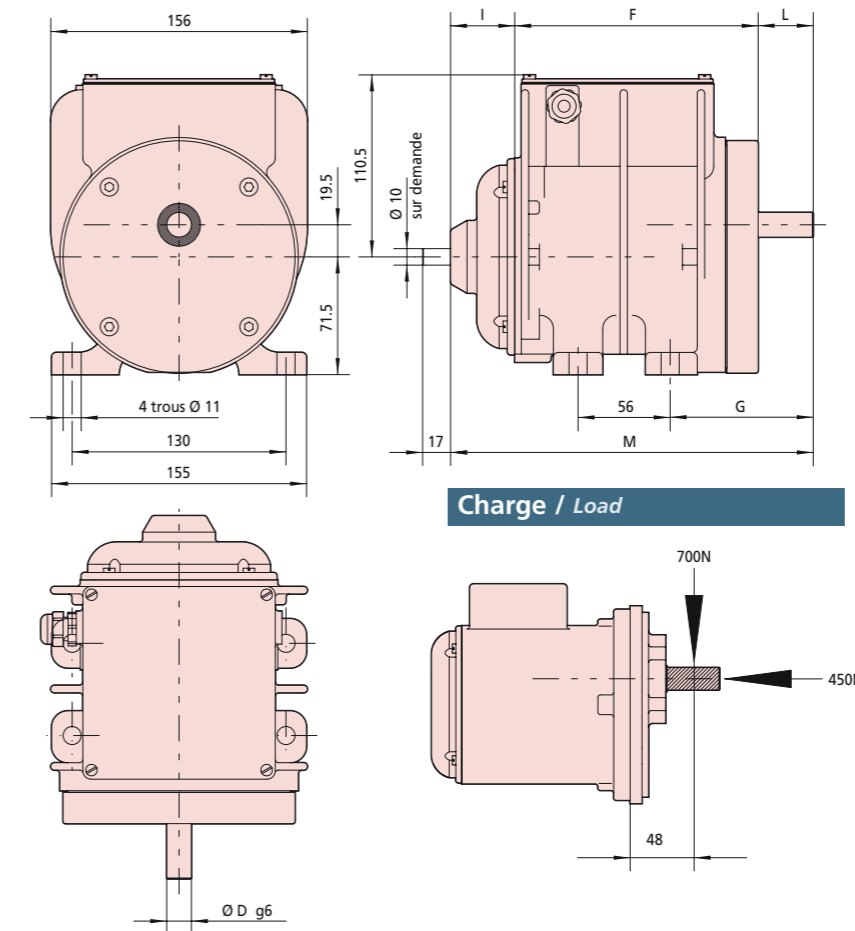
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés : En position -12h-
Without particular indication we delivery : In position -12h-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

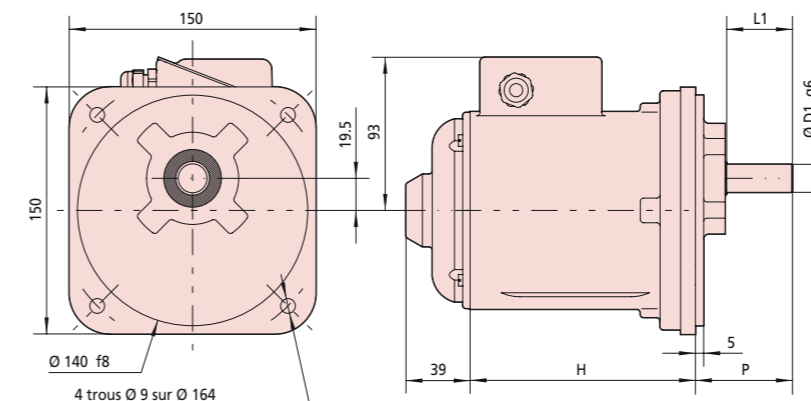
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

	Courant	D	D1	F	I	G	H	L	L1	P	M	⊠Kg	X	Y
MB	~	15	17	148	39	87	137	33,5	40	59	220,5	6,5	249,5	249,5
	=	15	17	148	56	87	137	33,5	40	59	237,5	6,5	267,5	273,5
MB bis	~	20	20	200,5	39	151,5	182,5	45,5	45,5	63,5	285	8	314	314
	=	20	20	200,5	56	151,5	182,5	45,5	45,5	63,5	302	8	332	338

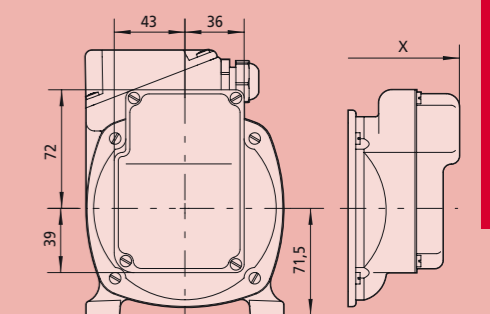
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

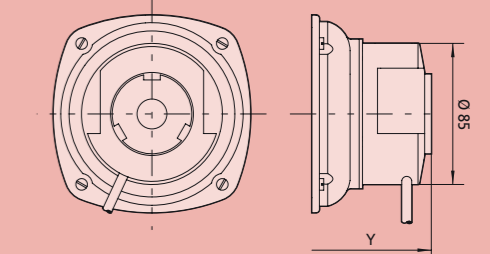
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D11

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°24	schémas N°28/29 excitation aimants	schémas N°28/29 excitation aimants
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 115V	Tension réalisable de 12 à 220V

Symbole 4D11 1/x				Symbole 4D11KJ 1/x				Symbole 4D11U 1/x				Symbole 2D11U 1/x			
0,15A A en 230V				0,2A A en 230V				0,3A A en 115V				0,4A A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
87	1		15	87	0,7		15	87	0,8		15	183	0,8		15
59	1,5		22	59	1,4		22	59	1,4		22	125	1,4		22
52	1,7		25	52	1,7		25	52	1,7		25	110	1,7		25
43	2		30	43	2		30	43	2		30	92	2		30
37	2,5		35	37	2,2		35	37	2,2		35	79	2,2		35
29	3		45	29	2,5		45	29	2,5		45	61	2,5		45
25	3,5		52	25	2,8		52	25	2,8		52	53	2,8		52
22	3		60	22	2,8		60	22	2,8		60	46	2,8		60
19	4		70	19	3,3		70	19	3,3		70	39	3,3		70
14	4,5		90	14	3,8		90	14	3,8		90	31	3,8		90
12	5		105	12	4,5		105	12	4,5		105	26	4,5		105
10	6		125	10	4,5		125	10	4,5		125	22	4,5		125
9	7		150	9	5		150	9	5		150	18	5		150
7	7,5		175	7	6		175	7	6		175	16	6		175
6	8		210	6	6		210	6	6		210	13	6		210
5	8,5		270	5	6,5		270	5	6,5		270	10	6		270
4,1	9		315	4,1	7,5		315	4,1	7,5		315	8,5	6		315
3,6	6		360	3,6	6		360	3,6	6		360	7	6		360
3	6		420	3	6		420	3	6		420	6	6		420

SÉRIES D11G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

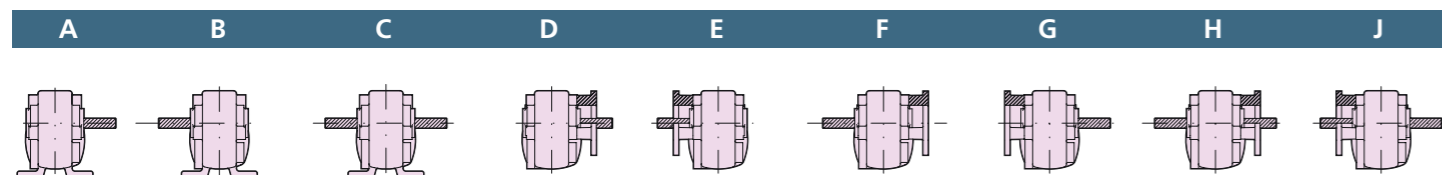
Motoréducteurs synchrones à inducteurs 0,1A sous 230V schémas N°24

Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en secondes)	Couple en Nm
D11G15	5	12 s	3,5
D11G25	3	20 s	4,5
D11G50	1,5	40 s	7
D11G60	1,25	48 s	8
D11G75	1	60 s	9
D11G125	0,6	100 s	9
D11G150	0,5	120 s	9
D11G300	0,25	240 s	9

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D11 30 : vitesse 43 Tr/min 2 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur D11G125 : vitesse 0,6 Tr/min 9 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

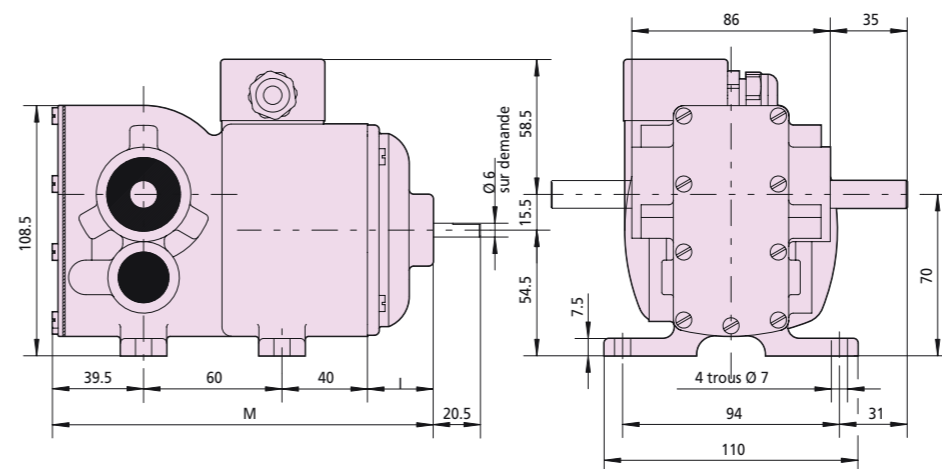
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



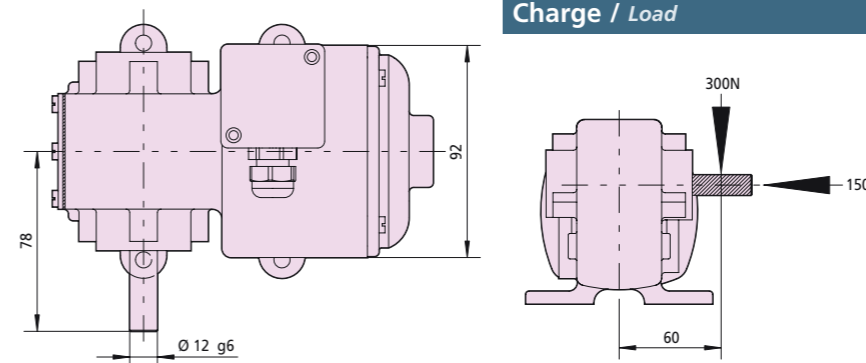
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & A bride en position -D-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

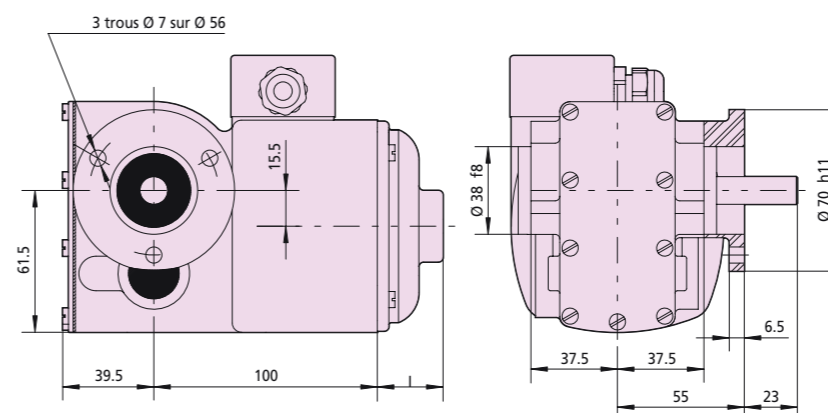


Charge / Load

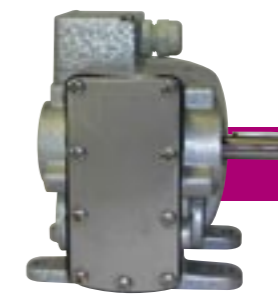


D11	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
~	~	28	167,5	3	201,5	212
=	=	45	184,5	3	217,5	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



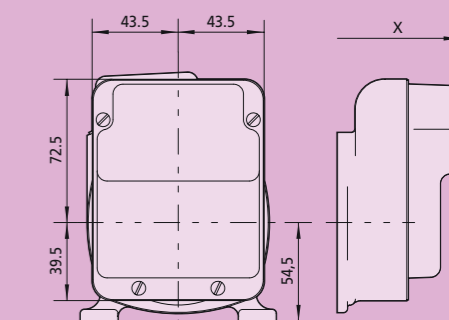
Fixation bride par 3 vis M5 / Ø 50



OPTIONS / OPTIONS

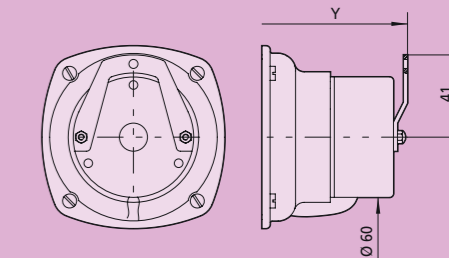
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



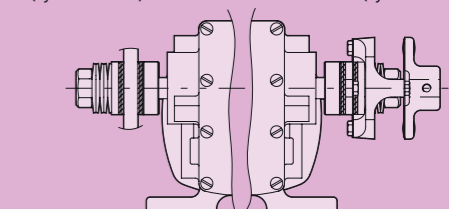
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 ⊠0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP2) Accouplement à friction (Symbole : LA2)

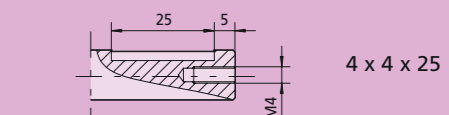


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D22

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

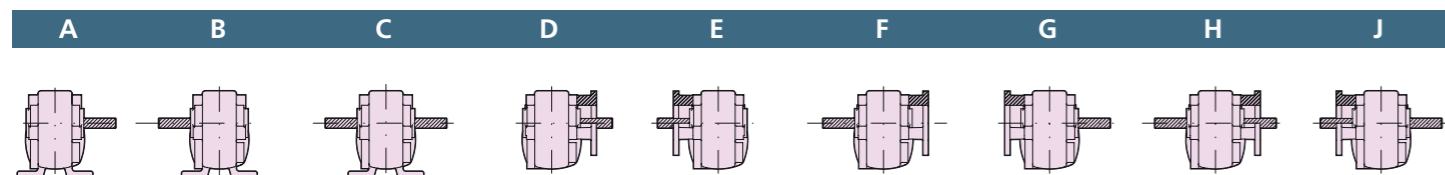
TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V

Symbole 2D22 1/x				Symbole 2D22N 1/x				Symbole 2D22U 1/x							
0,4A A en 230V				0,4A A en 230V				A A en 230V				0,4A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
183	1,3		15	183	0,8		15	183	1,1		15	183	1,1		15
125	2		22	125	1,3		22	125	1,8		22	125	1,8		22
110	2,2		25	110	1,4		25	110	1,9		25	110	1,9		25
92	2,6		30	92	1,6		30	92	2,1		30	92	2,1		30
Symbole 4D22 1/x				Symbole 4D22N 1/x				Symbole 4D22KJ 1/x				Symbole 4D22U 1/x			
0,3A A en 230V				0,3A A en 230V				A 0,4A en 230V				0,3A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
87	1,6		15	87	1		15	87	1,5		15	87	1,4		15
59	2,5		22	59	1,6		22	59	2,3		22	59	2,2		22
52	2,7		25	52	1,7		25	52	2,5		25	52	2,3		25
43	3,5		30	43	2		30	43	3,2		30	43	2,6		30
37	3,8		35	37	2,3		35	37	3,5		35	37	3,2		35
29	5		45	29	3		45	29	4,5		45	29	3,8		45
25	6		52	25	3,8		52	25	5,5		52	25	5		52
22	6		60	22	4		60	22	5,5		60	22	5		60
19	7,5		70	19	4,5		70	19	6,5		70	19	6,2		70
14	8,5		90	14	5,5		90	14	8		90	14	8,5		90
12,5	11		105	12,5	6,5		105	12,5	10		105	12,5	10		105
10,5	12,5		125	10,5	7		125	10,5	11		125	10,5	10		125
9	14		150	9	7,5		150	9	12		150	9	11		150
7	15		175	7	8,5		175	7	12,5		175	7	11		175
6,5	17,5		210	6,5	10,5		210	6,5	15		210	6,5	13		210
5	12		270	5	9		270	5	9,5		270	5	9,5		270
4,3	14		315	4,3	10		315	4,3	11,5		315	4,3	11,5		315

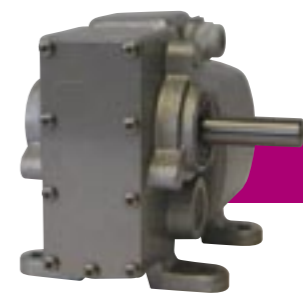
Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D22 150 : vitesse 9 Tr/min 14 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 4D22KJ25 : vitesse 52 Tr/min 2,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

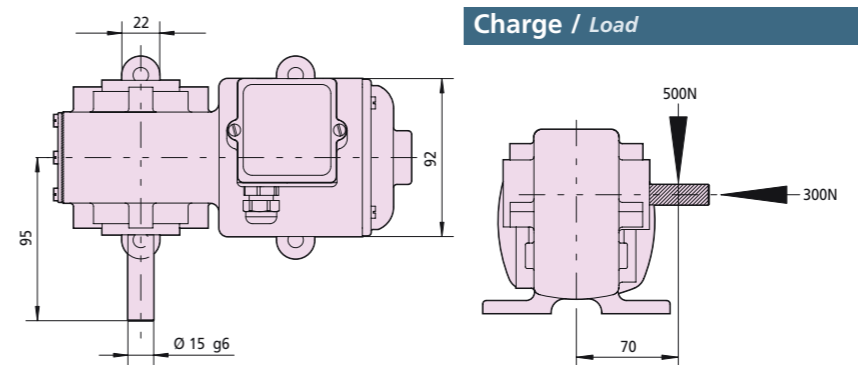
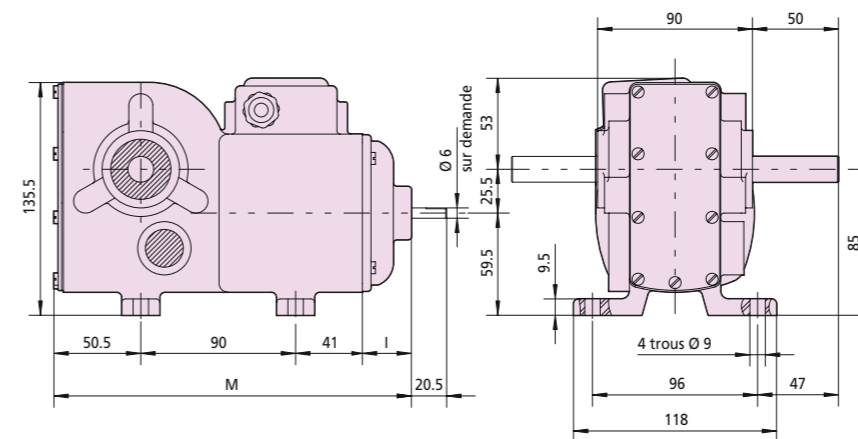


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & **A** bride en position -D-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-



ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

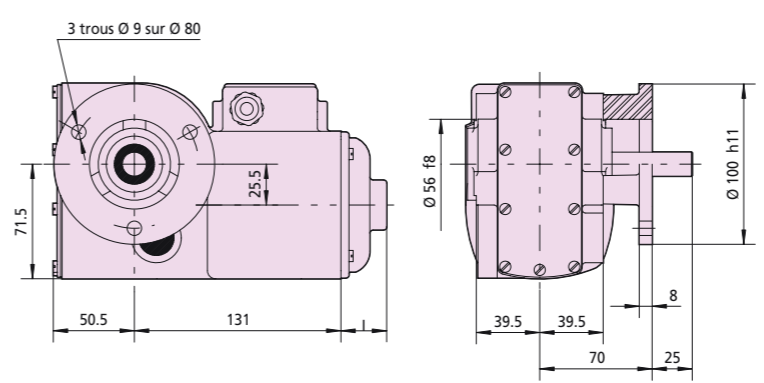
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

D22	Courant	I	M	Ø Kg	X	Y
~		28	209,5	4,5	243,5	254
=		45	226,5	4,5	259,5	

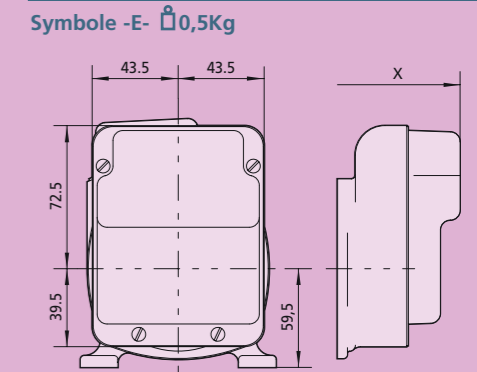
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



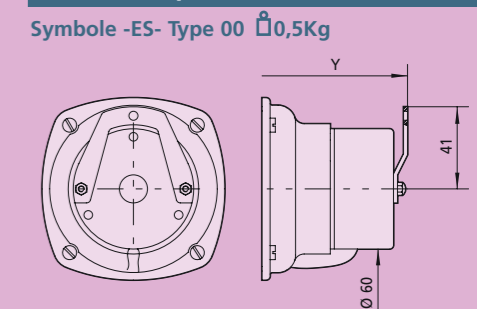
Fixation bride par 3 vis M6 / Ø 75

OPTIONS / OPTIONS

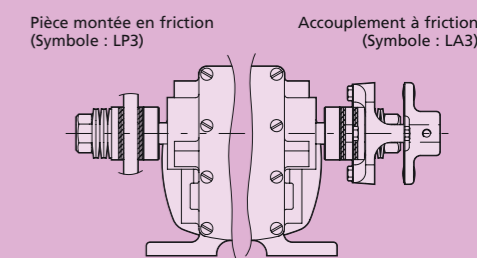
Frein à patin / Shoe brake



Frein à disque / Disk brake



Limiteur de couple / Torque limiters

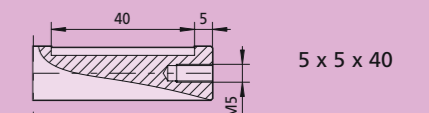


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D34

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8D34U 115 Volts maxi			
Symbole 2D34 1/x				Symbole 2D34NJ 1/x				Symbole 2D34U 1/x							
0,8A A en 230V				1A A en 230V				A A en 230V				1A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
185	6		15	185	4		15					185	5		15
154	7		18	154	4,5		18					154	6		18
126	8		22	126	5,5		22					126	6,5		22
111	9,5		25	111	7		25					111	8		25
Symbole 4D34 1/x				Symbole 4D34NJ 1/x				Symbole 4D34KJ 1/x				Symbole 4D34U 1/x			
0,6A A en 230V				0,7A A en 230V				A 1,1A en 230V				0,7A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
90	7		15	90	5		15	90	7		15	90	6		15
75	9		18	75	5,5		18	75	8		18	75	7		18
61	12		22	61	6,5		22	61	10		22	61	8		22
54	11,5		25	54	9		25	54	11,5		25	54	10		25
45	15		30	45	9,5		30	45	13,5		30	45	11		30
39	16		35	39	11		35	39	16		35	39	13		35
32	21		42	32	13		42	32	19		42	32	16		42
26	27		52	26	15		52	26	22		52	26	18		52
22,5	28		60	22,5	15		60	22,5	22		60	22,5	20		60
19	32		70	19	18		70	19	32		70	19	28		70
15	32		90	15	20		90	15	33		90	15	30		90
13	37		105	13	25		105	13	39		105	13	38		105
11	31		125	11	30		125	11	40		125	11	38		125
9	37		150	9	32		150	9	42		150	9	38		150
8	43		175	8	38		175	8	42		175	8	38		175
6,5	50		210	6,5	40		210	6,5	45		210	6,5	40		210
5	32		270	5	30		270	5	32		270	5	30		270
4,2	38		315	4,2	35		315	4,2	38		315	4,2	35		315
Symbole 8D34 1/x				Symbole 8D34NJ 1/x				Symbole 8D34KJ 1/x				Symbole 8D34U 1/x			
0,4A A en 230V				0,5A A en 230V				A 0,6A en 230V				1A A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,2	30		210	3,2	25		210	3,2	28		210	3,2	25		210
2,4	30		270	2,4	24		270	2,4	27		270	2,4	25		270
2	35		315	2	28		315	2	32		315	2	30		315

SÉRIES D34G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

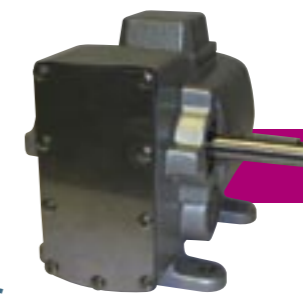
Motoréducteurs synchrones à inducteurs 0,3A sous 230V

Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en secondes)	Couple en Nm
D34G15	5,00	12 s	10
D34G25	3,00	20 s	15
D34G50	1,50	40 s	25
D34G60	1,25	48 s	30
D34G75	1,00	60 s	30
D34G125	0,60	100 s	40
D34G150	0,50	120 s	40

Exemple de définition :

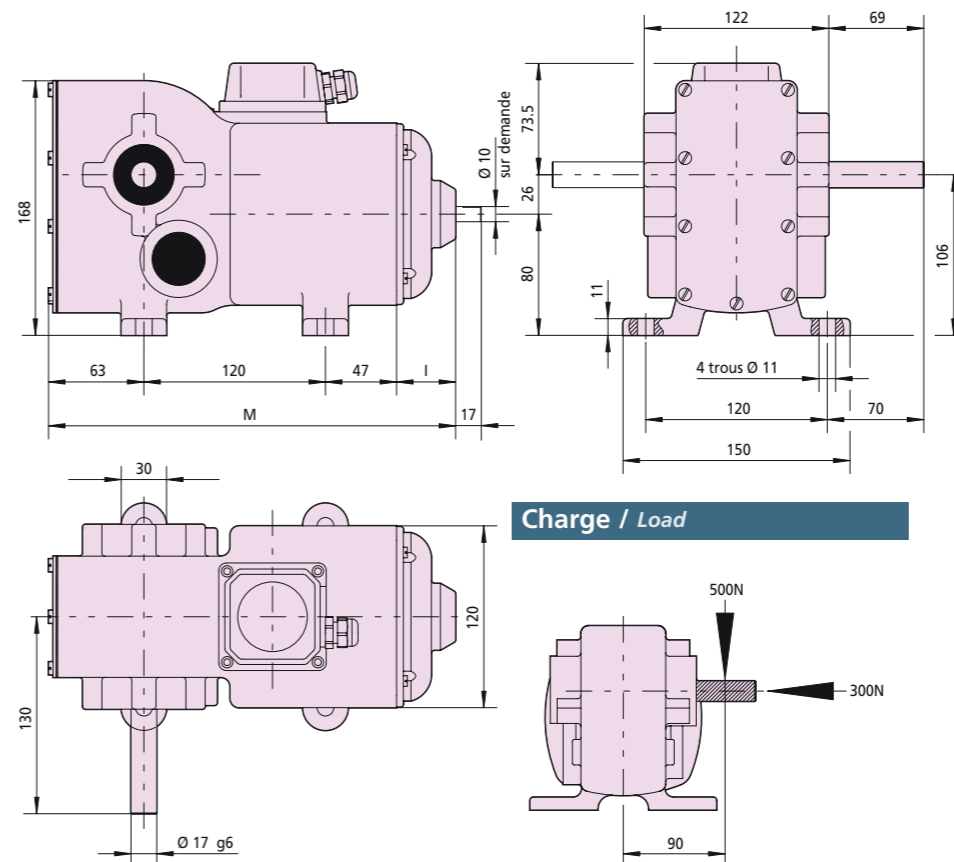
- Motoréducteur 4D34KJ70 : vitesse 19 Tr/min 32 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D34 125 : vitesse 11 Tr/min 31 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

Positions possibles identiques au D11, D22, D44, D55, D6



ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

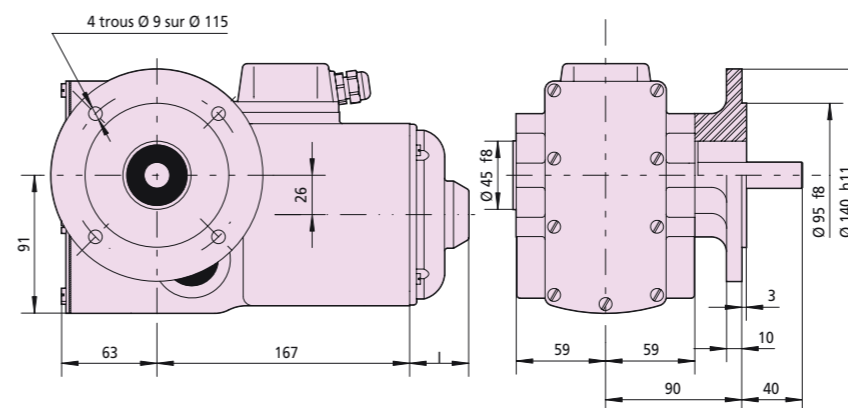
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

D34	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
~		39	269	9,5	298	298
=		56	286	9,5	316	322

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

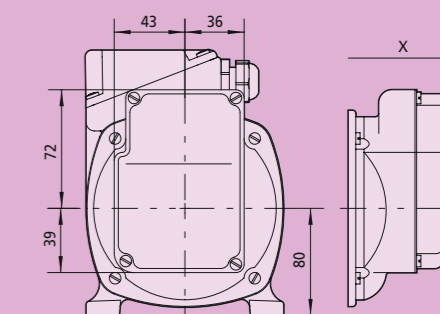


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

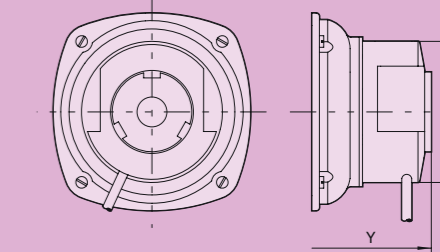
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

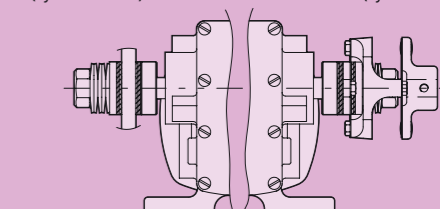
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

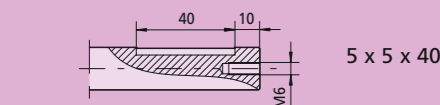


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



D34

Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D44

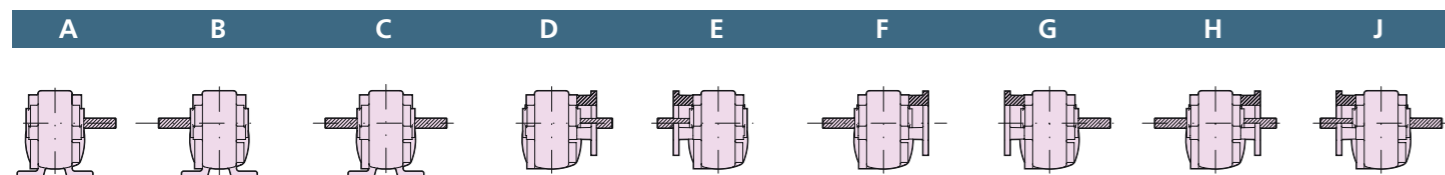
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 230V			
Symbole 2D44 1/x												Symbole 2D44U 1/x			
1,5A 1,8A en 230V												2A 3A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
187	9	13	15									187	7	13	15
156	12	17	18									156	9	17	18
127	15	22	22									127	11	22	22
112	17,5	25	25									112	12,5	25	25
Symbole 4D44 1/x				Symbole 4D44NJ 1/x				Symbole 4D44KJ 1/x				Symbole 4D44U 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,8A en 230V				1,4A 2A en 230V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
92	17	15	15	92	11	15	15	92	15	15	15	92	9	17	15
76	22	18	18	76	13,5	18	18	76	17	18	18	76	11	22	18
63	27	22	22	63	16	22	22	63	20	22	22	63	14	27	22
55	30	25	25	55	18	25	25	55	24	25	25	55	15	29	25
46	35	30	30	46	23	30	30	46	28	30	30	46	18	36	30
39	40	35	35	39	26	35	35	39	34	35	35	39	20	40	35
33	50	42	42	33	32	42	42	33	40	42	42	33	25	50	42
26	60	52	52	26	40	52	52	26	50	52	52	26	30	60	52
23	60	60	60	23	40	60	60	23	50	60	60	23	30	60	60
20	80	70	70	20	50	70	70	20	65	70	70	20	40	80	70
15	90	90	90	15	75	90	90	15	70	90	90	15	45	90	90
13	110	105	105	13	65	105	105	13	85	105	105	13	55	110	105
11	100	125	125	11	70	125	125	11	90	125	125	11	50	100	125
9	120	150	150	9	85	150	150	9	95	150	150	9	60	120	150
8	130	175	175	8	90	175	175	8	100	175	175	8	65	130	175
6,5	160	210	210	6,5	110	210	210	6,5	120	210	210	6,5	80	160	210
5	130	270	270	5	100	270	270	5	120	270	270	5	60	120	270
4,4	140	315	315	4,4	120	315	315	4,4	140	315	315	4,4	70	140	315
Symbole 8D44 1/x				Symbole 8D44NJ 1/x				Symbole 8D44KJ 1/x				Symbole 8D44U 1/x			
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V				A 1,2A en 230V				0,7A 1A en 230V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,2	90	210	210	3,2	70	210	210	3,2	70	210	210	3,2	45	90	210
2,5	85	270	270	2,5	65	270	270	2,5	65	270	270	2,5	43	85	270
2,2	110	315	315	2,2	80	315	315	2,2	80	315	315	2,2	55	110	315

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D44KJ125 : vitesse 11 Tr/min 90 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D44 125 : vitesse 11 Tr/min 100 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment
- Motoréducteur 2D44 25 : vitesse 112 Tr/min 17,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8D44U270 : vitesse 2,5 Tr/min 85 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

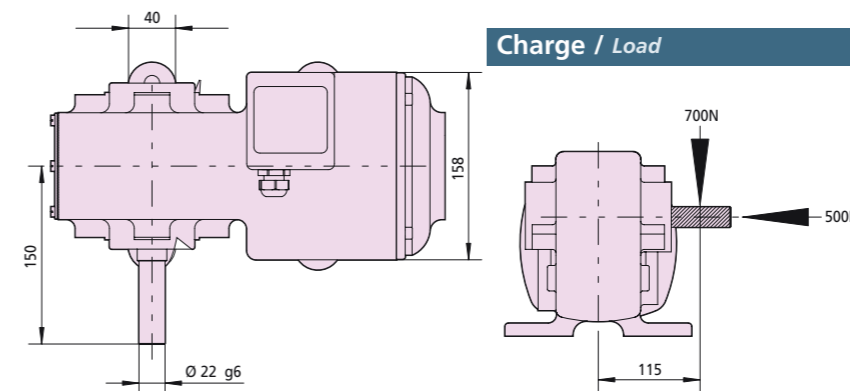
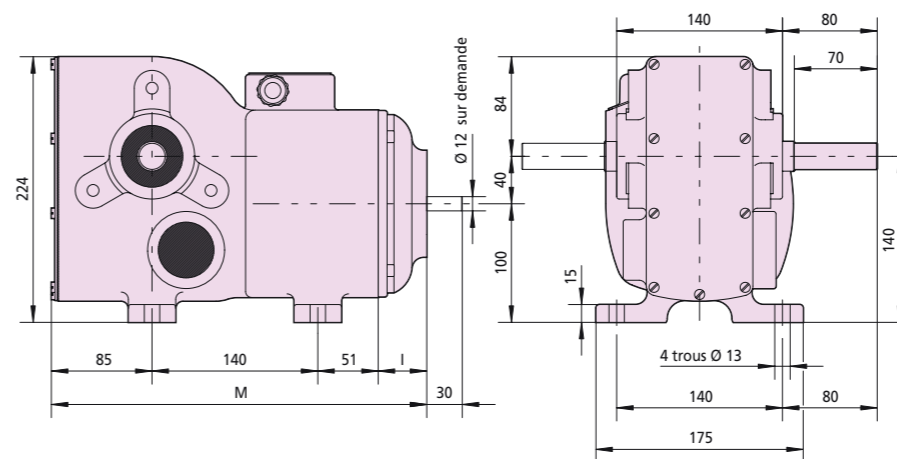
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & **A** bride en position -D-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

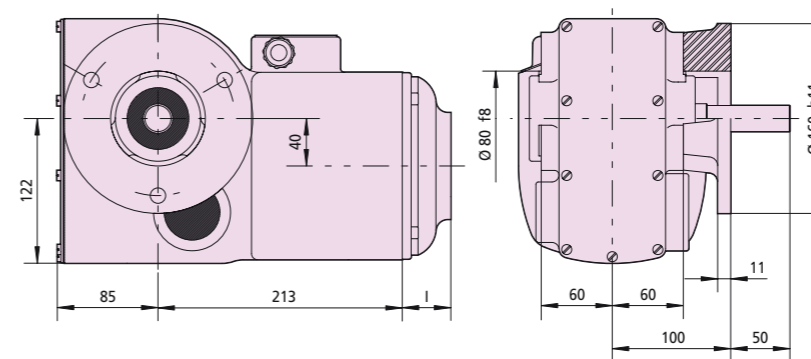
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



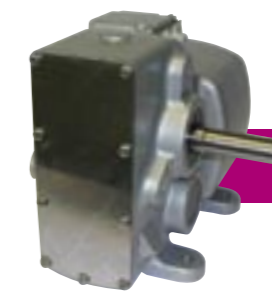
Charge / Load

D44	Courant	I	M	Ø Kg	X	Y
~		41	317	20	351	362
=		68	344	20		390

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



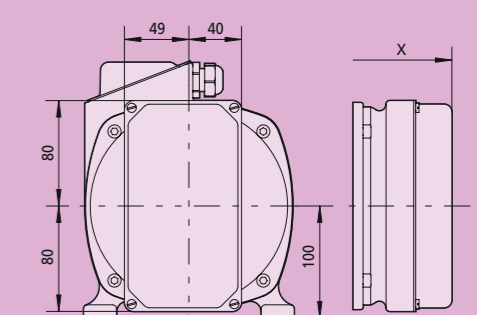
Fixation bride par 3 vis M10 / Ø 115



OPTIONS / OPTIONS

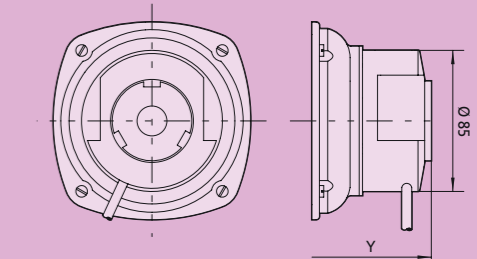
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

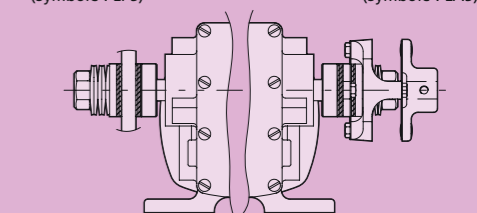
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP5) Accouplement à friction (Symbole : LA5)

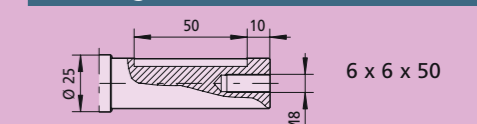


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

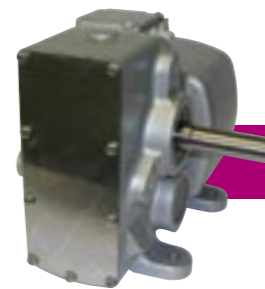
Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D55



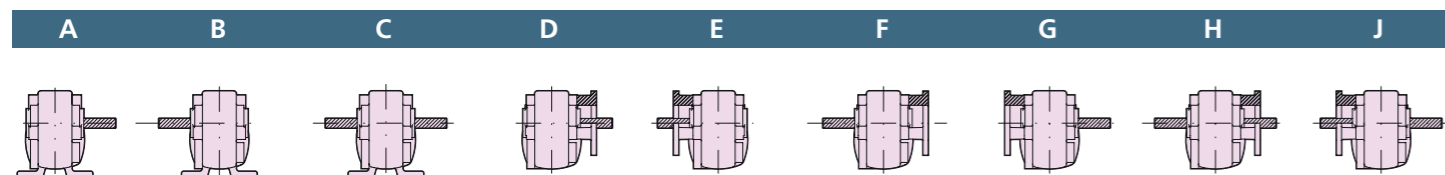
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2D55U 24 Volts mini			
Symbole 2D55 1/x												Symbole 2D55U 1/x			
2,2A 2,8A en 230V												3A 4,2A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
190	12	16	15									190	8	16	15
158	15	20	18									158	10	20	18
130	20	26	22									130	13	26	22
114	23	30	25									114	15	30	25
Symbole 4D55 1/x				Symbole 4D55NJ 1/x				Symbole 4D55KJ 1/x				Symbole 4D55U 1/x			
A 1,8A en 230V				A 2,2A en 230V				A 2,5A en 230V				1,8A 2,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
93	22	15	93	14	15	93	18	15	93	11	22	15			
78	28	18	78	17	18	78	23	18	78	14	28	18			
64	35	22	64	20	22	64	28	22	64	18	35	22			
56	40	25	56	23	25	56	32	25	56	20	40	25			
47	45	30	47	30	30	47	35	30	47	23	45	30			
40	50	35	40	35	35	40	40	35	40	25	50	35			
33	65	42	33	40	42	33	50	42	33	33	65	42			
27	75	52	27	50	52	27	60	52	27	38	75	52			
23	80	60	23	50	60	23	65	60	23	40	80	60			
20	100	70	20	65	70	20	80	70	20	50	100	70			
16	100	90	16	65	90	16	85	90	16	50	100	90			
13	130	105	13	85	105	13	100	105	13	65	130	105			
11	120	125	11	100	125	11	100	125	11	60	120	125			
9	140	150	9	110	150	9	110	150	9	70	140	150			
8	160	175	8	110	175	8	130	175	8	80	160	175			
Symbole 8D55 1/x				Symbole 8D55NJ 1/x				Symbole 8D55KJ 1/x				Symbole 8D55U 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,7A en 230V				1,2A 1,8A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,2	120	210	3,2	85	210	3,2	90	210	3,2	60	120	210			
2,5	110	270	2,5	75	270	2,5	80	270	2,5	55	110	270			
2,2	130	315	2,2	90	315	2,2	100	315	2,2	65	130	315			

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D55KJ60 : vitesse 23 Tr/min 65 Nm en finition IP40/IP55 service S3 **UNIQUEMENT**
- Motoréducteur 8D55 210 : vitesse 3,2 Tr/min 120 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 2D55 25 : vitesse 114 Tr/min 23 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4D55U90 : vitesse 16 Tr/min 100 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

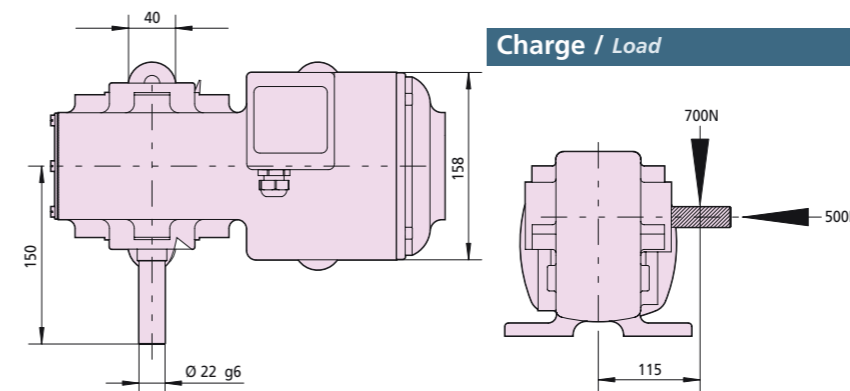
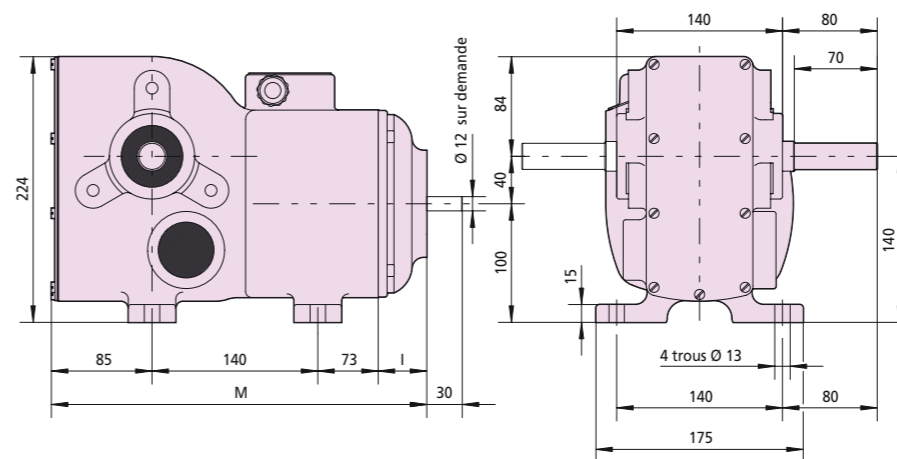
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & A bride en position -D-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

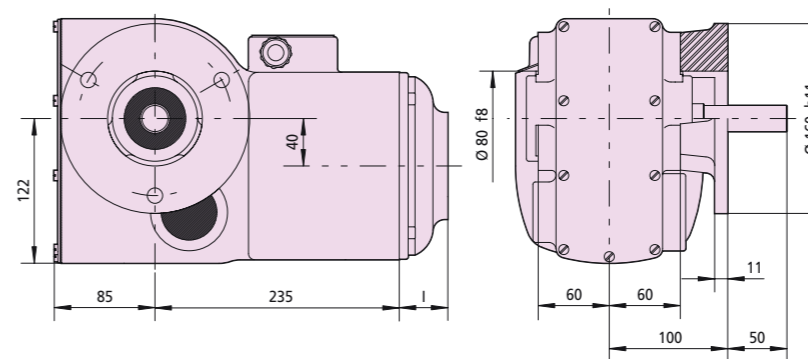
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

D55	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	41	339	23	373	384
	=	68	366	23		412

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

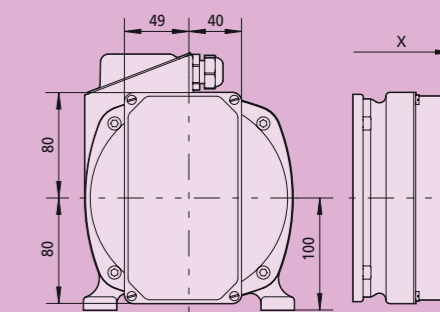


Fixation bride par 3 vis M10 / Ø 115

OPTIONS / OPTIONS

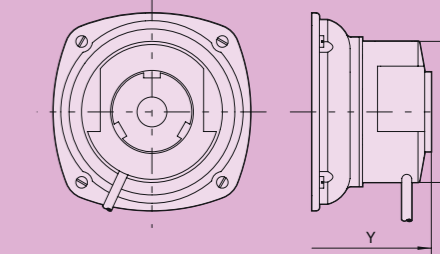
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠1Kg



Frein à disque / Disk brake

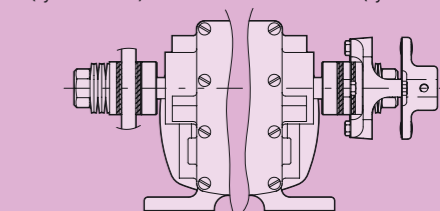
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP5) Accouplement à friction (Symbole : LA5)

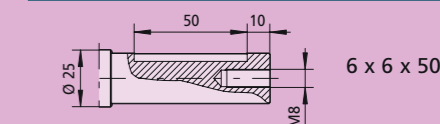


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D62

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V

Symbole 2D62 1/x				Symbole 2D62U 1/x			
1,5A 1,8A en 230V				2A 3A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
187	15	20	15	187	10	20	15
156	18	23	18	156	12	23	18
127	22	28	22	127	14	28	22
112	25	33	25	112	17	33	25

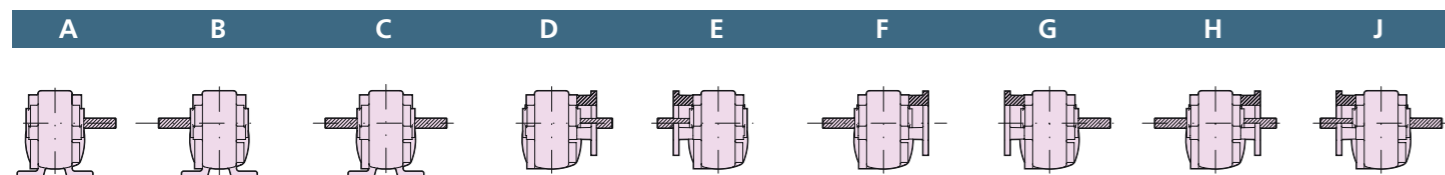
Symbole 4D62 1/x				Symbole 4D62NJ 1/x				Symbole 4D62KJ 1/x				Symbole 4D62U 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,8A en 230V				1,4A 2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
92	23	15	92	16	15	92	18	15	92	12	23	15			
76	27	18	76	20	18	76	22	18	76	14	27	18			
63	33	22	63	23	22	63	27	22	63	17	33	22			
55	40	25	55	27	25	55	31	25	55	20	40	25			
46	45	30	46	32	30	46	37	30	46	23	45	30			
39	55	35	39	37	35	39	45	35	39	28	55	35			
33	65	42	33	45	42	33	45	42	33	33	65	42			
26	80	52	26	55	52	26	65	52	26	40	80	52			
23	90	60	23	60	60	23	70	60	23	45	90	60			
20	100	70	20	70	70	20	80	70	20	50	100	70			
15	120	90	15	85	90	15	95	90	15	60	120	90			
13	140	105	13	100	105	13	110	105	13	70	140	105			
11	145	125	11	100	125	11	120	125	11	73	145	125			
9	175	150	9	120	150	9	145	150	9	88	175	150			
8	205	175	8	140	175	8	170	175	8	103	205	175			
6,5	235	210	6,5	165	210	6,5	190	210	6,5	118	235	210			
5	220	270	5	180	270	5	210	270	5	110	220	270			
4,5	260	315	4,5	210	315	4,5	245	315	4,5	130	260	315			

Symbole 8D62 1/x				Symbole 8D62NJ 1/x				Symbole 8D62KJ 1/x				Symbole 8D62U 1/x			
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V				A 1,2A en 230V				0,7A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,2	235	210	3,2	165	210	3,2	190	210	3,2	118	235	210			
2,5	220	270	2,5	180	270	2,5	210	270	2,5	110	220	270			
2,2	260	315	2,2	210	315	2,2	245	315	2,2	130	260	315			

Exemple de définition :

- Motoréducteur 8D62KJ315 : vitesse 2,2 Tr/min 245 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D62U70 : vitesse 20 Tr/min 100 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 2D62 22 : vitesse 127 Tr/min 22 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4D62 210 : vitesse 7 Tr/min 235 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment

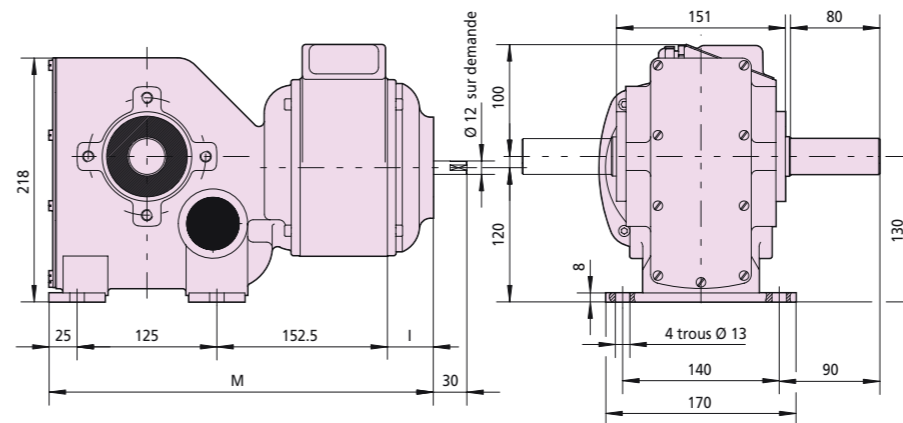
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



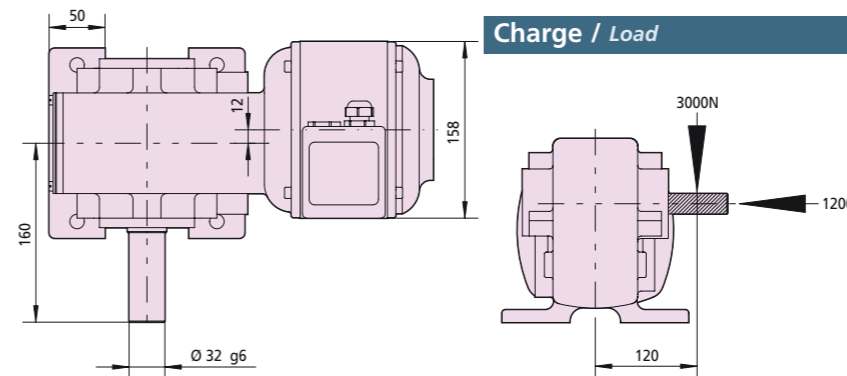
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & **A** bride en position -D-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

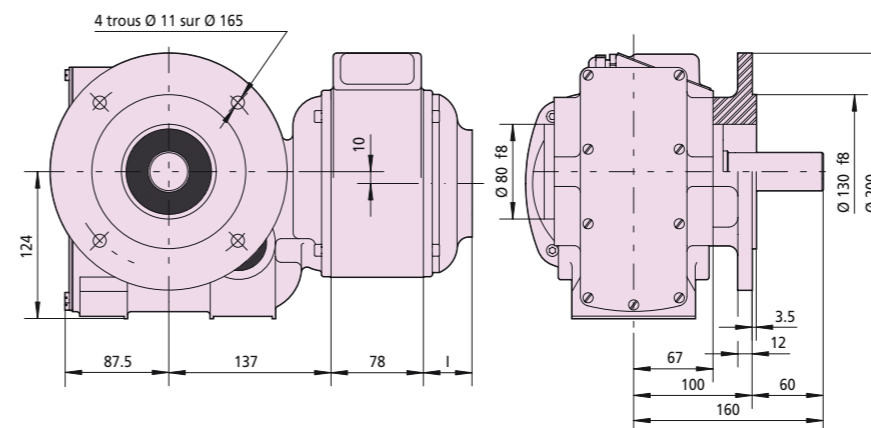


Charge / Load



D62	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
~		41	343,5	23	377,5	388,5
=		68	370,5	23		416,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

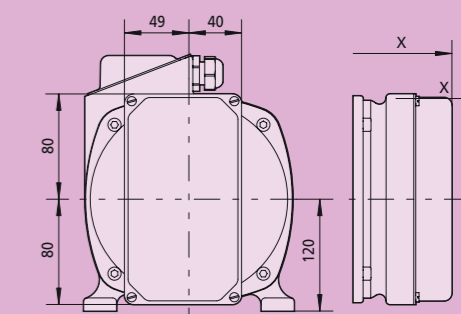


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

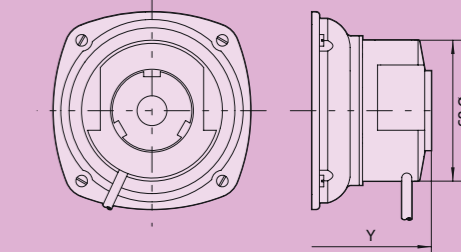
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠ 1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠ 1,3Kg



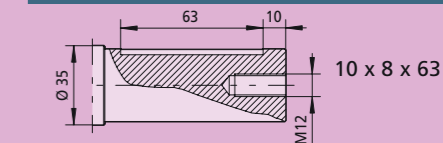
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D61

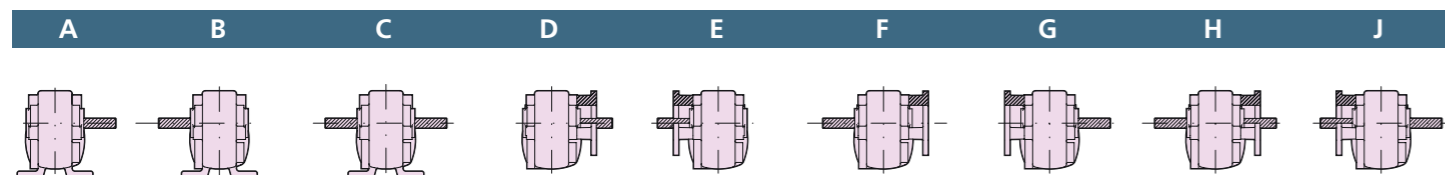
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 230V Sauf 2D61U 24 Volts mini			
Symbole 2D61 1/x												Symbole 2D61U 1/x			
2,2A 2,8A en 230V												3A 4,2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
190	24	31	15					190	16	31	15				
158	28	37	18					158	19	37	18				
130	35	45	22					130	23	45	22				
114	40	52	25					114	26	52	25				
Symbole 4D61 1/x				Symbole 4D61NJ 1/x				Symbole 4D61KJ 1/x				Symbole 4D61U 1/x			
A 1,8A en 230V				A 2,2A en 230V				A 2,5A en 230V				1,8A 2,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
93	37	15		93	27	15		93	30	15		93	19	37	15
78	45	18		78	30	18		78	36	18		78	23	45	18
64	55	22		64	37	22		64	43	22		64	28	55	22
56	60	25		56	45	25		56	50	25		56	30	60	25
47	75	30		47	55	30		47	60	30		47	38	75	30
40	90	35		40	65	35		40	70	35		40	45	90	35
33	105	42		33	75	42		33	85	42		33	53	105	42
27	125	52		27	85	52		27	100	52		27	63	125	52
23	140	60		23	100	60		23	110	60		23	70	140	60
20	160	70		20	115	70		20	130	70		20	80	160	70
16	200	90		16	140	90		16	155	90		16	100	200	90
13	230	105		13	160	105		13	180	105		13	115	230	105
11	240	125		11	170	125		11	190	125		11	120	240	125
9	290	150		9	200	150		9	230	150		9	145	290	150
8	335	175		8	240	175		8	265	175		8	168	335	175
6,5	380	210		6,5	270	210		6,5	300	210		6,5	190	380	210
5	220	270		5	220	270		5	220	270		5	110	220	270
4,5	260	315		4,5	260	315		4,5	260	315		4,5	130	260	315
Symbole 8D61 1/x				Symbole 8D61NJ 1/x				Symbole 8D61KJ 1/x				Symbole 8D61U 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,7A en 230V				1,2A 1,8A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,3	380	210		3,3	270	210		3,3	300	210		3,3	190	380	210
2,6	220	270		2,6	220	270		2,6	220	270		2,6	110	220	270
2,2	260	315		2,2	260	315		2,2	260	315		2,2	130	260	315

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D61KJ210 : vitesse 7 Tr/min 300 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D61 270 : vitesse 5 Tr/min 220 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment
- Motoréducteur 4D61U25 : vitesse 56 Tr/min 30 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8D61U270 : vitesse 2,6 Tr/min 220 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

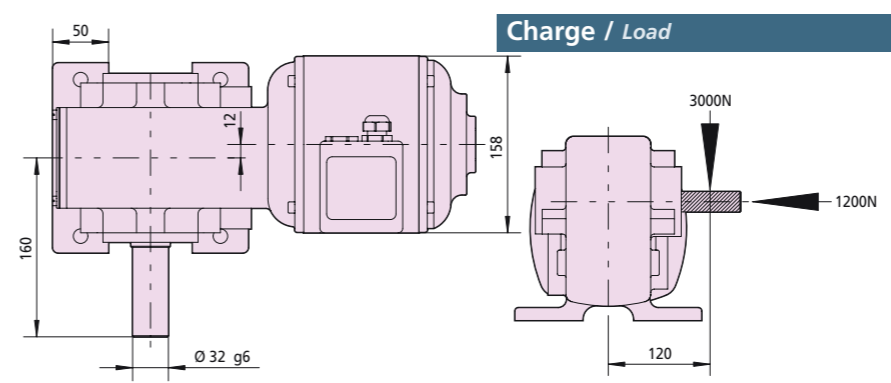
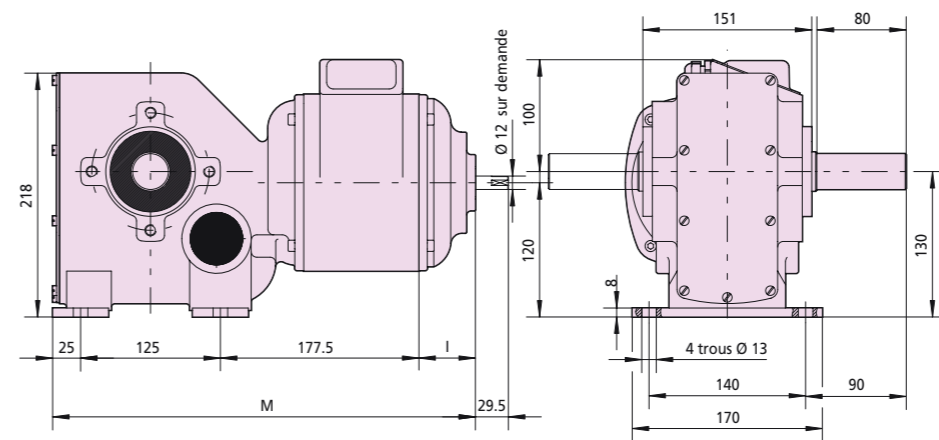
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & **A** bride en position -D-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

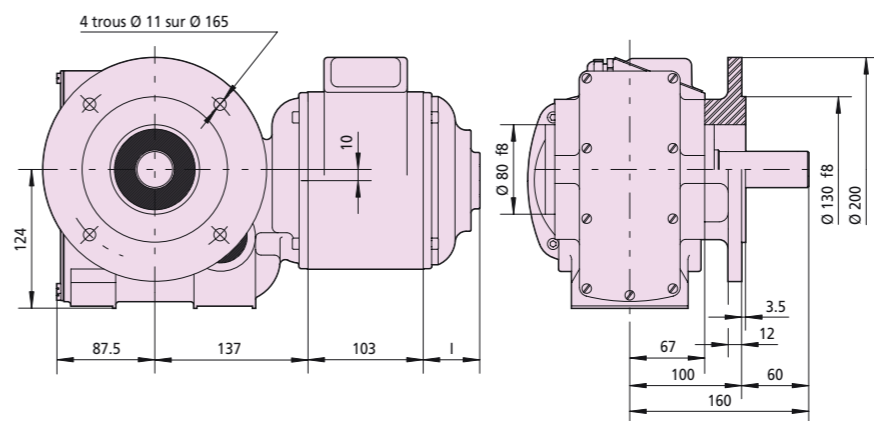
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

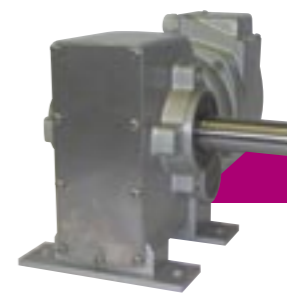


D61	Courant	I	M	Ø Kg	X	Y
~		50,5	378	25	402,5	413,5
=		77	404,5	25		441,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

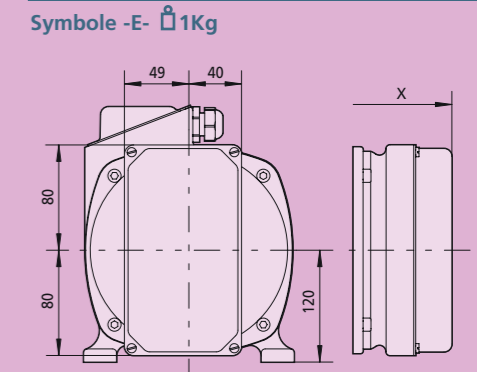


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

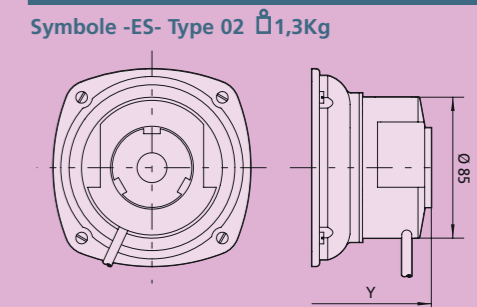


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake



Frein à disque / Disk brake



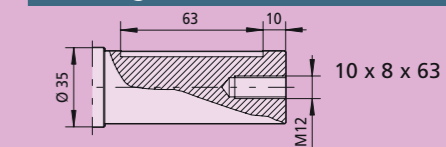
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D6

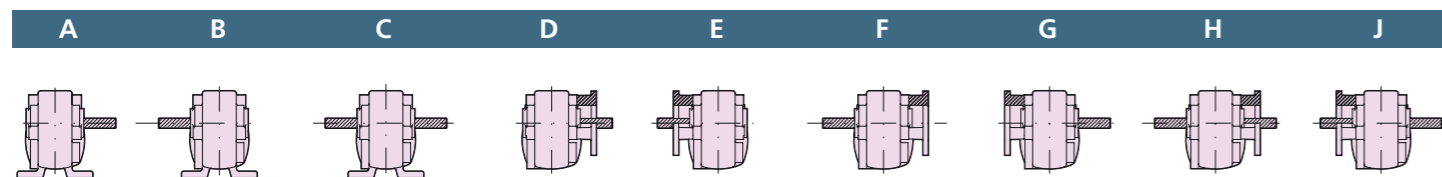
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2D6 130 Volts mini				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2D6U 24 Volts mini			
Symbole 2D6 1/x												Symbole 2D6U 1/x			
4,5A 6A en 230V												3,3A 6,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
193	39	50	15									193	25	50	15
161	46	60	18									161	30	60	18
132	54	70	22									132	35	70	22
116	62	80	25									116	40	80	25
Symbole 4D6 1/x				Symbole 4D6NJ 1/x				Symbole 4D6KJ 1/x				Symbole 4D6U 1/x			
2,2A 2,8A en 230V				2,5A 3,3A en 230V				A 3,8A en 230V				2A 4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
95	46	60	15	95	28	40	15	95	45	15	95	25	50	15	
79	54	70	18	79	35	50	18	79	55	18	79	30	60	18	
65	65	85	22	65	42	60	22	65	65	22	65	35	70	22	
57	77	100	25	57	35	70	25	57	80	25	57	40	80	25	
47	92	120	30	47	56	80	30	47	95	30	47	50	100	30	
41	104	135	35	41	67	95	35	41	105	35	41	58	115	35	
34	123	160	42	34	77	110	42	34	125	42	34	68	135	42	
27	150	195	52	27	98	140	52	27	155	52	27	85	170	52	
24	166	215	60	24	105	150	60	24	175	60	24	93	185	60	
20	193	250	70	20	123	175	70	20	200	70	20	108	215	70	
16	230	300	90	16	147	210	90	16	240	90	16	130	260	90	
14	270	350	105	14	172	245	105	14	280	105	14	150	300	105	
11	254	330	125	11	182	260	125	11	300	125	11	120	240	125	
9	293	380	150	9	147	210	150	9	360	150	9	143	285	150	
8	293	380	175	8	256	365	175	8	380	175	8	168	335	175	
7	293	380	210	7	266	380	210	7	380	210	7	175	350	210	
5	277	360	270	5	252	360	270	5	220	270	5	180	360	270	
5	277	360	315	5	252	360	315	5	260	315	5	180	360	315	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D6KJ315 : vitesse 5 Tr/min 260 Nm en finition IP40/IP55 service S3 **UNIQUEMENT**
- Motoréducteur 4D6U90 : vitesse 16 Tr/min 260 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 2D6 25 : vitesse 116 Tr/min 62 Nm en finition IP40/IP55 service S1

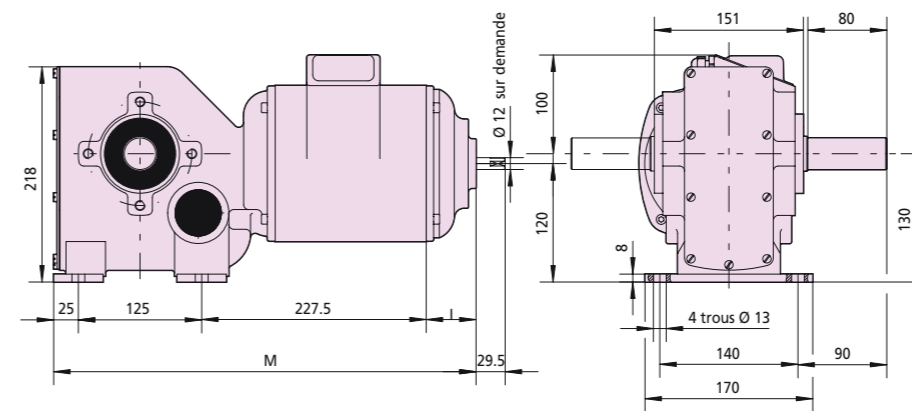
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



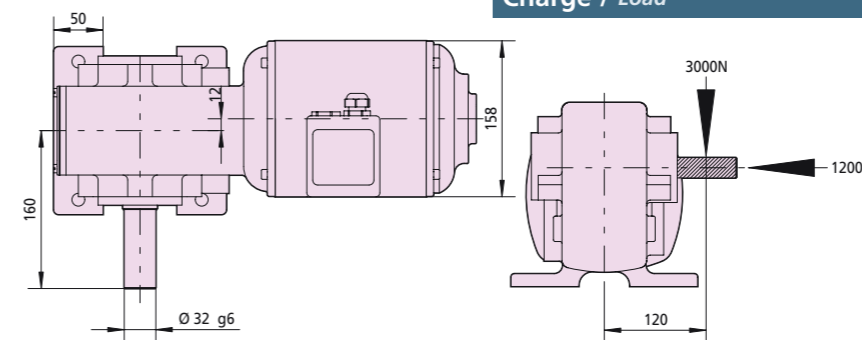
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & A bride en position -D-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

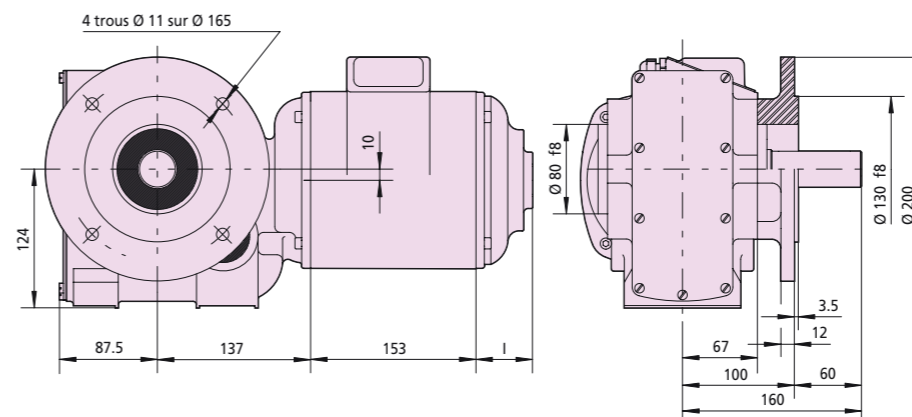


Charge / Load

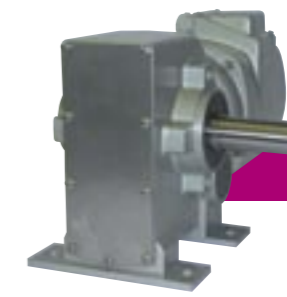


D6	Courant	I	M	kg	Y
~		50,5	428	27	463,5
=		77	454,5	27	491,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

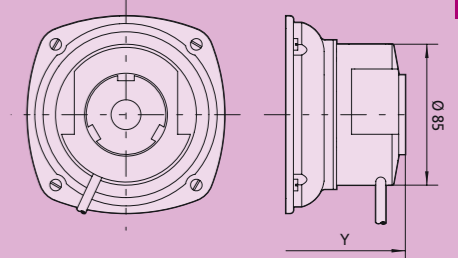


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



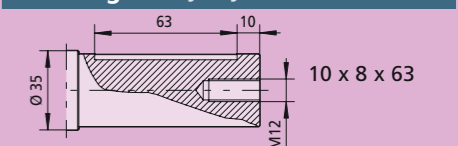
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D63 / D64



CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 230V

Symbole 2D63 1/x				Symbole 2D63NJ 1/x				Symbole 2D63U 1/x			
A	0,8A	en 230V		A	1A	en 230V		A	1A	en 220V	
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,5	280	788		3,5	195	788		3,5	280	788	
3,3	295	840		3,3	205	840		3,3	295	840	
3,1	300	900		3,1	210	900		3,1	300	900	
2,6	350	1050		2,6	245	1050		2,6	350	1050	
2,2	350	1260		2,2	245	1260		2,2	350	1260	
1,9	380	1500		1,9	265	1500		1,9	380	1500	
1,6	380	1750		1,6	300	1750		1,6	380	1750	

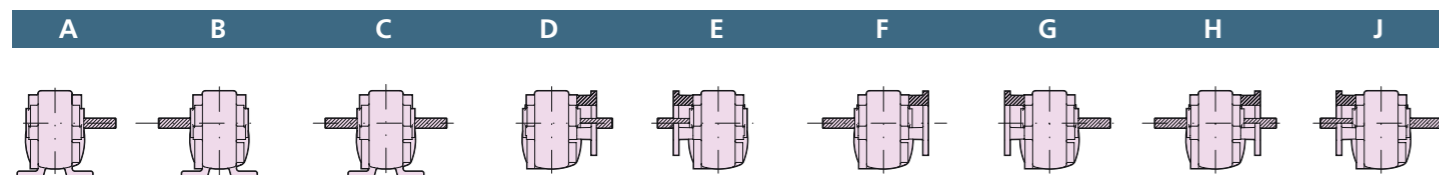
Symbole 4D63 1/x				Symbole 4D63NJ 1/x				Symbole 4D63KJ 1/x				Symbole 4D63U 1/x			
A	0,6A	en 230V		A	0,7A	en 230V		A	1,1A	en 230V		A	0,7A	en 220V	
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
1,3	350	1050		1,3	245	1050		1,3	280	1050		1,3	350	1050	
1,1	350	1260		1,1	245	1260		1,1	305	1260		1,1	350	1260	
0,9	380	1500		0,9	265	1500		0,9	350	1500		0,9	380	1500	
0,8	380	1750		0,8	265	1750		0,8	380	1750		0,8	380	1750	
0,6	380	2100		0,6	300	2100		0,6	380	2100		0,6	380	2100	
0,6	380	2250		0,6	350	2250		0,6	380	2250		0,6	380	2250	
0,5	380	2625		0,5	350	2625		0,5	380	2625		0,5	380	2625	

Symbole 4D64 1/x				Symbole 4D64NJ 1/x				Symbole 4D64KJ 1/x				Symbole 4D64U 1/x			
A	0,5A	en 230V		A	0,5A	en 230V		A	0,7A	en 230V		A	0,4A	en 220V	
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
0,45	380	3000		0,45	380	3000		0,45	380	3000		0,45	380	3000	
0,4	380	3500		0,4	380	3500		0,4	380	3500		0,4	380	3500	
0,36	380	3750		0,36	380	3750		0,36	380	3750		0,36	380	3750	
0,31	380	4375		0,31	380	4375		0,31	380	4375		0,31	380	4375	
0,3	380	4500		0,3	380	4500		0,3	380	4500		0,3	380	4500	
0,26	380	5250		0,26	380	5250		0,26	380	5250		0,26	380	5250	
0,2	380	6750		0,2	380	6750		0,2	380	6750		0,2	380	6750	
0,17	380	7875		0,17	380	7875		0,17	380	7875		0,17	380	7875	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D63KJ2100 : vitesse 0,6 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D64 3500 : vitesse 0,4 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1

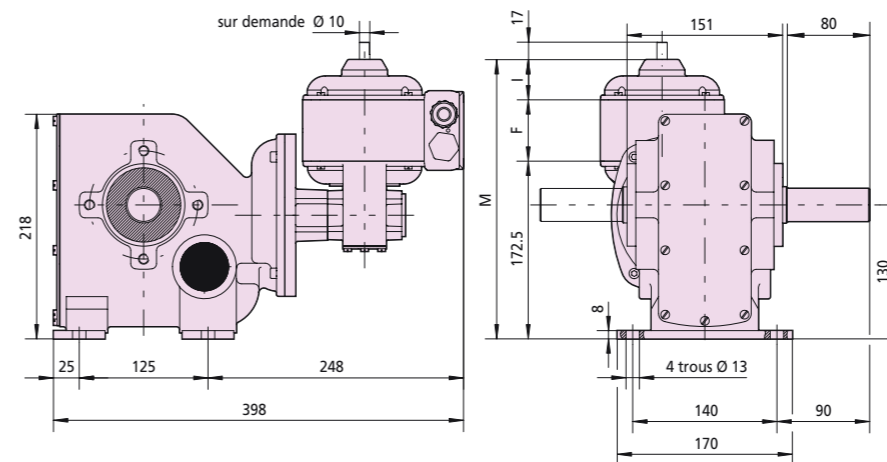
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



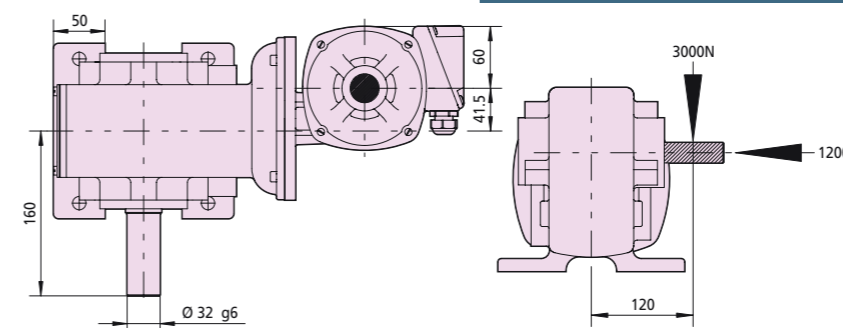
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & **A** bride en position -D-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

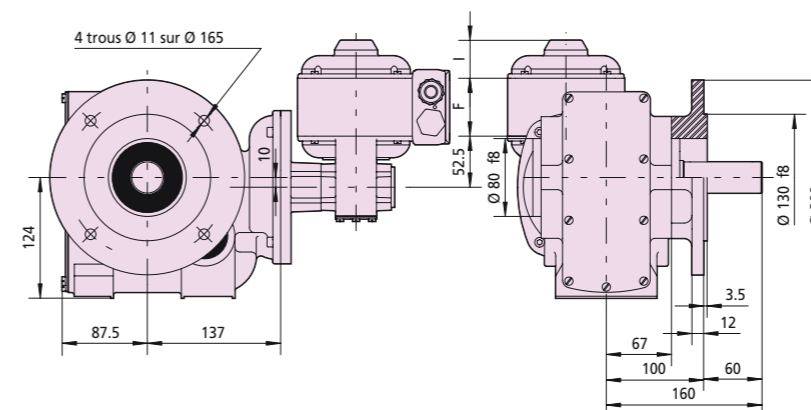


Charge / Load



	Courant	F	I	M	⊠ Kg	X	Y
D63	~	89	39	300,5	20,5	329,5	329,5
	=	89	56	317,5	20,5	347,5	353,5
D64	~	59,5	39	271	18,5	300	300
	=	59,5	56	288	18,5	318	324

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

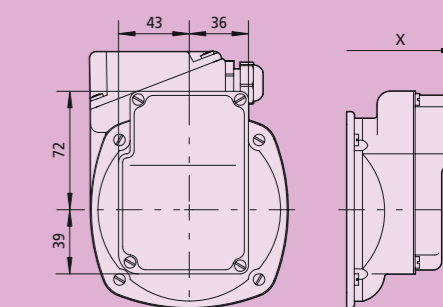


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

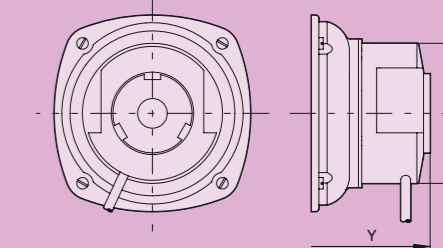
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



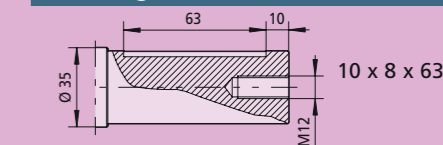
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D68

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

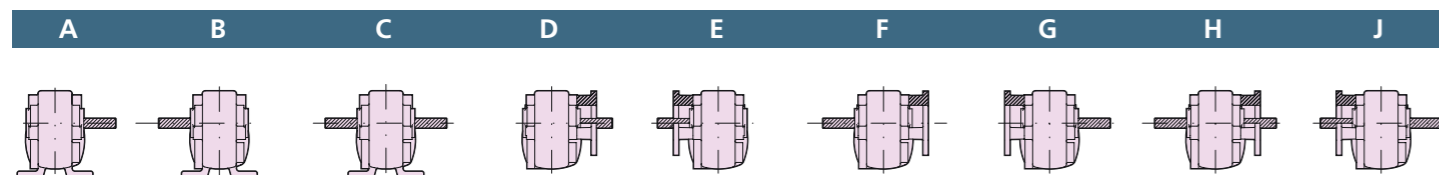
TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V

Symbole 4D68 1/x				Symbole 4D68NJ 1/x				Symbole 4D68KJ 1/x				Symbole 4D68U 1/x			
0,5A A en 230V				0,5A A en 230V				A 0,7A en 230V				0,4A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
0,16	380		9000	0,16	380		9000	0,16	380		9000	0,16	380		9000
0,13	380		10800	0,13	380		10800	0,13	380		10800	0,13	380		10800
0,11	380		13500	0,11	380		13500	0,11	380		13500	0,11	380		13500
0,090	380		15750	0,090	380		15750	0,090	380		15750	0,090	380		15750
0,084	380		16875	0,084	380		16875	0,084	380		16875	0,084	380		16875
0,079	380		18000	0,079	380		18000	0,079	380		18000	0,079	380		18000
0,068	380		21000	0,068	380		21000	0,068	380		21000	0,068	380		21000
0,066	380		21600	0,066	380		21600	0,066	380		21600	0,066	380		21600
0,056	380		25200	0,056	380		25200	0,056	380		25200	0,056	380		25200
0,053	380		27000	0,053	380		27000	0,053	380		27000	0,053	380		27000
0,045	380		31500	0,045	380		31500	0,045	380		31500	0,045	380		31500
0,042	380		33750	0,042	380		33750	0,042	380		33750	0,042	380		33750
0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000
0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000
0,036	380		39375	0,036	380		39375	0,036	380		39375	0,036	380		39375
0,034	380		42000	0,034	380		42000	0,034	380		42000	0,034	380		42000
0,032	380		45000	0,032	380		45000	0,032	380		45000	0,032	380		45000
0,030	380		47250	0,030	380		47250	0,030	380		47250	0,030	380		47250
0,027	380		52500	0,027	380		52500	0,027	380		52500	0,027	380		52500
0,024	380		60000	0,024	380		60000	0,024	380		60000	0,024	380		60000
0,020	380		70000	0,020	380		70000	0,020	380		70000	0,020	380		70000
0,019	380		75000	0,019	380		75000	0,019	380		75000	0,019	380		75000
0,017	380		84000	0,017	380		84000	0,017	380		84000	0,017	380		84000
0,016	380		90000	0,016	380		90000	0,016	380		90000	0,016	380		90000
0,015	380		94500	0,015	380		94500	0,015	380		94500	0,015	380		94500
0,014	380		105000	0,014	380		105000	0,014	380		105000	0,014	380		105000
0,013	380		112500	0,013	380		112500	0,013	380		112500	0,013	380		112500
0,011	380		135000	0,011	380		135000	0,011	380		135000	0,011	380		135000
0,007	380		202500	0,007	380		202500	0,007	380		202500	0,007	380		202500
0,005	380		303750	0,005	380		303750	0,005	380		303750	0,005	380		303750

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D68 36000 : vitesse 0,039 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 4D68NJ90000 : vitesse 0,016 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 4D68KJ303750 : vitesse 0,005 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D68U84000 : vitesse 0,017 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

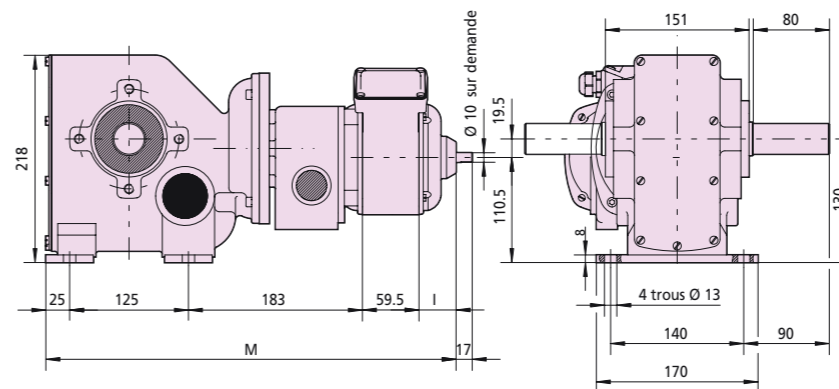
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



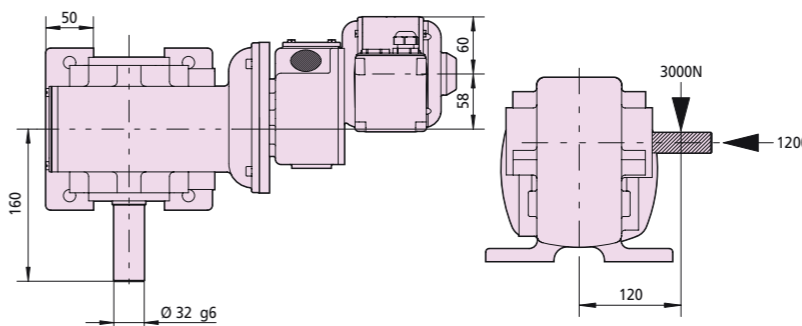
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & A bride en position -D-
 Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

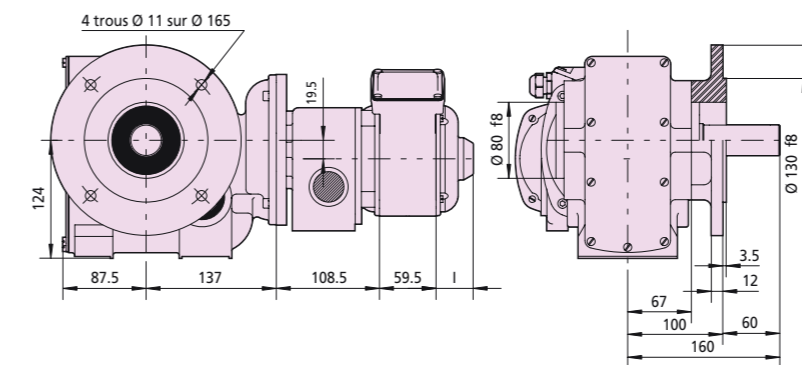


Charge / Load



D68	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	431,5	20,5	460,5	460,5
=	56	448,5	20,5	478,5	484,5	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

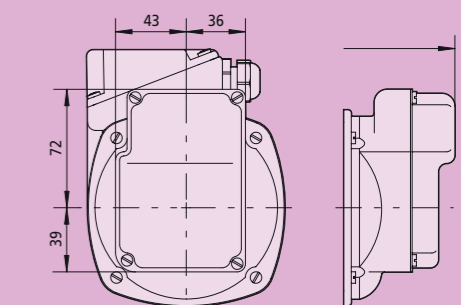


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

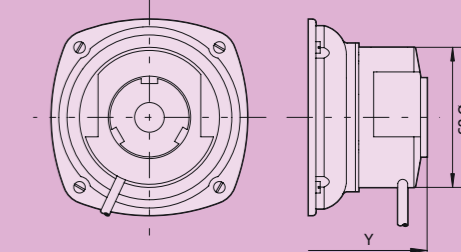
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠ 1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠ 1,3Kg



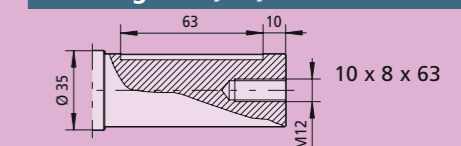
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

R1

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU	COURANT CONTINU
Finition 3 bornes	Finition 3 bornes	Finition 2 bornes excitation aimants	Finition 2 bornes excitation aimants
Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 48V	Tension réalisable de 12 à 48V

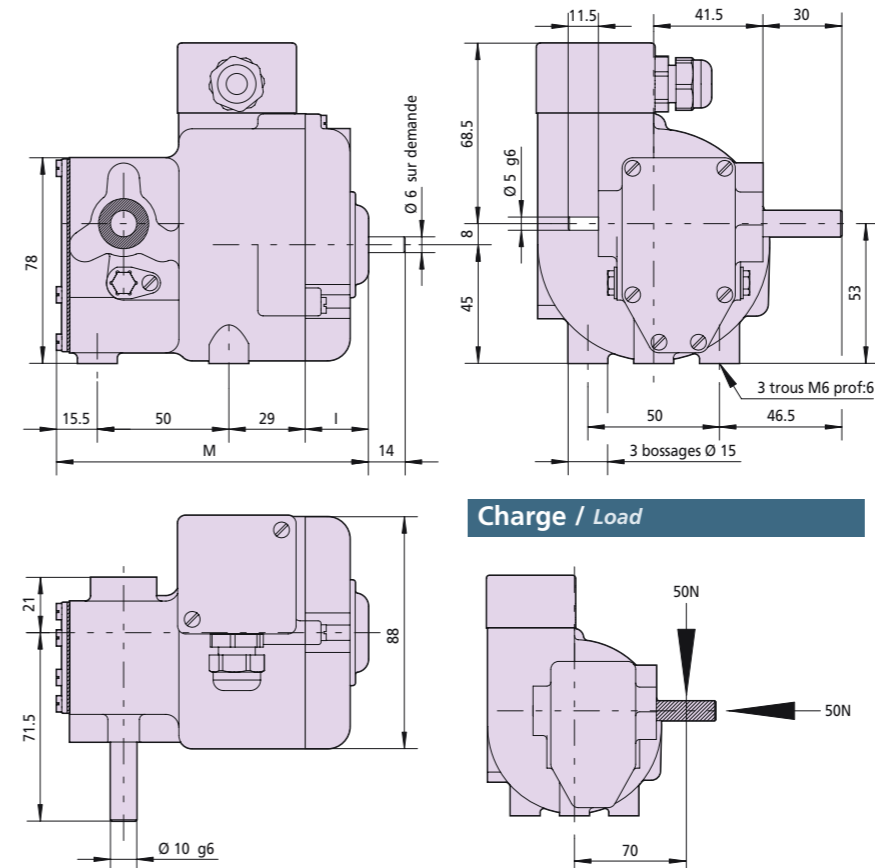
Symbole 4R1 1/x				Symbole 4R1K 1/x				Symbole 4R1U 1/x				Symbole R1U 1/x			
0,05A A en 230V				0,1A A en 230V				1A A en 24V				2A A en 24V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
27	0,5		50	27	0,5		50	27	0,5		50	60	0,5		50
23	0,5		60	23	0,5		60	23	0,5		60	50	0,5		60
11	1		125	11	1		125	11	1		125	24	1		125
7	3		200	7	3		200	7	3		200	15	3		200
5,6	3		240	5,6	3		240	5,6	3		240	12,5	3		240
2,7	4		500	2,7	4		500	2,7	4		500	6	4		500
2,3	2		600	2,3	2		600	2,3	2		600	5	2		600
1,9	4		720	1,9	4		720	1,9	4		720	4,2	4		720
1,35	4		1000	1,35	4		1000	1,35	4		1000	3	4		1000
1,1	4		1200	1,1	4		1200	1,1	4		1200	2,5	4		1200
0,75	2		1800	0,75	2		1800	0,75	2		1800	1,7	2		1800
0,54	4		2500	0,54	4		2500	0,54	4		2500	1,2	4		2500
0,38	4		3600	0,38	4		3600	0,38	4		3600	0,8	4		3600
0,27	4		5000	0,27	4		5000	0,27	4		5000	0,6	4		5000

Exemple de définition :

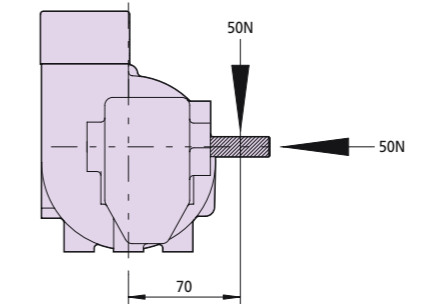
- Motoréducteur 4R1K500 : vitesse 2,7 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur R1U1200 : vitesse 2,5 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

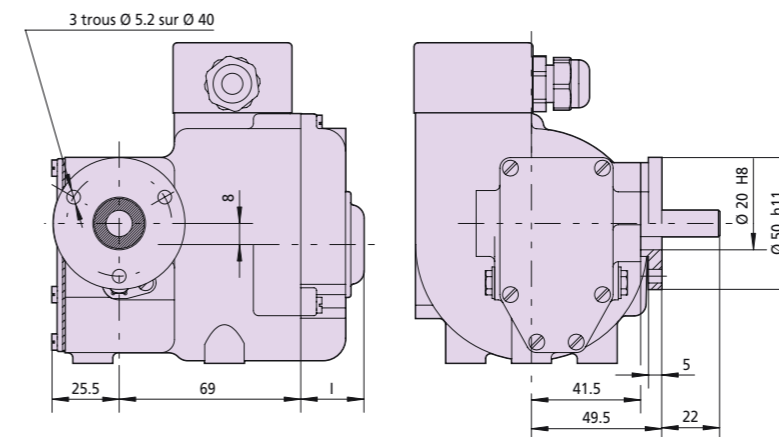


Charge / Load



R1	Courant	I	M	Ø Kg	X
	~	24	118,5	1,7	149,5
	=	40	134,5	1,7	166,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



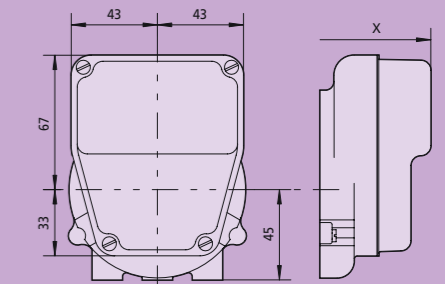
Fixation bride par 3 vis M5 / Ø 34



OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

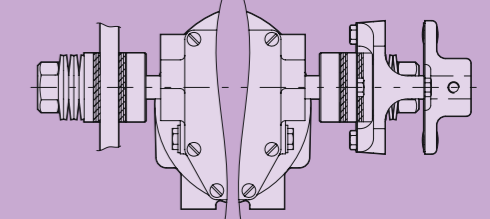
Symbole -E- 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP1) Accouplement à friction (Symbole : LA1)

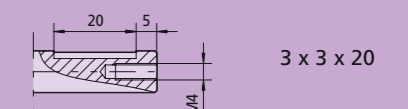


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

R2

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20								schéma N°24				schémas N°28 à 32 excitation aimants			
Tension réalisable de 24 à 500V								Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 115V			
												Sauf 2R2U 220 Volts maxi			
Symbole 2R2 1/x												Symbole 2R2U 1/x			
0,2A A en 230V												0,4A A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
34	4		80									34	1,5		80
23	6		120									23	2		120
Symbole 4R2 1/x								Symbole 4R2KJ 1/x				Symbole 4R2U 1/x			
0,15A A en 230V								0,2A A en 230V				0,3A A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
16	4		80	16				4				80			
11	6		120	11				6				120			
8	8		160	8				8				160			
6,5	10		200	6,5				10				200			
5,4	12,5		240	5,4				12,5				240			
4,3	15		300	4,3				15				300			
3,3	17,5		400	3,3				17,5				400			
2,6	20		500	2,6				20				500			
2,2	22,5		600	2,2				22,5				600			
1,7	25		750	1,7				25				750			
1,3	25		1000	1,3				25				1000			
1,1	25		1200	1,1				25				1200			
0,9	25		1500	0,9				25				1500			
0,72	25		1800	0,72				25				1800			
0,65	25		2000	0,65				25				2000			
0,52	25		2500	0,52				25				2500			
0,43	25		3000	0,43				25				3000			
0,29	25		4500	0,29				25				4500			
0,22	25		6000	0,22				25				6000			

SÉRIES R2G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

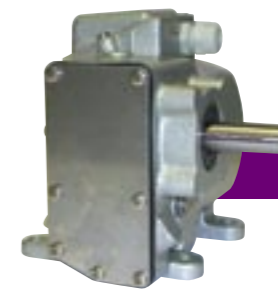
Motoréducteurs synchrones à inducteurs 0,1A sous 230V

Couple 25 Nm

Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en minutes)	Vitesse en Tr/jour
R2G300	0,2500	4 mn	360
R2G375	0,2000	5 mn	288
R2G750	0,1000	10 mn	144
R2G1200	0,0625	16 mn	90
R2G1500	0,0500	20 mn	72
R2G3000	0,0250	40 mn	36
R2G6000	0,0125	80 mn	18

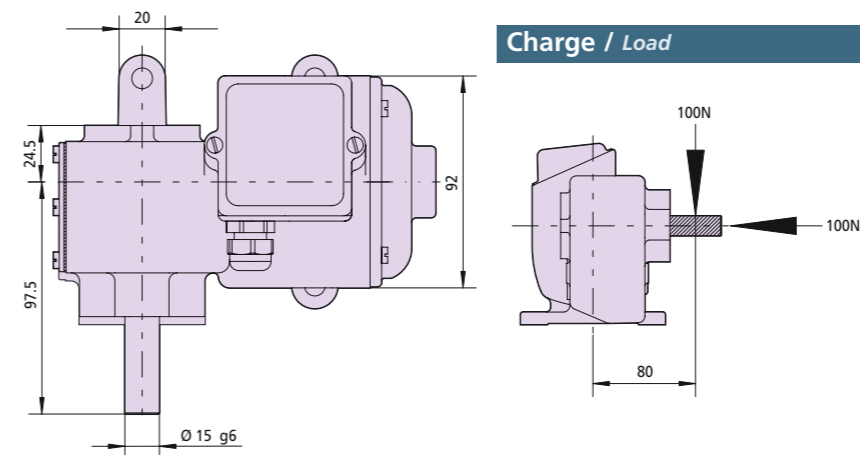
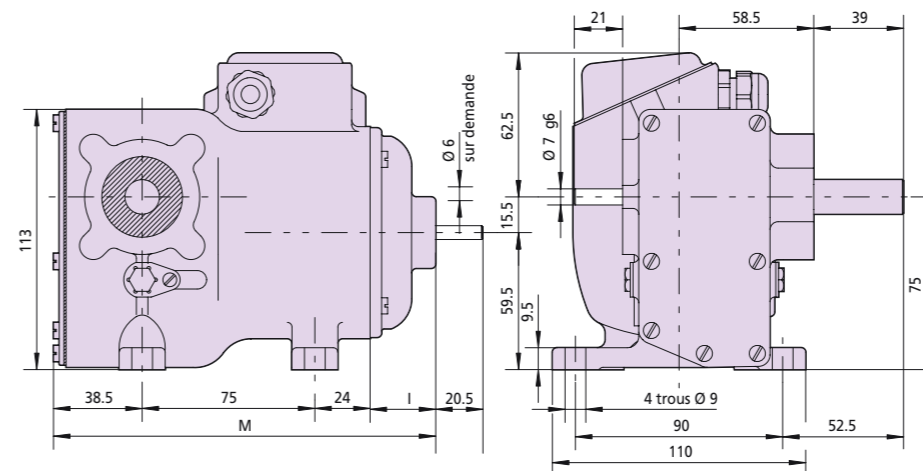
Exemple de définition :

- Motoréducteur 4R2 750 : vitesse 1,7 Tr/min 25 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur R2G300 : vitesse 0,25 Tr/min 25 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3



ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

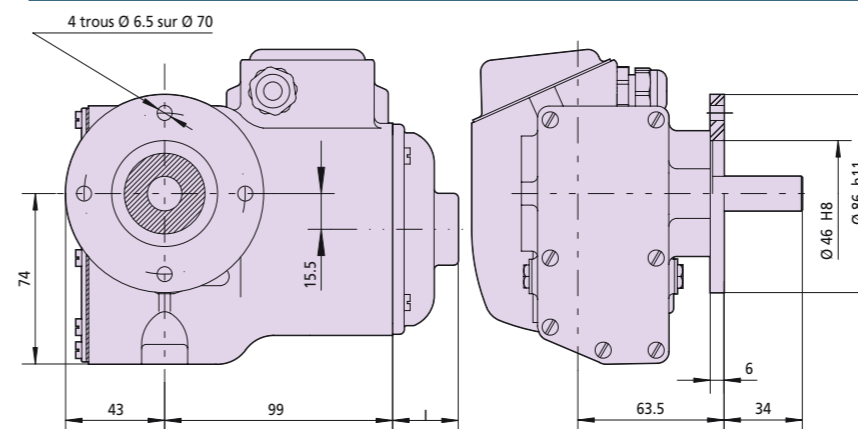
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

R2	Courant	I	M	Ø Kg	X	Y
~		28	165,5	3	199,5	210
=		45	182,5	3	215,5	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

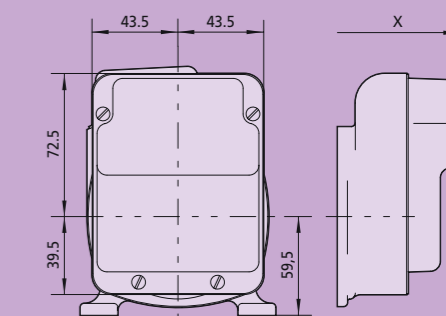


Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

OPTIONS / OPTIONS

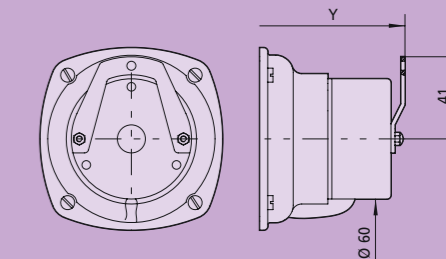
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 0,5Kg



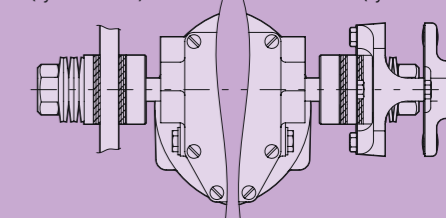
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3) Accouplement à friction (Symbole : LA3)

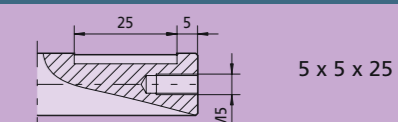


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

R3

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8R3U 115 Volts maxi			
Symbole 2R3 1/x												Symbole 2R3U 1/x			
0,7A A en 230V												0,8A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
35	11		80									35	10		80
23	16		120									23	14		120
Symbole 4R3 1/x				Symbole 4R3NJ 1/x				Symbole 4R3KJ 1/x				Symbole 4R3U 1/x			
0,5A A en 230V				0,5A A en 230V				A 0,7A en 230V				0,5A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
17	11,5		80	17	10		80	17	11,5		80	17	11,5		80
11	17,5		120	11	15		120	11	17,5		120	11	17,5		120
8,4	23		160	8,4	20		160	8,4	23		160	8,4	23		160
6,8	30		200	6,8	25		200	6,8	30		200	6,8	30		200
5,6	32,5		240	5,6	27,5		240	5,6	32,5		240	5,6	32,5		240
4,5	40		300	4,5	35		300	4,5	40		300	4,5	40		300
3,4	50		400	3,4	40		400	3,4	50		400	3,4	50		400
2,7	70		500	2,7	70		500	2,7	70		500	2,7	70		500
2,3	80		600	2,3	80		600	2,3	80		600	2,3	80		600
1,8	100		750	1,8	100		750	1,8	100		750	1,8	100		750
1,35	120		1000	1,35	120		1000	1,35	120		1000	1,35	120		1000
1,13	130		1200	1,13	130		1200	1,13	130		1200	1,13	130		1200
0,90	150		1500	0,90	150		1500	0,90	150		1500	0,90	150		1500
0,75	150		1800	0,75	150		1800	0,75	150		1800	0,75	150		1800
0,68	150		2000	0,68	150		2000	0,68	150		2000	0,68	150		2000
0,54	150		2500	0,54	150		2500	0,54	150		2500	0,54	150		2500
0,45	150		3000	0,45	150		3000	0,45	150		3000	0,45	150		3000
0,30	150		4500	0,30	150		4500	0,30	150		4500	0,30	150		4500
0,23	150		6000	0,23	150		6000	0,23	150		6000	0,23	150		6000

Symbole 8R3 1/x				Symbole 8R3NJ 1/x				Symbole 8R3KJ 1/x				Symbole 8R3U 1/x			
0,3A A en 230V				0,3A A en 230V				A 0,5A en 230V				0,6A A en 115V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
0,14	150		4500	0,14	150		4500	0,14	150		4500	0,14	150		4500
0,11	150		6000	0,11	150		6000	0,11	150		6000	0,11	150		6000

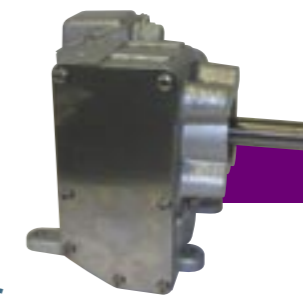
SÉRIES R3G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

Motoréducteurs synchrones à inducteurs 0,3A sous 230V			Couple 150 Nm
Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en minutes)	Vitesse en Tr/jour
R3G300 *	0,2500	4 mn	360
R3G375 *	0,2000	5 mn	288
R3G750	0,1000	10 mn	144
R3G1200	0,0625	16 mn	90
R3G1500	0,0500	20 mn	72
R3G3000	0,0250	40 mn	36
R3G6000	0,0125	80 mn	18

Exemple de définition :

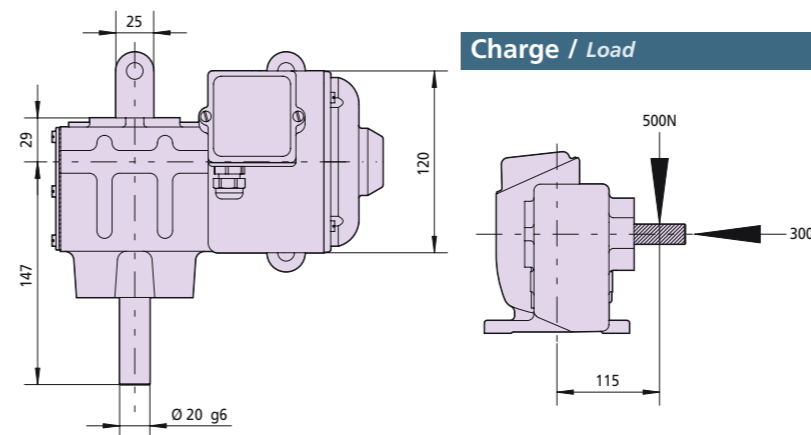
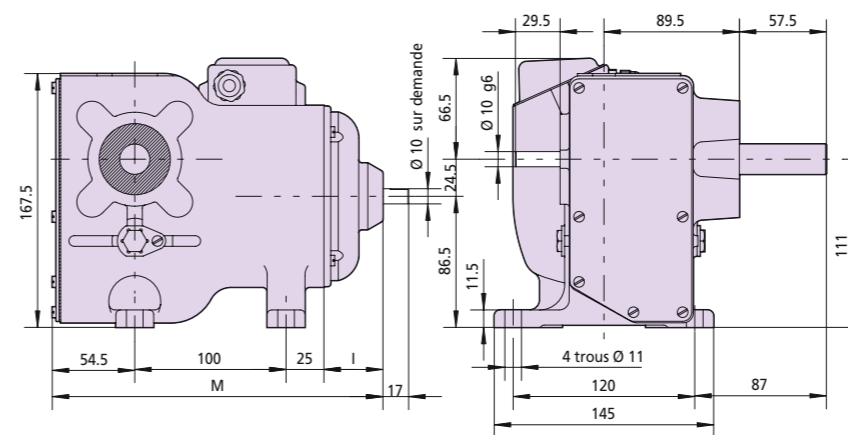
- Motoréducteur 4R3 6000 : vitesse 0,23 Tr/min 150 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4R3KJ1000 : vitesse 1,35 Tr/min 120 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

* couple 120 Nm maxi



ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

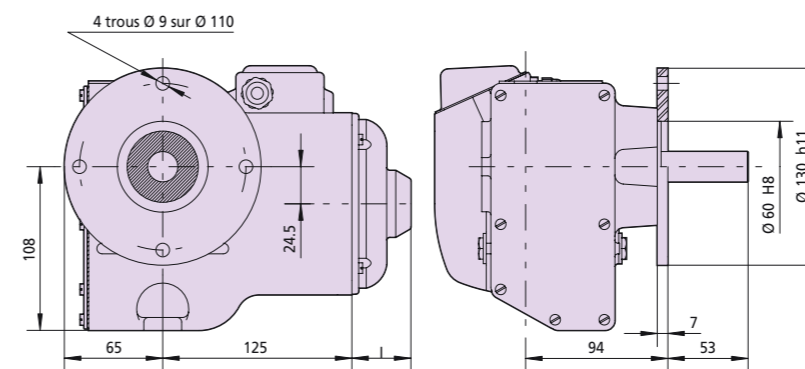
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

R3	Courant	I	M	Ø Kg	X	Y
~		39	218,5	7,2	247,5	247,5
=		56	235,5	7,2	265,5	271,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

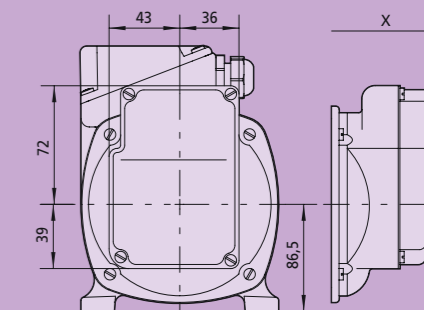


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 80

OPTIONS / OPTIONS

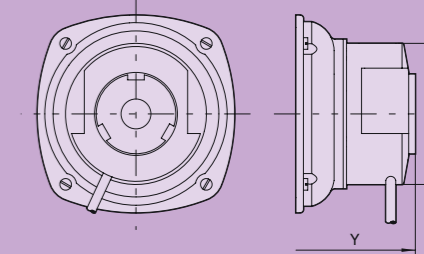
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

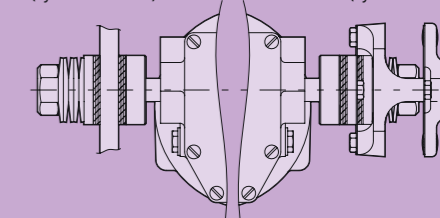
Symbole -ES- Type 02 Ø 1Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4/5) Accouplement à friction (Symbole : LA4/5)

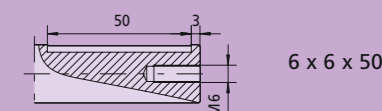


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

R2 bis

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°24				schémas N°28 à 29 excitation aimants				schémas N°28 à 29 excitation aimants			
Tension réalisable de 24 à 400V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V				Tension réalisable de 12 à 115V			
Couple 20 Nm															
Symbole 4R2Bis 1/x				Symbole 4R2BisKJ 1/x				Symbole 2R2BisU 1/x				Symbole 4R2BisU 1/x			
A 0,1A en 230V				A 0,1A en 230V				A 0,2A en 220V				A 0,2A en 115V			
Temps pour 1 tour				Temps pour 1 tour				Temps pour 1 tour				Temps pour 1 tour			
H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x
5	23		7500	5	23		7500	2	45		7500	5	23		7500
7	10		10000	7	10		10000	3	40		10000	7	10		10000
8	30		12000	8	30		12000	4	15		12000	8	30		12000
10	50		15000	10	50		15000	5	25		15000	10	50		15000
13			18000	13			18000	6	30		18000	13			18000
14	20		20000	14	20		20000	7	10		20000	14	20		20000
16	10		22500	16	10		22500	8	5		22500	16	10		22500
18			25000	18			25000	9			25000	18			25000
21	35		30000	21	35		30000	10	50		30000	21	35		30000
27			37500	27			37500	13	30		37500	27			37500
32	20		45000	32	20		45000	16	10		45000	32	20		45000
36	10		50000	36	10		50000	18	5		50000	36	10		50000
41	40		56250	41	40		56250	20	50		56250	41	40		56250
43	20		60000	43	20		60000	21	30		60000	43	20		60000
54			75000	54			75000	27			75000	54			75000
1	0	15	84375	1	0	15	84375	30			84375	1	0	15	84375
1	20		112500	1	20		112500	40			112500	1	20		112500
1	45		150000	1	45		150000	52	30		150000	1	45		150000

SÉRIES 4R2BisY Triphasé et 4R2BisKY Monophasé

Motoréducteurs synchronisés 0,1A sous 230V
Tension réalisable de 24 à 230V

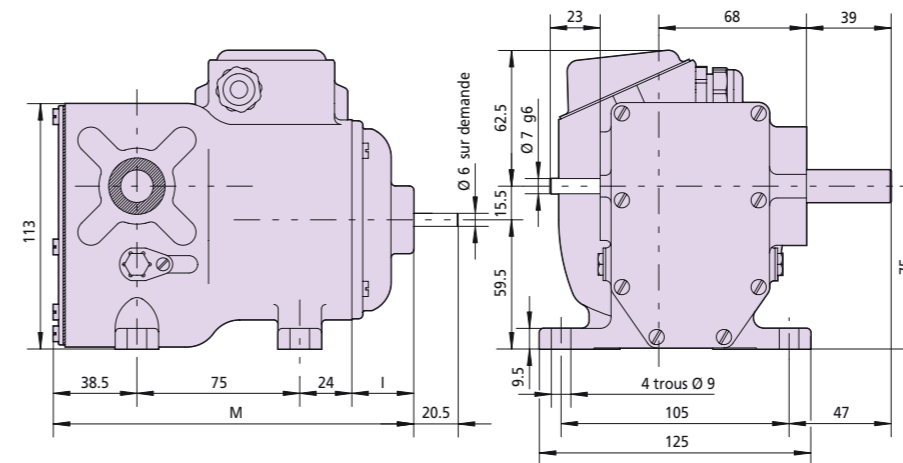
Symbole	Temps par Tour			Symbole	Temps par Tour		
4R2BisY7500	0h	5mn	0s	4R2bisKY7500	0h	5mn	0s
4R2BisY12000	0h	8mn	0s	4R2bisKY12000	0h	8mn	0s
4R2BisY15000	0h	10mn	0s	4R2bisKY15000	0h	10mn	0s
4R2BisY30000	0h	20mn	0s	4R2bisKY30000	0h	20mn	0s
4R2BisY37500	0h	25mn	0s	4R2bisKY37500	0h	25mn	0s
4R2BisY60000	0h	40mn	0s	4R2bisKY60000	0h	40mn	0s
4R2BisY75000	0h	50mn	0s	4R2bisKY75000	0h	50mn	0s
4R2BisY150000	1h	40mn	0s	4R2bisKY150000	1h	40mn	0s

Exemple de définition :

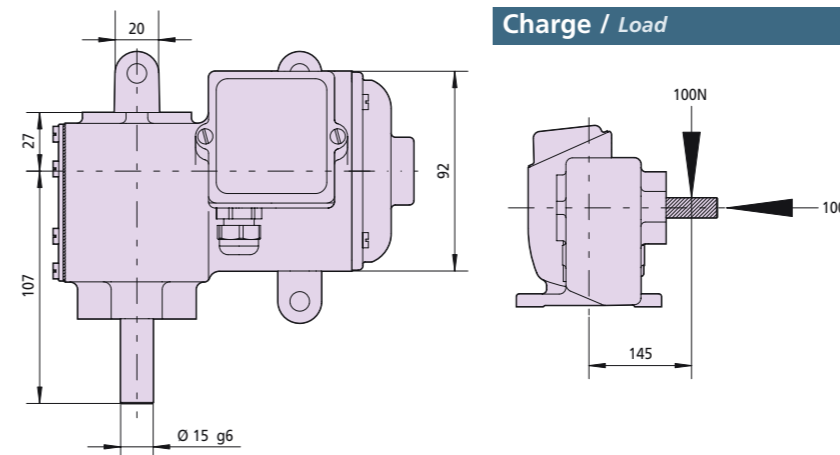
- Motoréducteur 4R2bis20000 : vitesse 1 Tour en 14 min et 20 sec en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 2R2bisU150000 : vitesse 1 Tour en 52 min et 30 sec en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

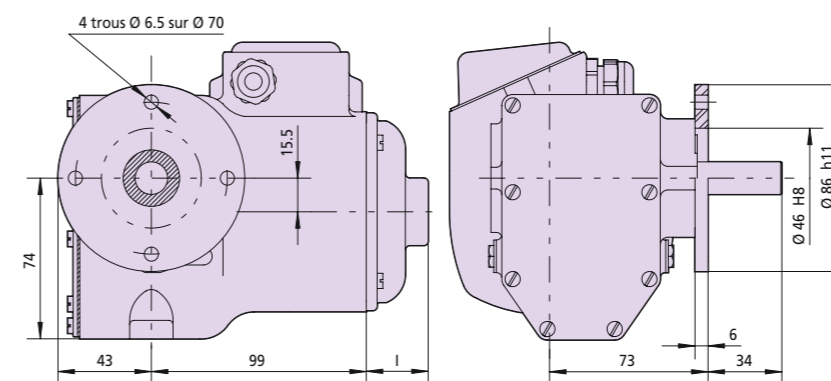


Charge / Load

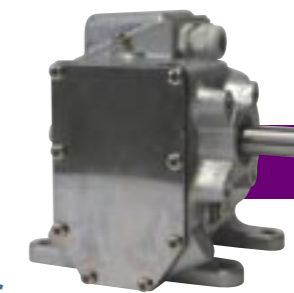


R2 bis	Courant	I	M	⊠ Kg	X
~	~	28	165,5	3,5	199,5
=	=	45	182,5	3,5	215,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



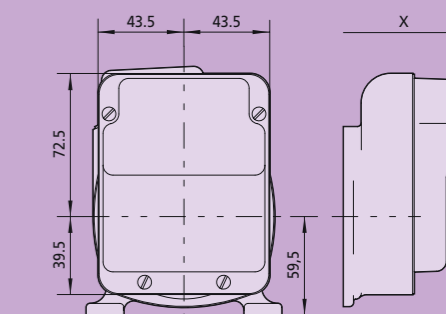
Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60



OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

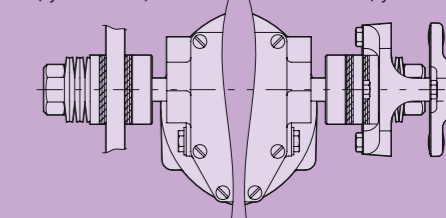
Symbole -E- ⊠0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3) Accouplement à friction (Symbole : LA3)

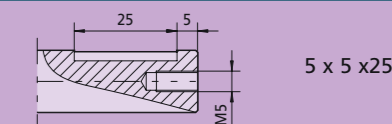


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Moteur directs série A

Direct motors series A



A31 / A46

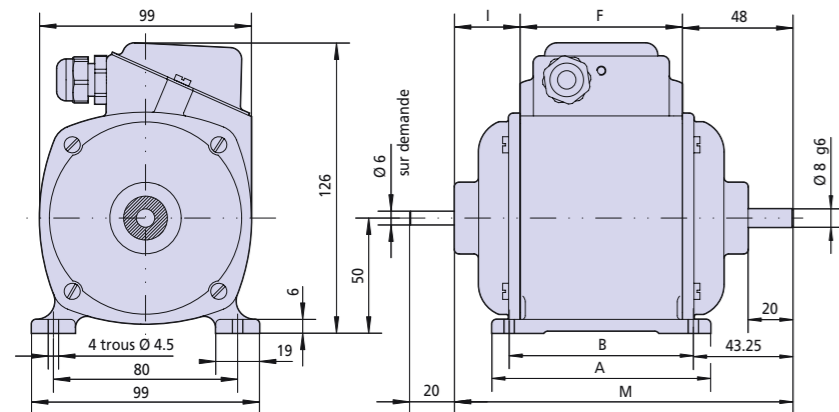
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

Type du moteur	TRIPHASE 50Hz		MONOPHASE 50Hz		MONOPHASE 50Hz		COURANT CONTINU	
	2A31	4A31	2A46	4A46	2A46NJ	4A46N	2A46KJ	4A46KJ
Nombre de Poles	2	4	2	4	2	4	2	4
Vitesse (Tr/mn)	2750	1300	2750	1300	2750	1300	2750	1300
Puissance (W)	30	15	24	12	30	15	30	15
Couple (Nm)	0,108	0,108	0,085	0,085	0,108	0,108	0,108	0,108
Cd/Cn	2		1,2		1,2			
Type du moteur	2A46	4A46	2A46NJ	4A46N	2A46KJ	4A46KJ	2AU46	4AU46
Nombre de Poles	2	4	2	4	2	4	2	4
Vitesse (Tr/mn)	2750	1300	2750	1300	2750	1300	2750	1300
Puissance (W)	50	25	35	18	40	20	50	25
Couple (Nm)	0,180	0,180	0,125	0,125	0,145	0,145	0,180	0,180
Cd/Cn	2		0,7		1,2			

Tous ces moteurs ne se font qu'en finition IP40/IP55 • Caractéristiques en service S1 • Caractéristiques en service S3 UNIQUEMENT

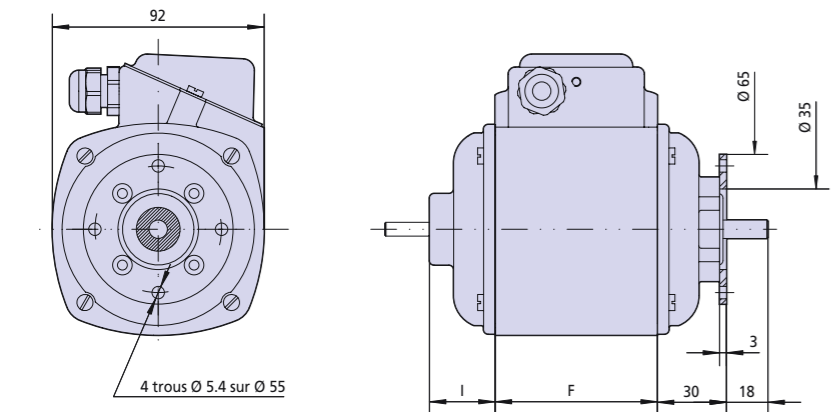
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	ØKg	X	Y
A31	~	70	55	45,5	28	121,5	2,3	155,5	166
	=	70	55	45,5	45	138,5	2,3	171,5	
A46	~	95	80	70,5	28	146,5	3	180,5	191
	=	95	80	70,5	45	163,5	3	196,5	

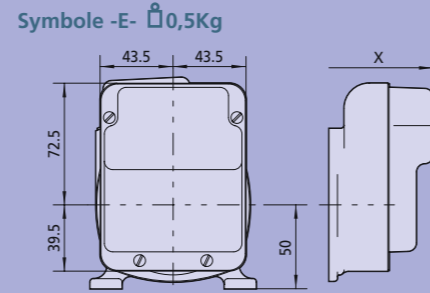
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



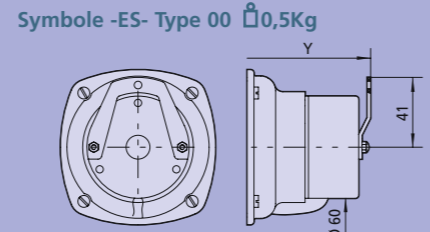
Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake



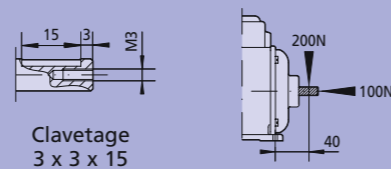
Frein à disque / Disk brake



Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Clavetage
3 x 3 x 15

Moteur directs série B

Direct motors series B



B31 / B61

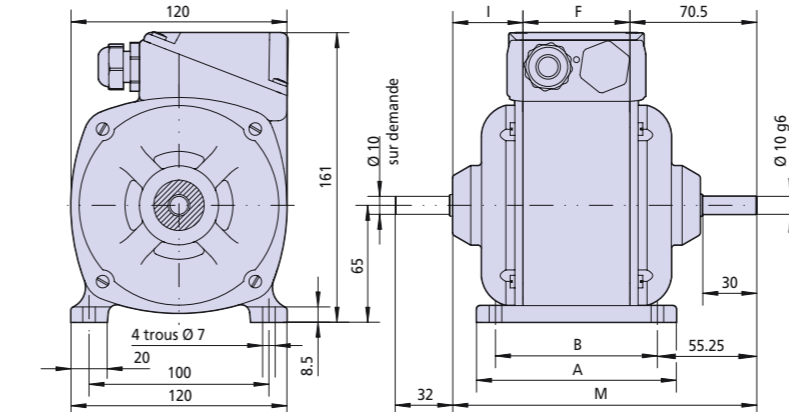
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

Type du moteur	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
	2B31	4B31	6B31	8B31	2B31NJ	4B31NJ	6B31NJ	8B31NJ	2B61KJ	4B61KJ	6B61KJ	8B61KJ	2BU31	4BU31	6BU31	8BU31
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640
Puissance (W)	100	50	30	23	70	35	23	18	80	40	27	20	100	50	33	25
	Couple : 0,35 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 0,25 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 0,27 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 0,35 Nm			
Type du moteur	2B61	4B61	6B61	8B61	2B61NJ	4B61NJ	6B61NJ	8B61NJ	2B61KJ	4B61KJ	6B61KJ	8B61KJ	2BU61	4BU61	6BU61	8BU61
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640
Puissance (W)	200	100	65	47	140	70	46	35	160	80	55	40	200	100	67	50
	Couple : 0,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 0,5 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 0,55 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 0,7 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3 • Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

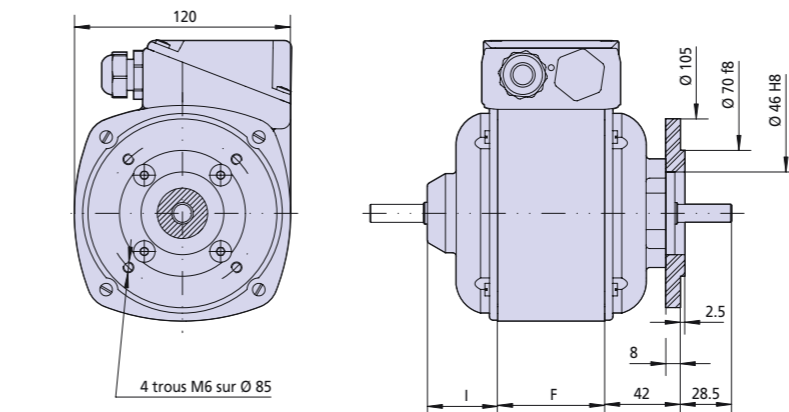
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	ØKg	X	Y
B31	~	111	90	59,5	39	169	3	198	198
	=	111	90	59,5	56	186	3	216	222
B61	~	141	120	89	39	198,5	5,5	227,5	227,5
	=	141	120	89	56	215,5	5,5	245,5	251,5

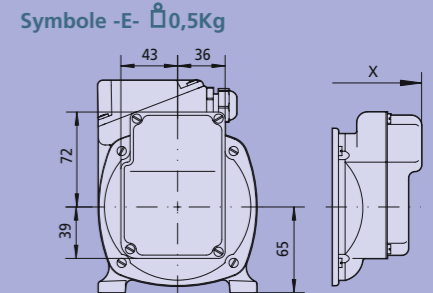
Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-



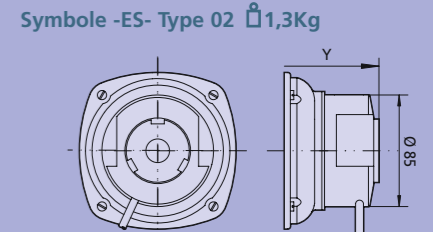
Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake



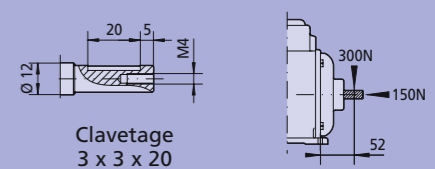
Frein à disque / Disk brake



Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Clavetage
3 x 3 x 20

A31 / A46 - B31 / B61

Moteur directs série C

Direct motors series C



C41 / C66

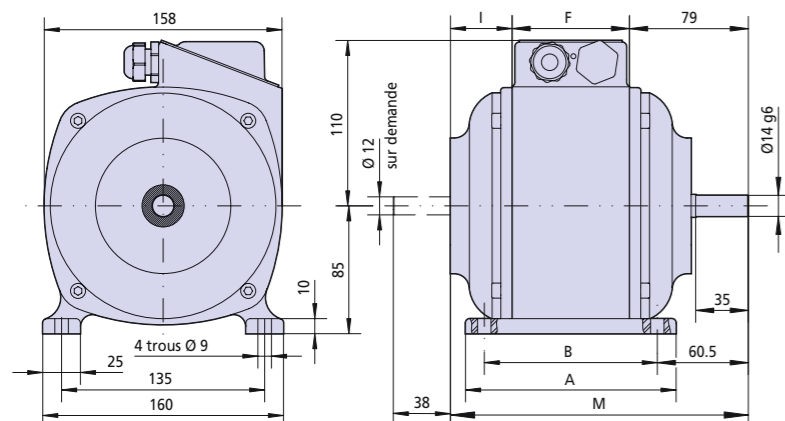
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

Type du moteur	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
	2C41	4C41	6C41	8C41	2C41NJ	4C41NJ	6C41NJ	8C41NJ	2C41KJ	4C41KJ	6C41KJ	8C41KJ	2CU41	4CU41	6CU41	8CU41
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680
Puissance (W)	500	250	165	125	350	175	115	85	430	215	145	110	500	250	165	125
	Couple : 1,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 1,2 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 1,35 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 1,7 Nm			
Type du moteur	2C66	4C66	6C66	8C66	2C66NJ	4C66NJ	6C66NJ	8C66NJ	2C66KJ	4C66KJ	6C66KJ	8C66KJ	2CU66	4CU66	6CU66	8CU66
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690
Puissance (W)	800	400	265	200	560	280	185	140	640	320	215	160	800	400	265	200
	Couple : 2,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 1,9 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 2,15 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 2,7 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
• Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

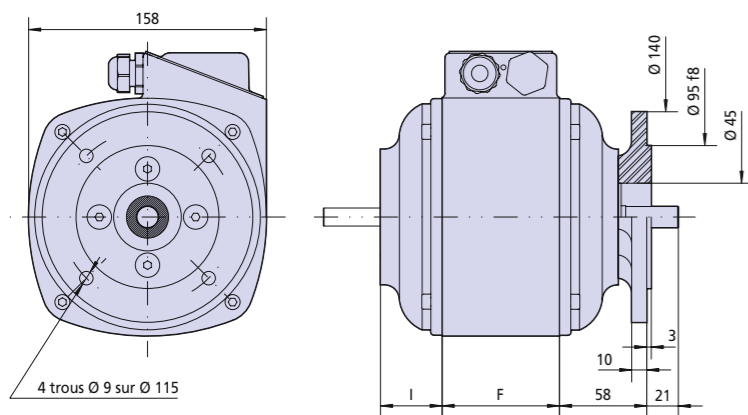
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	⊠Kg	X	Y
C41	~	140	115	78	41	198	8,8	232	243
	=	140	115	78	68	225	8,8		271
C66	~	165	140	103	41	223	11	257	268
	=	165	140	103	68	250	11		296

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

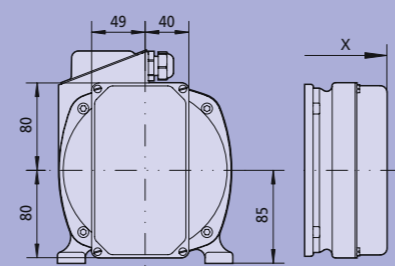


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

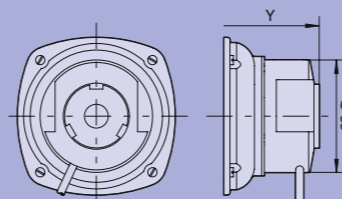
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg

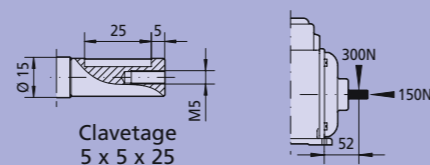


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Moteur directs série C

Direct motors series C



C100

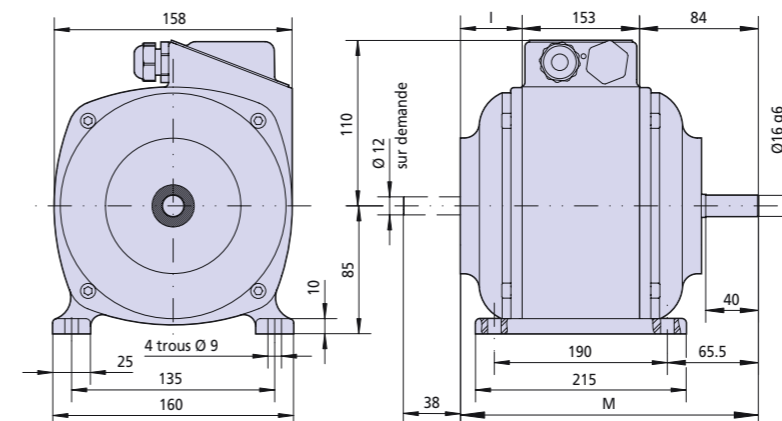
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

Type du moteur	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
	2C100	4C100	6C100	8C100	2C100NJ	4C100NJ	6C100NJ	8C100NJ	2C100KJ	4C100KJ	6C100KJ	8C100KJ	2CU100	4CU100	6CU100	8CU100
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2900	1420	920	700	1420	920	700	1420	920	700	1420	920	2900	1420	920	700
Puissance (W)	1350	675	450	340	470	315	235	540	360	270	1200	500	350	250		
Cd/Cn	Couple : 4,5 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 3,15 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 3,6 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 4,5 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
• Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



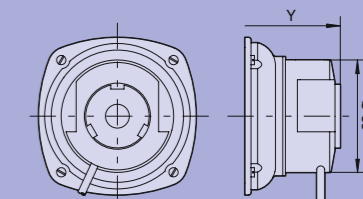
	Courant	I	M	⊠Kg	Y
C100	~	41	278	13	323
	=	68	305	13	351

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg

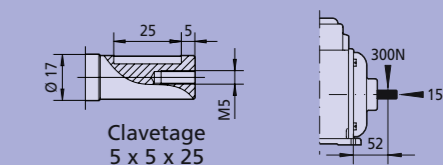


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



C41/C66 - C100

Moteur directs série M

Direct motors series M

M90 / 100 / 112

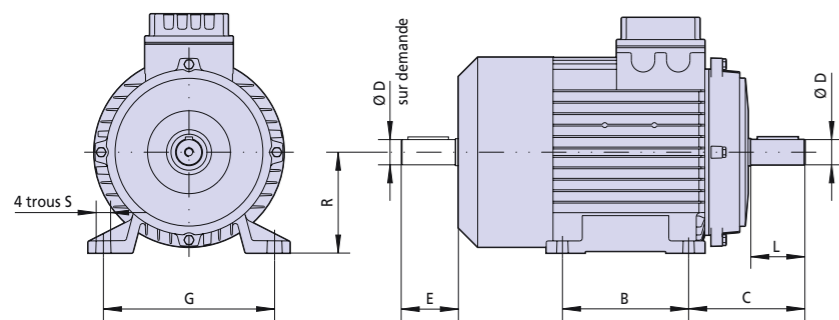
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

Type du moteur	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU		
	2M90	4M90	6M90	8M90	2M90K	4M90K	6M90K	8M90K			
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8			
Vitesse (Tr/mn)	2800	1380	900	720		1435					
Puissance (W)	2200	1500	750	370		1100					
Couple : Nm	7,5	10	8	5		7,5					
Type du moteur	2M100	4M100	6M100	8M100	2M100K	4M100K	6M100K	8M100K			
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8			
Vitesse (Tr/mn)	2860	1400	930	700		1415					
Puissance (W)	3000	2200	1500	750		1800					
Couple : Nm	10	15	15	10		12					
Type du moteur	2M112	4M112	6M112	8M112					2FU100	4FU100	6FU100
Nombre de Poles	2	4	6	8					2	4	6
Vitesse (Tr/mn)	2885	1430	910	700					3000	1500	1000
Puissance (W)	4000	4000	2200	1500					3000	1500	1000
Couple : Nm	13,7	27	23	20							10

Tous ces moteurs se font en finition IP40/IP55, sauf FU100 en IP23

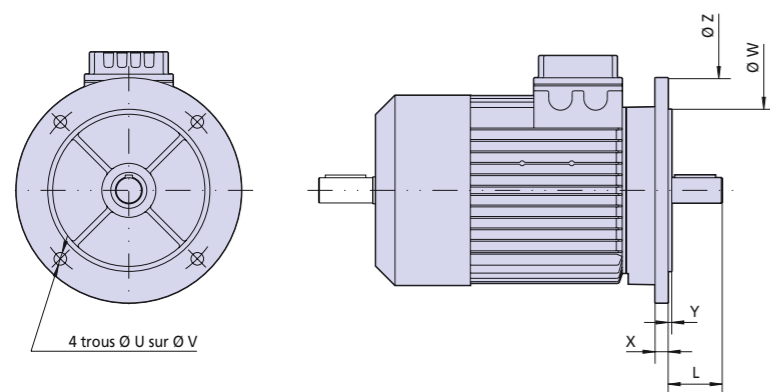
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	B	C	D	E	G	L	R	S	U	V	X	Y	Z	W	r	l
M90	~	100	104	24	56	140	50	90	10 x 13,5	11	165	12	3,5	200	130	M8	8
M100	~	140	122	28	68	160	60	100	11,5 x 15,5	14	215	14	4	250	180	M10	8
M112	~	140	129	28	68	190	60	112	12,5 x 16	14	215	14,5	4	250	180	M10	8
	=	140	132	28	63	190	60	112	11,5 x 21,5	13	215	16	4	250	180	M10	8

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

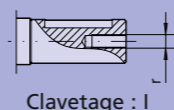


OPTIONS / OPTIONS

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Clavetage : l

Moteur directs série G

Direct motors series G



G1 / G2

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

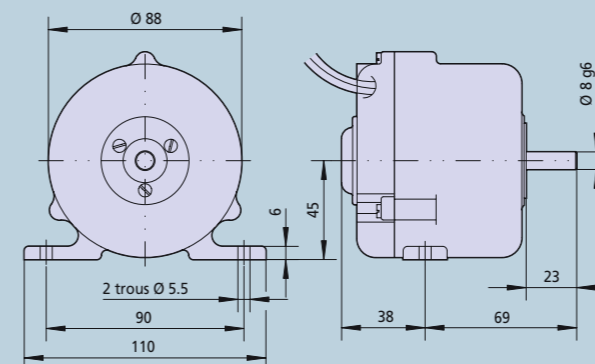
Moteur réalisable de 24V à 230V monophasé

G1 - 230V monophasé 50Hz - 75tr/mn - 0,1A couple dynamique 0,5Nm - Couple statique 0,05Nm

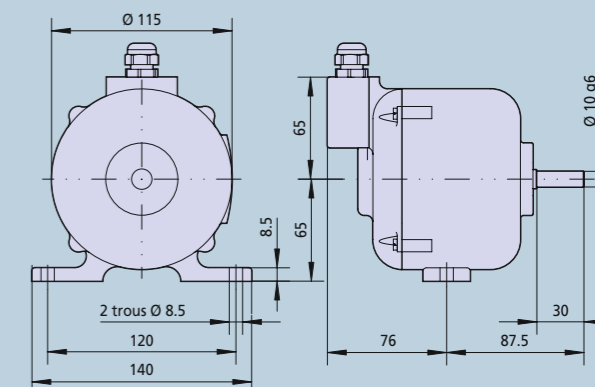
G2 - 230V monophasé 50Hz - 75tr/mn - 0,2A couple dynamique 1,5Nm - Couple statique 0,15Nm

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

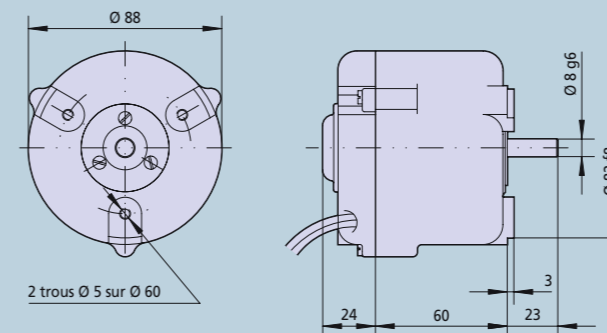
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



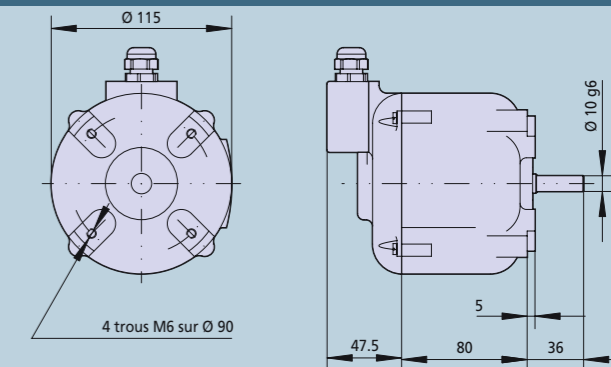
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



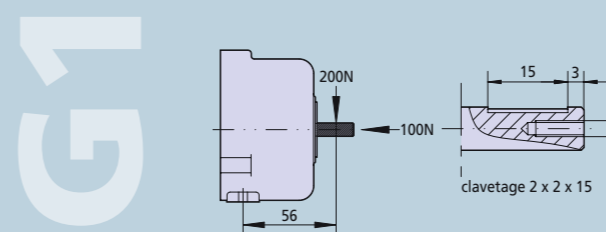
Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-



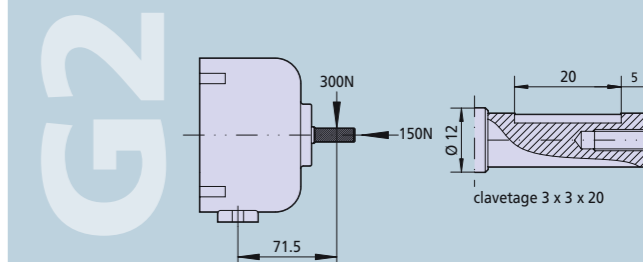
Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-



Clavetage & Charge / Keyway & Load



Clavetage & Charge / Keyway & Load

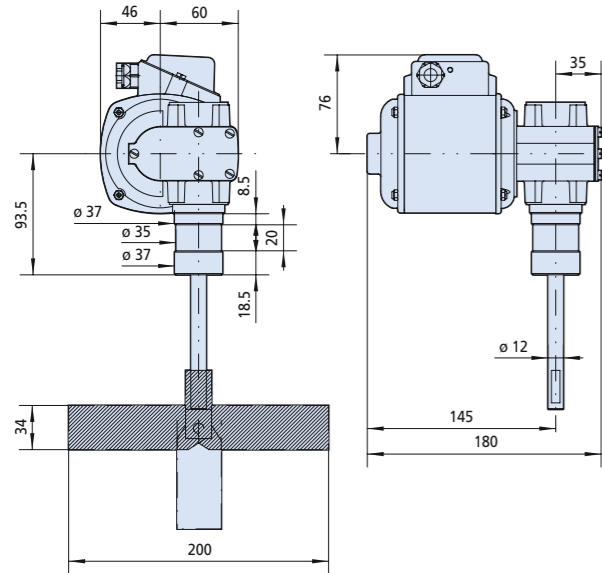


OPTIONS / OPTIONS

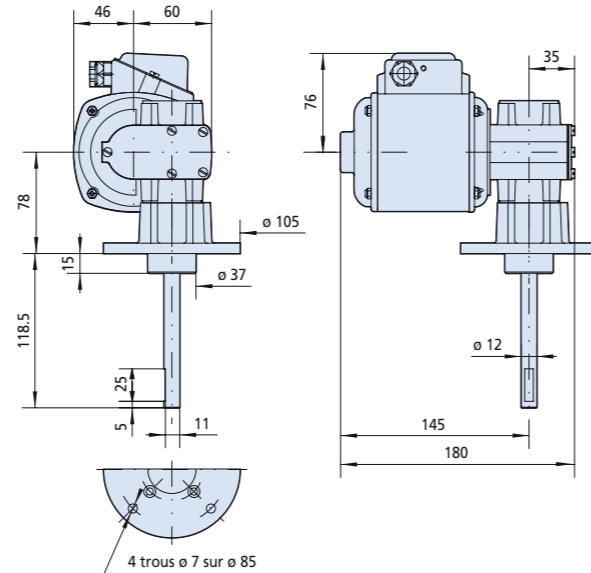
Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Limiteur de couple / Torque limiters
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

CNR5



CNR5 S



Principe



Un motoréducteur transmet à une palette un mouvement de rotation.

Lorsque le niveau atteint la palette, la rotation de celle-ci est bloquée.

Le blocage provoque la disparition de la tension sur un enroulement particulier du moteur, déclenchant, par l'intermédiaire d'un relais inverseur, une signalisation, une alarme, un avertissement, etc.

Dès que la palette est découverte, la rotation reprend, la tension réapparaît, inversant le relais de contrôle.

Alimentation standard mono 230v 50Hz avec condensateur intégré

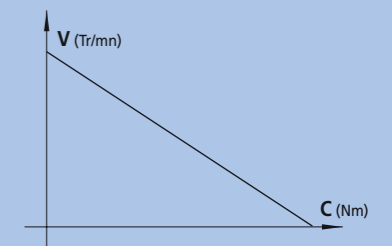
Alimentation réalisable sous 48v-110v avec condensateur extérieur

Les moteurs couples / Torque motors

Ces moteurs, dérivés de nos moteurs asynchrones dont ils reprennent la majorité des constituants, sont notamment étudiés afin de rester bloqués sous tension. Cette particularité les dote d'une courbe de caractéristiques assimilable à une droite (voir figure ci-contre) et en font d'excellents ressorts électriques. Les principales applications sont :

- Les moteurs d'enroulage déroulage (Dans ce cas, l'effort de traction sur le produit enroulé reste identique bobine vide ou pleine).
- Les moteurs de rattrapage (Ils permettent de tirer ou enrouler un produit quelque soit sa vitesse en sortie de machine).
- Les ressorts électriques (Ils donnent un effort de tension constant sur des produits déroulants à 2 sens de fonctionnement).
- Les moteurs de sécurité (Etant très réversibles de fabrication, ils peuvent assurer, si ils sont équipés en conséquence, la fermeture automatique de portes, trappes... en cas de coupure de courant.

Courbe de caractéristiques



Caractéristiques des moteurs couple "MB"

(encombrements page 39)

Moteur monophasé 50 Hz selon schéma N°24 réalisable de 24 à 230 Volts

Symbole	Intensité en 230V	Vitesse à vide (Tr/mn)	Vitesse nominale (Tr/mn)	Couple nominal	Masse (Kg)
6MBKJS30	0,3 A	28	24	4	6,5
6MBKJS60	0,3 A	14	12	8	6,5
6MBKJS90	0,3 A	9,45	8	12	6,5
6MBKJS115	0,3 A	7,5	6	15	6,5
6MBKJS230	0,3 A	3,6	2,9	30	8
6MBKJS289	0,3 A	2,9	2,2	40	8
6MBKJS425	0,3 A	2	1,8	55	8

Caractéristiques des moteurs couple "MC"

(encombrements page 41)

Moteur monophasé 50 Hz selon schéma N°24 réalisable de 24 à 230 Volts

Symbole	Intensité en 230V	Vitesse à vide (Tr/mn)	Vitesse nominale (Tr/mn)	Couple nominal	Masse (Kg)
6MC43KJS30	0,8 A	30	24	20	17
6MC43KJS60	0,8 A	15	12	40	17
6MC43KJS90	0,8 A	10	9	60	17
6MC43KJS113	0,8 A	8	6	75	17
6MC68KJS30	1,2 A	30	24	35	20
6MC68KJS60	1,2 A	15	12	70	20
6MC68KJS90	1,2 A	10	9	110	20
6MC68KJS113	1,2 A	8	6	140	20

Les moteurs 2 vitesses / 2 Speeds motors

Présentation :

Nous ne réalisons, en standard, que 3 types de moteurs 2 vitesses ou à vitesses multiples :

- **Les moteurs à pôles multiples**
 - Plusieurs bobinages dans un même stator
- **Les moteurs à "retour rapide"**
 - Un moteur "G" (Vitesse lente) associé à un moteur classique (Vitesse de retour rapide)
- **Les moteurs combinés (3 vitesses fixes)**
 - Un moteur "G" + 1 moteur à pôles multiples

Remarques :

- Toutes ces motorisations sont conçues afin de s'adapter aux motoréducteurs de ce catalogue.
- Dans certaines configurations, ou certaines réductions, les pertes de couple sont insignifiantes voir nulles.
- Nous vous invitons donc vivement de nous consulter avant toute définition de matériel.
- Pour certaines applications très particulières, les moteurs à pôles multiples peuvent être synchronisés.

Caractéristiques des principales configurations de moteurs à vitesse multiples

Les moteurs à pôles multiples				Les moteurs à retour rapide				Les moteurs combinés		
Nombres de pôles au moteur	Ratio des vitesses	Vitesses obtenues	Perte de couple	Type de moteur	Ratio des vitesses	Vitesses obtenues	Perte de couple	Type de moteur	Vitesses obtenues	Perte de couple
2 / 4	2	3000-1500	50%	2B61+G1	40	3000/75	sans	2/4B61+G1	3000-1500-75	50%
2 / 6	3	3000-1000	50%	4B61+G1	20	1500/75	sans	2/6B61+G1	3000-1000-75	50%
2 / 8	4	3000-750	50%	6B61+G1	13	1000/75	sans	2/8B61+G1	3000-750-75	50%
4 / 6	2/3	1500-1000	50%	8B61+G1	10	750/75	sans	4/6B61+G1	1500-1000-75	50%
4 / 8	2	1500-750	50%	2C41+G2	40	3000/75	sans	2/4C41+G2	3000-1500-75	50%
				4C41+G2	20	1500/75	sans	2/6C41+G2	3000-1000-75	50%
				6C41+G2	13	1000/75	sans	2/8C41+G2	3000-750-75	50%
				8C41+G2	10	750/75	sans	4/6C41+G2	1500-1000-75	50%

Frein

Brake

IMPORTANT ! Pour toute commande, il est impératif de préciser si le moteur doit être équipé d'un frein car son adjonction ultérieure entraîne d'importantes modifications toujours très onéreuses.

Généralités

Il faut dissocier 2 types de freins :

- **Les freins à patin**
 - Entièrement réalisés en nos ateliers, ils permettent, pour un faible coût, un bon maintien des mécanismes en aval.
- **Les freins à disque qui se scindent eux-mêmes en 2 catégories**
 - Les freins à manque de courant. Livrés avec redresseur ils permettent des freinages très rapides
 - Les freins à appel de courant (nous consulter)

Les freins à patin

Ce sont des freins à manque de courant qui assurent de ce fait leur fonction lors de la coupure d'alimentation du moteur. Simple et robuste leurs connexions sont ramenés à la plaque à bornes.

Il y a 1 taille de frein par type de moteur :

- Le frein A qui consomme 5VA
- Le frein B qui consomme 5VA
- Le frein C qui consomme 10VA



Les freins à disque à manque de courant

Ils assurent leur fonction lors de la coupure d'alimentation du moteur.

Afin d'éviter les freinages trop brutaux et susceptibles d'endommager les mécanismes entraînés, leur couple de collage est réglable jusqu'à 50% de sa valeur nominale.

Il y a 2 tailles de frein usuellement montées sur nos moteurs :

- La taille 02 qui consomme 20W et procure un couple nominal de collage de 4Nm
- La taille 03 qui consomme 25W et procure un couple nominal de collage de 8Nm

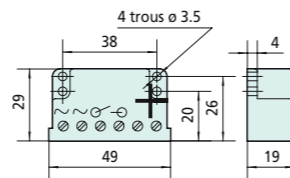


Options / Options

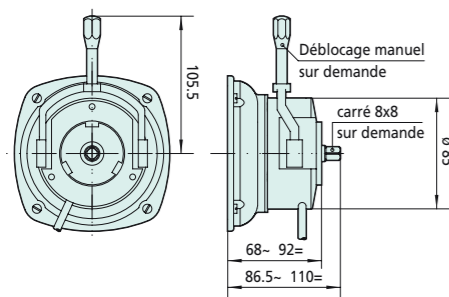
- **Frein à patin**
 - Freinage renforcé
 - Alimentation séparée
 - Tension spéciale d'alimentation
 - Commande manuelle
- **Frein à disque**
 - Étanche
 - Déblocage manuel
 - Tension spéciale d'alimentation
 - Arbre rapide dépassant carré 8
 - Arbre rapide dépassant carré 8 capoté
 - Redresseur dans la boîte à bornes
 - Adjonction dynamo au codeur

Redresseur / Rectifier

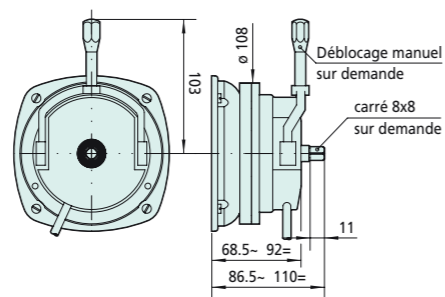
- 1 alternance : U service = U redressé/2
- 2 alternance : U service = U redressé



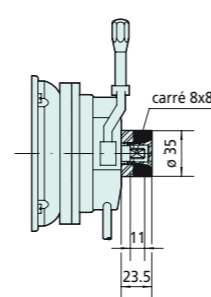
Type 02 - Standard



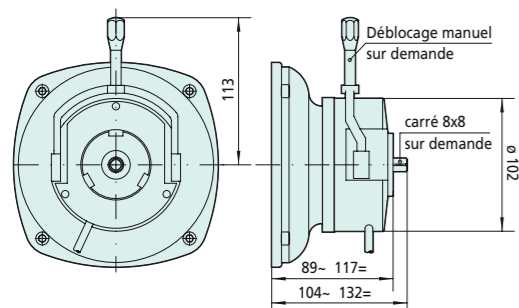
Type 02 - Étanche



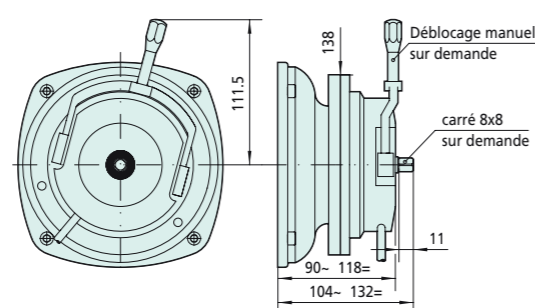
Type 02 - Étanche capoté



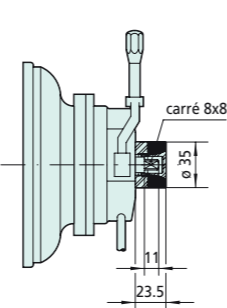
Type 03 - Standard



Type 03 - Étanche



Type 03 - Étanche capoté



Limiteurs de couple

Torque limiters

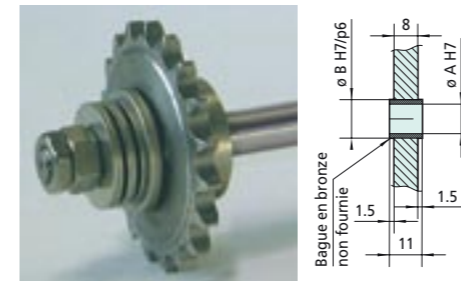
- APPLICATION :**
- Protection des moteurs en cas de blocage de la mécanique entraînée.
 - Protection des utilisations en aval par l'assurance d'un couple maximum donné en sortie de réducteur.
 - Protection des produits manipulés en cas d'anomalie sur la chaîne transfert.

Principe de fonctionnement

De conception très simple et facilement réglable par l'utilisateur. Il comporte en amont un disque pincé entre 2 rondelles de ferodos comprimées par des rondelles élastiques par l'intermédiaire d'un écrou.

Accouplement à friction - symbole : LP

Ne nécessite pas de palier supplémentaire
Ex : engrenage / poulie / pignon de chaîne etc.



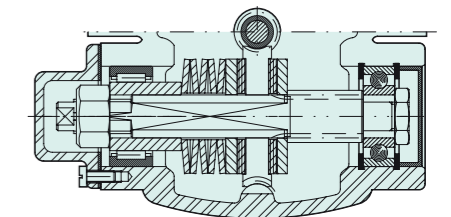
Accouplement à friction - symbole : LA

Avantage de flexibilité (compensation des désaxages et désalignements)

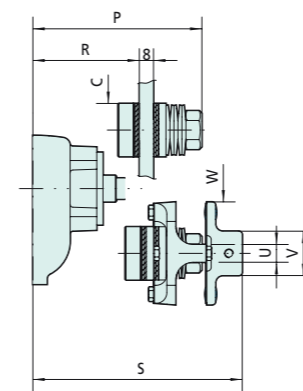


Friction interne symbole : LS

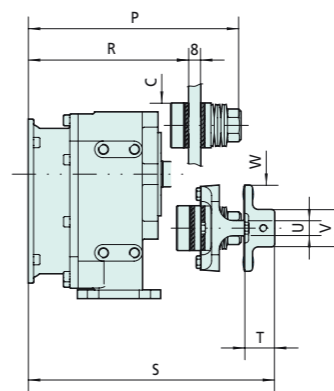
L'organe monté en friction étant placé dans le carter du réducteur - valable en série D friction réglée en usine au couple nominal.



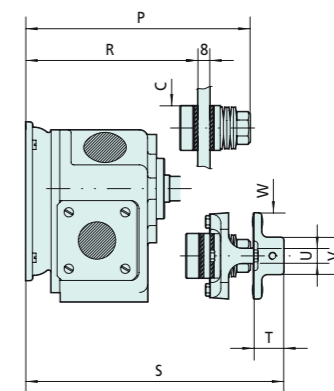
AV/BV/CV/GV/MV/D/R



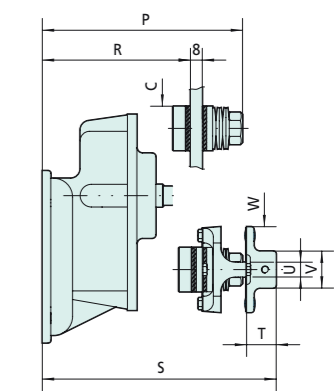
MC



BW



H



	N°1			N°2			N°3			N°4			N°5												
	AV	AH	R1	BV	G1V	BH	D11	BV	G1V	G2V	CH	D22	R2	CV	M63V	G2V	CV+	BW	MC	D34	R3	MC	D44	R3	
P	soacle	79	111	92	98	98	127	98	102	102	115	146	104	117	127	113	127	131	174	196	128	161	203	154	169
	bride	92	111	92	126	126	127	98	130	130	150	146	122	117	166	137	166	165	201	216	161	161	223	167	169
R	soacle	48	80	61	62	62	90	62	62	62	74	105	63	76	78	63	78	81	123	145	78	110	145	95	110
	bride	61	80	61	90	90	90	62	90	90	109	105	81	76	117	87	117	115	150	165	111	110	165	108	110
S	soacle	99	131	112	120	120	148	120	128	128	140	171	129	142	158	143	158	161	203	225	158	190	245	195	210
	bride	112	131	112	148	148	148	120	156	156	175	171	147	142	197	167	197	195	230	245	191	190	265	208	210
T		16	16	16	20	20	20	24	24	24	24	24	24	24	28	28	28	28	28	28	28	28	35	35	35
øU		8	8	8	10	10	10	12	12	12	12	12	12	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
øU max		13	13	13	17	17	17	20	20	20	20	20	20	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
V		20	20	20	25	25	25	30	30	30	30	30	30	45	45	45	45	45	45	45	45	45	50	50	50
W		48	48	48	58	58	58	76	76	76	76	76	76	95	95	95	95	95	95	95	95	113	113	113	
A		10	10	10	12	12	12	15	15	15	15	15	15	17	17	17	20	20	20	17	17	24	24	24	
B		13	13	13	16	16	16	18	18	18	18	18	18	20	20	20	23	23	23	20	20	28	28	28	
C		25	25	25	30	30	30	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	60	60	60	

Principe de fonctionnement

Une came (Cylindrique encoché de diamètre 60 mm.) sur la périphérie de laquelle roule le galet d'un micro-contact, est liée à l'axe de sortie du motoréducteur et décrit un mouvement de rotation proportionnel à la course à parcourir.

Lorsque le galet du micro-contact tombe dans l'encoche, ce dernier change alors d'état.

Du fait de son encoche, la came ne peut avoir un débattement supérieur à 7/8 de tours (315°).

Lorsque l'arbre de sortie du motoréducteur doit effectuer plusieurs tours avant de s'arrêter ou repartir en sens inverse, la came est alors montée sur un petit réducteur complémentaire à 1 ou 2 étages de réduction.

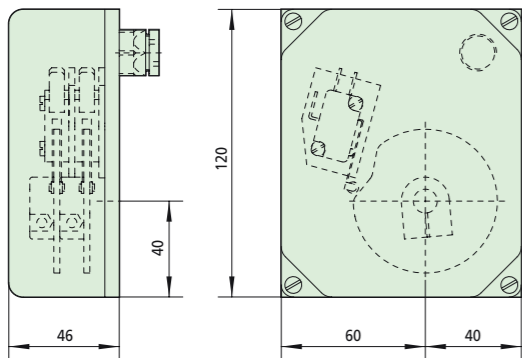
- Courses maximales possibles :**
- Came en direct : $360^\circ \times 7/8 = 315^\circ$
 - Came avec 1 étage de réduction : $60 \times 7/8 = 52,5$ tr
 - Came avec 2 étages de réduction : $60 \times 60 \times 7/8 = 3150$ tr

Il est aussi possible, toujours dans le même encombrement, de monter un potentiomètre dit de copie. Dans ce cas, le signal du potentiomètre est alors proportionnel à la course parcourue. Ces configurations qui permettent de connaître la position des mobiles dans l'espace sont très fréquentes dans les mécanismes aveugles.

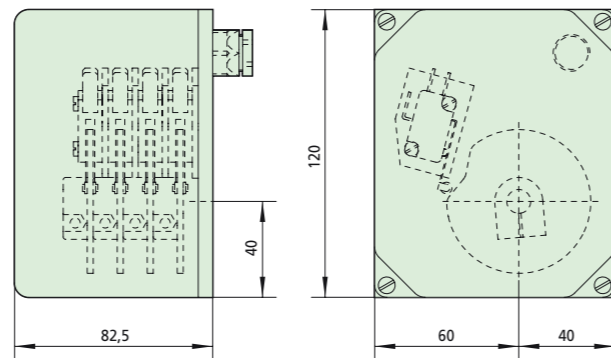
Selon les besoins, il est possible de monter un plus grand nombre de comes dans des capots spéciaux.

Nous commercialisons aussi des boîtiers autonomes pour montage en bout de vis à billes, sur des axes de treuil...

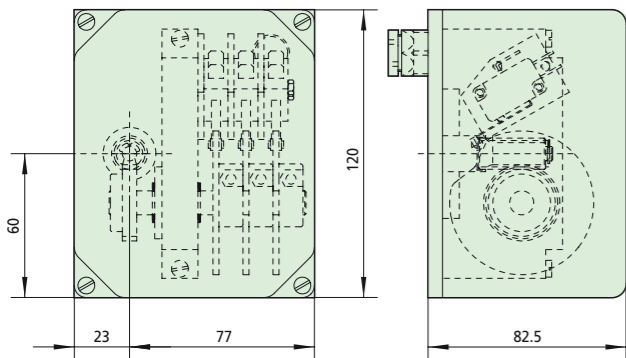
1 ou 2 comes directs



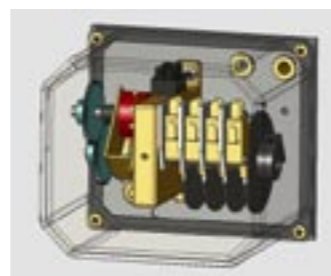
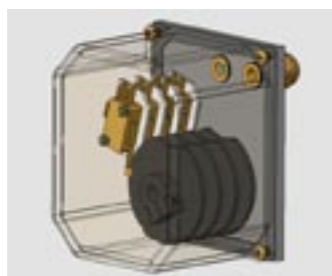
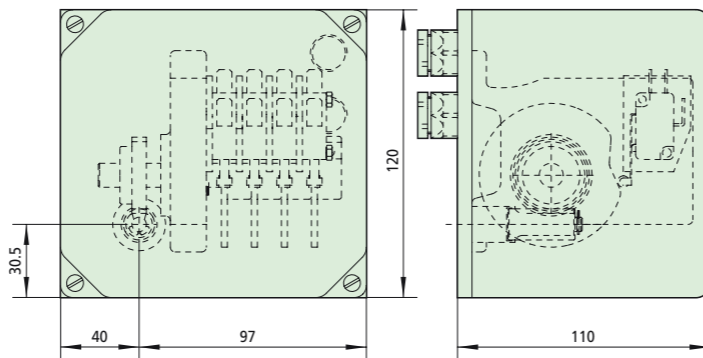
3 à 5 comes directs



1 à 3 comes 1 réduction



4 comes 1 réduction



Généralités / Generalities

La variation de vitesse s'applique à 2 types de moteurs :

- Les moteurs triphasés (courant alternatif)
- Les moteurs à courant continu (symbole U)

LA VARIATION DE VITESSE DES MOTEURS TRIPHASÉS

La variation de vitesse en courant alternatif concerne les plages (pratiquement de 1 à 20) et requiert une bonne connaissance des cycles d'utilisation afin d'adapter au mieux le moteur aux fréquences issues du variateur.

Les principaux avantages de ce mode de variation sont l'absence d'entretien (pas de balai ni collecteur) et un coût moteur moindre.

LA VARIATION DE VITESSE DES MOTEURS A COURANT CONTINU

La vitesse de rotation des moteurs à courant continu dépend de la tension d'alimentation de l'induit tandis que le couple est pratiquement l'image de la consommation (ampères). De ce fait, il est possible de faire varier la vitesse de ces moteurs dans de grandes plages.

Nous réalisons tous les câblages de commande de nos moteurs.

Ceci nous permet, dans la mesure où nous sommes les seuls maître-d'œuvre de l'ensemble, de garantir des solutions clés-en-main.

Ces applications vont du simple variateur à câblage intégré aux armoires de commande prenant en compte :

- Des contacts de fin de course,
- Une régulation par génératrice tachymétrique,
- Plusieurs consignes de vitesse,
- Un affichage d'état,
- Du comptage décomptage...



Exemple de câblage en armoire



Sur simple demande, nous pouvons réaliser des essais de cycle en charge et livrer :

- Un motoréducteur équipé avec :
 - Contacts de fin de course
 - Tachymètre ou codeur
- Armoire câblée avec :
 - Variateur
 - Relais de commande
 - Afficheur
 - Voyants
- Les courbes d'essai en cycle
 - Couple
 - Vitesse moteur...

Armoire câblée avec :

- Boutons de commande ramenés en face avant,
- Voyants lumineux donnant l'état de la machine
- Un afficheur (en haut) donnant :
 - Le nombre de cycles par heure
 - Le nombre de cycles par jour
 - Le nombre d'arrêts machine
- L'afficheur du variateur en façade
 - Cet artifice permet, dans cette configuration, de connaître la vitesse de rotation du moteur et de ce fait le couple disponible.



IMPORTANT ! Tous les bobinages de nos moteurs subissent un test d'isolement de 2000V entre phase et entre phase et masse. De ce fait, nous déclinons toute responsabilité en cas de destruction d'un bobinage lors de contrôles diélectriques de réception après livraison.

20 Moteur triphasé
Treephase motor

Branchement en triangle
Delta connection

Branchement en étoile
Star connection

Pour inverser le sens de rotation, intervertir 2 fils.
To reverse the rotation direction, to invert 2 wires.

21 Moteur triphasé à 2 vitesses
Treephase 2 speed motor

Grande vitesse
High speed

Petite vitesse
Low speed

22 Moteur monophasé symbole "N"
Singlephase motor symbol "N"

Sens 1
Direction 1

Sens 2
Direction 2

25 Moteur monophasé 2 sens 2 vitesses
Singlephase motor 2 directions 2 speeds

Grande vitesse
High speed

Petite vitesse
Low speed

Inverseur unipolaire
Single pole change-over switch

27 Moteur monophasé 2 sens 2 vitesses + Frein séparé
Singlephase motor 2 directions 2 speeds + Brake extra

Grande vitesse
High speed

Petite vitesse
Low speed

Inverseur unipolaire
Single pole change-over switch

Frein
Brake

Repérage des couleurs pour les sorties par fils des moteurs triphasés

- Bleu - Z - Blue
- Rouge - X - Red
- Noir - Y - Black
- Marron - U - Brun
- Vert - V - Green
- Jaune - W - Yellow

Identified colors for wires output of the treephase motors

24 Moteur monophasé symbole "K"
Singlephase motor symbol "K"

Sens 1
Direction 1

Sens 2
Direction 2

Sortie par fils
Wires output

Noir - Black
Rouge - Red
Jaune - Yellow

Inverseur unipolaire
Single pole change-over switch

26 Moteur monophasé "K" avec frein séparé
Singlephase motor "K" with brake extra

Sens 1
Direction 1

Sens 2
Direction 2

Frein
Brake

IMPORTANT! The windings of our motors are subjected to an insulation test at 2000V phase to phase and phase to ground. Therefore we shall not be liable for any damage to a winding during receiving dielectric test after delivery.

Moteur Shunt (excitation à aimant permanent)
Shunt motor (permanent magnet excitation)

28 Standard
Standard

29 Avec frein
With brake

Pour inverser le sens de rotation, intervertir les fils d'alimentation.
To reverse the rotation direction, to invert the power supply wires.

30 Moteur Shunt (excitation bobinée)
Shunt motor (wound excitation)

Pour inverser le sens de rotation, intervertir V1 & W2.
To reverse the rotation direction, to invert V1 & V2.

Moteur Shunt (excitation bobinée)
Shunt motor (coiled excitation)

31 Standard
Standard

32 Avec frein
With brake

Pour inverser le sens de rotation, intervertir V & Z
To reverse the rotation direction, to invert V & Z

34 Moteur série 1 sens symbole "UN"
Série Motor 1 direction symbol "UN"

Sens 1
Direction 1

ou or

Sens 2
Direction 2

36 Moteur série inversion de sens unifilaire symbole "K"
Series motor single wire direction reversal symbol "K"

Inverseur unipolaire
Single pole change-over switch

37 Modes de branchement des redresseurs de frein à disque
Rectifier connection of disk brake modes

Temps de réponse : 1 seconde
Reponse time : 1 second

Temps de réponse : 25 millisecondes
Reponse time : 25 milliseconds

Temps de réponse : 5 millisecondes
Reponse time : 5 milliseconds

Formules de base / Basic formula				
Formule de base	Formules complémentaires		Formules approchées	
$C = F \times R$ Couple Nm, Force Newton, Rayon Mètre	$C = M \times G \times R$ Couple Nm, Masse Kg, Gravité 9,81, Rayon Mètre	$C = M \times R \times 10$ Couple Nm, Masse Kg, Rayon Mètre		
$P = C \times \omega$ Puissance W, Couple Nm, Vitesse Rad/s	$P = \frac{C \times N \times \pi}{30}$	$P = \frac{C \times N}{10}$ (Tr/mn)		
Désignation	Unité	Abréviation	Valeur absolue	Valeur pratique
Force	Newton	N	1 N = 1 Kg : G (9,81)	1 N = 0,1 Kg
Couple	Newton-mètre	Nm	1 Nm = 1 N x 1 m	1 Nm = 0,1 m.Kg
Vitesse	Radian/seconde	Rad/s	1 Rad/s = 360° : 2π/s	1 Rad/s = 10 Tr/mn
Vitesse	Tour/minute	Tr/mn	1 Tr/mn = π : 30 Rad/s	1 Tr/mn = 0,1 Rad/s
Puissance	Watt	W	1 W = 1 Nm x 1 Rad	1 W = 1 Nm x 10 Tr/mn

Les symboles électriques / Electrical symbols

Note : Ce tableau a pour but d'expliquer l'articulation des symboles électriques des motoréducteurs.

Nb. de pôles (vitesse moteur)	Types moteur (ø du rotor)	Lg. circuit magnétique	Les caractéristiques d'identification du moteur, du bobinage...	
Nb. pôles	Vitesse (Tr/mn)	Calibre moteur	ø rotor (mm)	Longueur de fer (mm)
2	3000	A	45	20 - 30 - 45
4	1500	B	60	30 - 60
6	1000	C	80	40 - 65 - 100
8	750	F	100	100
Note : Vitesse rotorique pour les moteurs à courant continu : 2 = 3000 Tr/mn 4 = 1500 Tr/mn 6 = 1000 Tr/mn 8 = 750 Tr/mn				
		Sans Triphasé		
		N Monophasé 4 bornes 2 sens service S1		
		K Monophasé 3 bornes 2 sens service S3		
		J Rotor résistant		
		JS Rotor spécial (moteurs couples)		
		Y Moteur asynchrone synchronisé		
		G Moteur synchrone à inducteurs		
		U Courant continu (shunt et aimant)		
		UN Moteur C.C série 1 sens service S1		
		UK Moteur C.C série 2 sens service S3		

Les symboles mécaniques / Mechanical symbols

Note : Ce tableau a pour but d'expliquer l'articulation des symboles mécaniques des motoréducteurs.

Lettre symbole	Construction de la réduction	Nb. d'étage	Symboles d'options les plus courantes	
H	Réduction hélicoïdale et droite	1 à 3	T	Fixation à bride
M	Réduction droite	3	TS	Fixation par bride spéciale
V	Roue et vis sans fin	1	E	Electrofrein (frein à patin)
W	Roue et vis sans fin x2	2	ES	Frein à disque
D	1 roue et vis + 1 étage droit	2	LA	Accouplement à limiteur
R	1 roue et vis + 3 étages droits	4	LP	Pièce montée en friction
Rbis	1 roue et vis + 5 étages droits	6	LS	Friction interne

La plaque signalétique / The manufacturer's nameplate

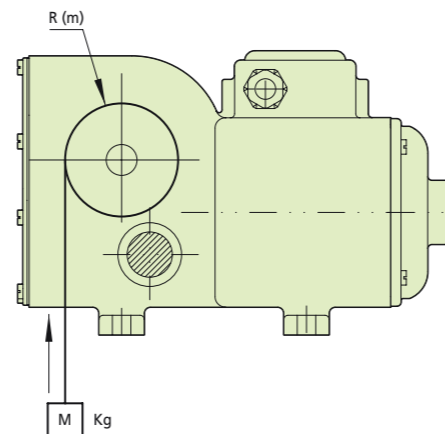
NE JAMAIS DISSOCIER UNE PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE SON MOTEUR !

Le symbole et le N° de fabrication résumant pour nous des particularités de fabrication très précises. Il importe, pour toute demande de renseignements, modification, réparations ou matériel de rechange, de nous rappeler ces indications.

IT MUST NEVER BE SEPARATED FROM THE MACHINE !

The symbol and the manufacturer's part number provide us with very precise manufacturing details for any request information, modification, repairs or replacement it is essential to give us these.

Exemple



Symboles / Symbols

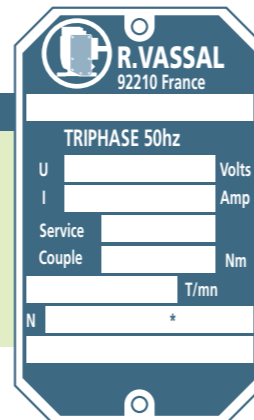
Exemple : 4B31KJV30TE position II

- 4 Nombre de pôles => 1500 Tr/mn
- B Calibre du moteur
- 31 Longueur de tôles magnétiques (mm)
- 4B31 Moteur de 50W utiles (voir page 71)
- K Moteur monophasé
- 3 bornes de raccordement
- 2 sens de marche
- J Rotor résistant
- V Réducteur à 1 étage de roue et vis
- 15 Rapport de réduction
- T Fixation à bride
- E Electrofrein (frein à patin)

Description :

Motoréducteur à 1 étage de roue et vis sans fin rapport 15 arbre 1 bout sortie à droite.

Alimentation monophasé 230V 50Hz
Service S3 Protection IP20 Inversion du sens de rotation par permutation de la phase soit à la borne Y soit à la borne Z.



Définitions (Norme NF C 51 200)

S1 - Service continu.

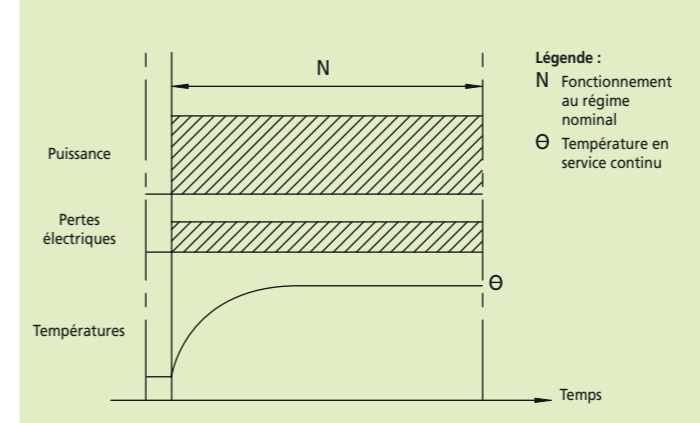
Service comportant un fonctionnement à régime constant d'une durée suffisante pour que l'équilibre thermique soit atteint.

S3 - Service intermittent périodique.

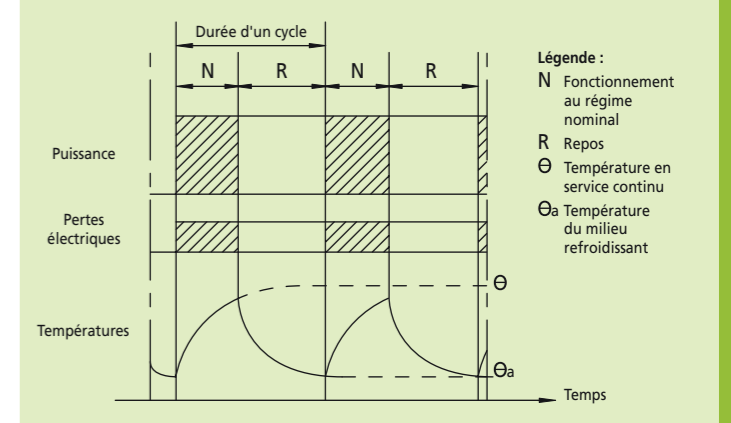
Service composé d'une suite de cycles identiques comprenant chacun un temps de fonctionnement à un régime constant et d'un temps de repos, ces temps étant insuffisants pour que l'équilibre thermique soit atteint aussi bien pendant les périodes d'échauffement que pendant les périodes de refroidissement.

Remarque : Il est entendu que l'on suppose que les pointes de courant de démarrage n'influencent pas l'échauffement d'une façon marquante.

Service continu S1 / Continuous service S1



Service intermittent périodique S3 / Intermittent periodic service S3



Indices de protection (IP) selon norme NF EN60529

Les indices de protection sont caractérisés par 2 chiffres.

Le premier concerne :

- La protection des personnes contre les contacts avec les parties sous tension ou les pièces en mouvement intérieures à l'enveloppe.
- La protection des machines contre la pénétration de corps solides étrangers.

Le second concerne :

- La protection des machines contre la pénétration nuisible de l'eau.

Nos motoréducteurs comportent 4 degrés de protection :

- IP 20 - Les ouvertures de refroidissement du moteur interdisent la pénétration des corps solides supérieurs à 12 mm.
- IP 40 - Les moteurs sont dit "Blindés" et ne comportent pas d'ouies afin d'interdire la pénétration des corps supérieurs à 1 mm.
- IP 55 - Flasques, carters et carcasses sont assemblés avec du joint silicone.
- IP 65 - Idem IP55 + joint silicone sous la plaque à bornes.

Rappel de la signalisation des chiffres

1 - Signification du premier chiffre des indices :

- 0 Machine non protégée.
- 1 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 50 mm.
- 2 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 12 mm.
- 4 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 1 mm.
- 5 Machine protégée contre les poussières.

2 - Signification du second chiffre des indices :

- 0 Machine non protégée.
- 1 Machine protégée contre les chutes verticales de gouttes d'eau.
- 2 Machine protégée contre les gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale.
- 3 Machine protégée contre l'eau de pluie.
- 4 Machine protégée contre les projections d'eau.
- 5 Machine protégée contre les jets d'eau.
- 6 Machine protégée contre les paquets de mer.
- 7 Machine protégée contre les effets de l'immersion.
- 8 Machine submersible.

Motoréducteur à vitesse fixe / Fixed speed geared motor

Symbol (retenu dans la catalogue) : Quantité :

Vitesse recherchée (Tr/mn) : Couple recherché (Nm) :

Moteurs à courant alternatif : Moteurs à courant alternatif :

Tension (V) : Tension (V) :

Fréquence (Hz) : Excitation bobinée Excitation à aimant

Fixation : à socle à bride Position :

Service : Permanent (S1) : Nombre d'heures par jour :

Intermittent (S3) : Temps de travail : Temps d'arrêt :

Nombre de démarrage par heure : Température d'utilisation : °C

Nombre d'inversions de sens par heure :

Motoréducteur à vitesse variable / Variable speed geared motor

Symbol (retenu dans la catalogue) : Quantité :

Vitesse mini recherchée (Tr/mn) : Couple à la vitesse mini (Nm) :

Vitesse maxi recherchée (Tr/mn) : Couple à la vitesse maxi (Nm) :

Fixation : à socle à bride Position :

Service : Permanent (S1) : Nombre d'heures par jour :

Intermittent (S3) : Temps de travail : Temps d'arrêt :

Nombre de démarrage par heure : Température d'utilisation : °C

Nombre d'inversions de sens par heure :

Caractéristique du réseau d'alimentation du variateur :

Tension (V) : Fréquence (Hz) :

Variateur associé / Associated variator

Variateur électronique 2 quadrants (moteurs à courants continu)

3 ampères (500W maxi) Réseau : 230V mono 50/60Hz Quantité :

5 ampères (800W maxi) Réseau : 230V mono 50/60Hz Quantité :

Variateur de fréquence (pour moteurs triphasés)

Référence ATV Quantité :

Options complémentaires / Complementary options

Arbre moteur dépassant + carré en bout + 2 plats à 90° lisse

Accouplement N° : Alésage Ø : Claveté

Limiteur de couple : Par friction interne

Par accouplement (LA) N° : Alésage Ø : Claveté

Par arbre de sortie pour pièce en friction (LP) N° :

Contacts de fin de course : Nombres de came(s) : Coupures après : Tours d'arbre lent

Adaptation de dynamo-tachymétrique (20V/1000 tours) :

Protection / Protection

Standard Locaux humides

I.P. 40 Autre

I.P. 55

I.P. 65

Protection / Protection

Standard catalogue

Clavetage standard

Taraudage standard

Arbre Creux

Arbre Inox

Spécial selon plan N° :

Frein / Brake

Frein à patin (symbole E)

Frein à disque (symbole ES)

Standard

Standard à déblocage manuel

Etanche

Etanche à déblocage manuel

Arbre moteur dépassant

Arbre moteur dépassant + Carré

Arbre moteur dépassant spécial

Selon plan N° :

Lubrification / Lubrification

Standard (-30/+140°C)

Conditions extrêmes (-40/+180°C)

Nucléaire

Autre :

Commentaires / Commentary

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Accusé de réception : Seul l'accusé de réception établi par nos soins à la réception d'une commande engage notre société.

Annulation : En cas de modification quelconque (désignation, quantité...) ou d'annulation d'un ordre reçu et confirmé par nous, les conditions antérieurement accordées ne peuvent être reconduites sans accord de notre part. Une participation aux frais sera réclamée. Il nous est impossible de reprendre du matériel facturé, nos motoréducteurs étant tous fabriqués à la demande.

Livraison : Le prix de nos marchandises s'entend : matériel pris sans emballage en notre usine de Saint-Cloud. En cas d'expédition, le port et l'emballage sont facturés en sus. Les emballages ne sont pas repris. Les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire.

Paiement : Nos marchandises sont payables à Saint-Cloud. Le paiement s'effectue au comptant sauf accord particulier : pour les nouveaux ordres, chaque commande doit être accompagnée du règlement T.T.C et d'un relevé d'identité bancaire pour ouverture de compte. Le prix facturé est toujours celui indiqué sur votre accusé de réception sauf en cas de report de délai.

Essai de matériel : Des essais de réception peuvent être faits en présence de l'acheteur ou de son délégué si il en exprime le désir lors de la remise de la commande et sous réserve de notre accord. Nous établissons la liste des essais à réaliser et fixons une indemnité pour frais de réception. Nous ne pouvons prendre en considération le refus de notre matériel à la suite d'un contrôle en dehors de notre présence.

Délai de livraison : Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif. Nous n'acceptons aucune clause de pénalité de retard.

Garantie : Nous garantissons notre matériel contre tous défauts de construction et contre tous vices de matière pendant une durée d'un an à dater de la livraison. Nous nous engageons à remettre en état les appareils qui seraient reconnus par nous défectueux dans les conditions normales d'emploi. La garantie ne s'applique pas aux détériorations résultant de l'usure normale ou d'accidents occasionnés par défaut d'entretien ou mauvaise utilisation de nos motoréducteurs. Les réparations ou mises en état au titre de la garantie sont effectuées dans nos ateliers par nos soins, sans donner lieu, en aucun cas, à une indemnité de notre part. Tout démontage ou modification quelconque entraîne la perte de notre garantie.

Clause de réserve de propriété (loi 80-335 du 12 mai 1980) : Le vendeur se réserve la propriété des marchandises livrées par lui jusqu'au paiement intégral du prix en principal et des intérêts le cas échéant, qui seul opère le transfert de propriété. La simple remise d'effets de commerce ou d'autres titres créant une obligation de payer ne constitue pas un paiement. L'acheteur à la garde et la responsabilité du matériel dès sa délivrance, et devra, en conséquence, faire assurer celui-ci contre pertes et dégâts, et procéder, en cas de destruction partielle ou totale, à sa remise en état ou à son remplacement. L'acheteur s'interdit, avant complet paiement dans les conditions fixées ci-dessus, de revendre le matériel et de conférer à quiconque un droit ou une sûreté sur celui-ci, à quelque titre que ce soit, ainsi qu'à opérer une quelconque transformation, sans accord préalable et par écrit du vendeur. En cas de saisie opérée par tiers, ainsi qu'en cas de dépôt de bilan, l'acheteur est tenu d'aviser sans délai le vendeur de façon à ce que celui-ci puisse exercer son droit de revendication. Le non-paiement d'une seule échéance entraînera la restitution des marchandises livrées laquelle sera réclamée par le vendeur par tous les moyens, notamment par lettre recommandée avec accusé de réception.

Contentieux : En cas de contestation relative à une fourniture ou à son règlement, le tribunal de commerce de Nanterre est seul compétent quelles que soient les conditions de vente et le mode de paiement acceptés.

IMPORTANT : Les exigences d'approvisionnement ou l'évolution de nos fabrications peuvent amener à modifier les côtes, poids ou spécifications de certains modèles, sans qu'il en résulte une modification du symbole. Nous recommandons à ceux de nos clients qui ne sont pas en rapports suivis avec nous, de bien préciser dans leur ordre les caractéristiques du matériel choisi, prises dans la présente documentation, de façon à s'assurer de la concordance de leurs besoins avec le matériel qui leur sera livré. Le fait de nous passer un ordre implique l'acceptation de l'ensemble des présentes conditions.

Acknowledgement : Only the acknowledgement made out by us upon receipt of a purchase order shall be binding on our company.

Cancellation : In the event of modification (description, quantity...) or cancellation of an order already received and confirmed by us, the initial conditions shall be revisable. Any costs shall be shared. We cannot take back equipment that has been invoiced, as all our gearmotors are manufactured on demand.

Delivery : Our prices are for equipment collected unpacked at our Saint-Cloud factory. If the equipment is shipped, carriage and packaging shall be charged extra. Packages shall not be taken back. All transportation shall be at the purchaser's risk.

Payment : The goods are payable at Saint-Cloud. Payment shall be made in cash.

Equipment testing : Receiving tests can be carried out in the presence of the purchaser or purchaser's representative if requested by the purchaser on ordering and subject to or consent. We shall make out a list of tests to be performed and set a receiving inspection compensation. We shall not take into consideration any rejection of our equipment following an inspection conducted without us.

Delevary time : The delivery times are given for information only. We accept no penalty for late delivery.

Guarantee : We guarantee our equipment to be free from defects in workmanship and material for a period of one year after the delivery date. We agree to repair equipment found by our inspection to be defective under normal use. The guarantee does not apply to damage resulting from normal wear tear or accident caused by neglect or misuse of our gearmotors. Repair under the guarantee shall be carried out by us at our factory without any compensation being due by us. Any alteration or dismantling shall void this guarantee.

Title (law 80.335 of 12 may 1980) : Title to the goods shall remain with the seller until full payment of the principal plus any interest. Bills of exchange or other orders to pay shall not be considered as payments. The purchaser shall be responsible for the equipment from the date of delivery and shall therefore insure the equipment against loss and damage. In case of partial or total loss, the purchaser shall repair or replace the equipment. The purchaser shall not resell the equipment nor transfer to a third party any title to the equipment and shall not make any alteration without the seller's prior written consent. The purchaser shall notify the seller of any impounding by a third party or bankruptcy so that the seller can claim its rights. In the event of failure to make a single payment, the seller reserves the right to request by all means, including by letter recorded delivery, return of the delivered goods.

Disputes : In case of dispute about a supply or payment, the tribunal de commerce of Nanterre shall have sole jurisdiction whatever the conditions of sale and terms of payment accepted.

IMPORTANT : Provisioning requirements of changes to our products may lead us to change the dimensions, weights or specifications of some models, without changing the symbol. We recommend our customers who have no regular dealings with us to specify in their purchase order the characteristics of the chosen equipment as taken from this documentation to make sure that the equipment to be delivered matches their needs. Placing an order with us implies acceptance of all these terms and conditions.

Graissage / Lubrification

Nos motoréducteurs sont lubrifiés à vie. Ils sont livrés prêts à l'emploi.
 Pour toutes les graisses équivalentes, nous vous demandons de bien vouloir consulter votre fournisseur de lubrifiants.
 N'employez en aucun cas des lubrifiants graphités dont les particules peuvent venir en contact avec les parties électriques et provoquer des courts-circuits.
 Il est toutefois recommandé de vérifier de temps en temps le niveau du lubrifiant (fuite d'huile, etc...).

*Our geared-motors boxes are lubricated to live. They are delivered ready for use.
 For all equivalent greases, please consult your lubricant supplier.
 Never use graphite lubricants the particles of which can come into contact with electrical parts and cause short-circuiting.
 Nevertheless, we recommend checking the level of grease from time to time.*

Moteurs à courant continu / DC Motors

La construction de ces moteurs nécessitant un collecteur et des balais, il est INDISPENSABLE de vérifier de temps à autre la longueur des balais et l'état du collecteur. L'usure des balais dépend de nombreux facteurs tels que : la charge, le nombre de démarrages, l'atmosphère ambiante... En moyenne, les balais doivent être changés toutes les 1000 heures de fonctionnement et les collecteurs rectifiés toutes les 3000 heures.

The design of the motors incorporates commutators and brushes, from time to time, it is absolutely ESSENTIAL to check the length of the brushes and the condition of the commutator. Brush wear depends on such factors as load, number of starting operations, ambient atmosphere, etc. On average, brushes require replacement every 1000 hours of operation and the commutators should be reground every 3000 hours.

Pièces détachées / Spare parts

Nous tenons en disponibilité la plupart des pièces détachées courantes, qui sont expédiées à réception de commande.
 Etant donné la très grande variété de notre matériel, il est INDISPENSABLE lors de votre commande de nous indiquer le NUMERO DE SERIE et le TYPE du motoréducteur auquel les pièces sont destinées.

*Most of the current spare parts are kept in stock and can be shipped on receipt of order.
 Because of the large variety of equipment in our range, it is ESSENTIAL when you order, to indicate the NUMBER and TYPE of geared-motor for which these parts are intended.*

Réparations / Repairs

Nous ne pouvons accepter en réparation que le matériel de notre fabrication adressé franco à notre usine de Saint-Cloud.
 Pour éviter toute perte ou détériorations, nous ne pouvons accepter que les motoréducteurs absolument nus, sans aucune pièce étrangère à la livraison d'origine. Dans la mesure du possible, soyez aimable de nous indiquer le motif pour lequel vous envoyez le matériel en réparation.
 L'établissement d'un devis avant réparation nécessite un travail long et délicat, une longue immobilisation du matériel, et souvent l'augmentation du coût de la réparation. Nous demandons en conséquence à nos clients, dans la mesure du possible, de nous faire confiance pour l'étendue à donner à la réparation. Nous n'entreprendrons celle-ci que si elle nous paraît rentable par rapport à la fourniture d'un modèle neuf. Nous nous réservons le droit de refuser tout matériel dont l'étiquette d'origine a été retirée et tout matériel ayant été modifié par les soins de l'utilisateur.
Au cours des années, nos modèles évoluent et au-delà de dix ans, nous ne pouvons plus garantir l'exécution des réparations.

*Only equipment manufactured by us will be accepted for repair, shipped pre-paid to our Saint-Cloud works.
 To avoid loss or damage, we will only accept absolutely stripped reduction gear boxes without any parts other than those supplied originally. Whenever possible, please indicate the reason for which the equipment is returned for repair.
 The drawing up of an estimate before repair is a long and fastidious task requiring considerable equipment-down time and often increasing the cost of the repair. Consequently, whenever possible, customers are asked to trust us for the amount of work to be carried out.
 We will only undertake a repair if it appears to be cost-effective with respect to the price of a new model. We reserve the right to refuse any equipment from which the manufacturer's name has been removed or any equipment modified by the users.
 Over the years, our models change and beyond a 10-year period we can no longer guarantee the feasibility of repair work.*

Motoréducteur grand rapport de réduction avec montage d'un codeur



Motoréducteur à arbre creux avec combinaison de rapports infinis (page 56)



Motoréducteur à courant continu avec arbre et bride spéciaux



Motoréducteur muni d'un boîtier de fin de course



Motoréducteur muni d'un embrayage frein



Moteur muni d'un frein à disque et d'une dynamo tachymétrique



Motoréducteur muni d'une boîte à bornes spéciale et d'un codeur



Motoréducteur avec boîtier de fin de course et codeur, montés sur verin



Motoréducteur à combinaison multiple pour très grand rapport de réduction



Motoréducteur grand rapport de réduction avec mécanique externe spéciale



Motoréducteur de conception spéciale avec fin de course, potentiomètre de recopie et multiplicateur, le tout montés sur vanne



Ensemble motoréducteurs à 3 vitesses avec embrayage



**DESSINS ET CÔTES SONT DONNÉS À TITRE INDICATIFS
 SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES.**

*DIMENSIONS, ILLUSTRATIONS AND TECHNICAL DESIGN
 MAY BE SUBJECT TO CHANGE*

Plan d'accès à nos usines

Heures d'ouverture

Du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h et le vendredi de 8h à 13h30



Adresse

VASSAL Motorréducteurs
13, rue Henri-Regnault - 92210 Saint-Cloud - France
B.P. 78 - 92216 Saint-Cloud cedex
Tél. : 01 47 71 79 68 - Fax : 01 49 11 17 87
Email : vassal@wanadoo.fr - Web : vassal-motoreducteurs.com



13, rue Henri-Regnault - 92210 Saint-Cloud - France
B.P. 78 - 92216 Saint-Cloud cedex
Tél. : 01 47 71 79 68 - Fax : 01 49 11 17 87
Email : vassal@wanadoo.fr - Web : vassal-motoreducteurs.com